



Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/2177 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2017, σχετικά με την πρόσβαση σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές ⁽¹⁾ 1
- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/2178 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 468/2010 περί θεσπίσεως του καταλόγου της ΕΕ με τα σκάφη που συμμετέχουν σε παράνομη, λαθραία και άναρχη αλιεία 14
- * Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/2179 της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2017, για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές κεραμικών πλακιδίων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων ανταντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 25

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- * Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/2180 της Επιτροπής, της 16ης Νοεμβρίου 2017, για την παράταση της διάρκειας ισχύος της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/412 με την οποία εξουσιοδοτούνται τα κράτη μέλη να προβλέψουν προσωρινή παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ξυλεία φράζου που κατάγεται από ή που έχει υποστεί επεξεργασία στον Καναδά [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2017) 7488] 57
- * Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2017/2181 της Επιτροπής, της 21ης Νοεμβρίου 2017, για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/1918 σχετικά με τη λήψη ορισμένων μέτρων διασφάλισης όσον αφορά τη χρόνια εξασθενητική νόσο [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2017) 7661] ⁽¹⁾ 58

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/2177 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 2017

σχετικά με την πρόσβαση σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2012/34/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη δημιουργία ενιαίου ευρωπαϊκού σιδηροδρομικού χώρου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι βασικοί κανόνες της οδηγίας 2012/34/ΕΕ που αφορούν την πρόσβαση σε εγκαταστάσεις παροχής υπηρεσιών και τη χρήση των υπηρεσιών που παρέχονται στις εγκαταστάσεις αυτές, όπως οι διατάξεις σχετικά με τα δικαιώματα πρόσβασης, οι βασικοί διαδικαστικοί κανόνες σχετικά με τη διεκπεραίωση αιτήσεων και οι απαιτήσεις σχετικά με τη δημοσίευση πληροφοριών, εφαρμόζονται σε όλες τις εγκαταστάσεις παροχής υπηρεσιών. Η οδηγία 2012/34/ΕΕ καθορίζει επίσης διαφορετικούς κανόνες για διαφορετικούς τύπους υπηρεσιών που παρέχονται σε εγκαταστάσεις παροχής υπηρεσιών. Οι εν λόγω διακρίσεις θα πρέπει να αποτυπώνονται και στον παρόντα κανονισμό.

Λαμβανομένου υπόψη του σκοπού και του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας 2012/34/ΕΕ, οι διατάξεις σχετικά με την πρόσβαση σε υπηρεσίες που παρέχονται σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης θα πρέπει να καλύπτουν αποκλειστικά τις υπηρεσίες που συνδέονται με την παροχή υπηρεσιών σιδηροδρομικών μεταφορών.

- (2) Προκειμένου να αποφεύγεται η συσσώρευση δυσανάλογου φόρτου για ήσσονος σημασίας φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης, είναι σκόπιμο να παρασχεθεί στους ρυθμιστικούς φορείς η δυνατότητα να εξαιρούν τους φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης από το σύνολο ή μέρος των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, με εξαίρεση ορισμένες διατάξεις που αφορούν την υποχρέωση δημοσίευσης περιγραφής της εγκατάστασης εξυπηρέτησης, όταν ο ρυθμιστικός φορέας κρίνει ότι η εγκατάσταση είναι άνευ στρατηγικής σημασίας για τη λειτουργία της αγοράς. Όταν η σχετική αγορά εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης χαρακτηρίζεται από πληθώρα φορέων που παρέχουν συγκρίσιμες ανταγωνιστικές υπηρεσίες ή όταν ρυθμιστικός φορέας κρίνει ότι συγκεκριμένες διατάξεις του παρόντος κανονισμού θα μπορούσαν να επηρεάσουν αρνητικά τη λειτουργία της αγοράς εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης, ο ρυθμιστικός φορέας θα πρέπει να έχει επίσης το δικαίωμα να χορηγεί τέτοιες εξαιρέσεις. Τέτοια περίπτωση θα μπορούσε, επί παραδείγματι, να είναι μια σιδηροδρομική επιχείρηση που παρέχει υπηρεσίες σε άλλη σιδηροδρομική επιχείρηση, προκειμένου να συντρέχει την εν λόγω επιχείρηση σε απομακρυσμένες περιοχές, στο πλαίσιο συνεργασίας αναγκαίας λόγω του οικονομικού κόστους με το οποίο θα επιβαρυνόταν ειδάλλως.

Οι ρυθμιστικοί φορείς θα πρέπει να αξιολογούν τα αιτήματα για εξαιρέσεις μεμονωμένα και κατά περίπτωση. Εάν, κατόπιν καταγγελίας σχετικής με την πρόσβαση σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης ή σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές, ο ρυθμιστικός φορέας κρίνει ότι οι συνθήκες έχουν μεταβληθεί κατά τρόπο που η προηγούμενη χορηγηθείσα εξαίρεση να έχει αρνητικό αντίκτυπο στην αγορά, θα πρέπει να επανεξετάζει την εξαίρεση και να μπορεί να την ανακαλέσει.

Οι ρυθμιστικοί φορείς θα πρέπει να διασφαλίζουν συνεπή εφαρμογή των εξαιρέσεων σε όλα τα κράτη μέλη· θα πρέπει να αναπτύσσουν κοινές αρχές για την εφαρμογή των διατάξεων για τις εξαιρέσεις έως την ημερομηνία εφαρμογής του άρθρου 2. Σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 8 της οδηγίας 2012/34/ΕΕ, εφόσον απαιτείται, η Επιτροπή δύναται να λάβει μέτρα που καθορίζουν τις εν λόγω αρχές.

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 32.

Οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης που έχουν εξαιρεθεί από την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού εξακολουθούν να υπόκεινται σε όλους τους υπόλοιπους κανόνες σχετικά με την πρόσβαση σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και τη χρήση υπηρεσιών σχετικών με τις σιδηροδρομικές μεταφορές που προβλέπονται στην οδηγία 2012/34/ΕΕ.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΕ) 2017/352 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ καθορίζει πλαίσιο για την παροχή λιμενικών υπηρεσιών και κοινών κανόνων για τη χρηματοοικονομική διαφάνεια των λιμένων. Ο παρών κανονισμός, ο οποίος καθορίζει τις λεπτομέρειες της διαδικασίας και τα κριτήρια που πρέπει να ακολουθούν οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης και οι αιτούντες, θα πρέπει να εφαρμόζεται επίσης στις εγκαταστάσεις θαλάσσιων λιμένων και λιμένων της εσωτερικής ναυσιπλοΐας που συνδέονται με σιδηροδρομικές δραστηριότητες.

Η οδηγία (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ καθορίζει τις υποχρεώσεις του αρμόδιου για τη συντήρηση φορέα. Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να θίγει τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας.

- (4) Η διαφάνεια όσον αφορά τους όρους πρόσβασης σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και σε υπηρεσίες σχετικές με σιδηροδρομικές μεταφορές και τις πληροφορίες σχετικά με τις χρεώσεις είναι προαπαιτούμενο προκειμένου οι αιτούντες να έχουν ισότιμη πρόσβαση σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και στις υπηρεσίες που παρέχονται στις εν λόγω εγκαταστάσεις. Οι κρυφές εκπτώσεις, οι οποίες αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης με έκαστο αιτούντα χωρίς να ακολουθούνται οι ίδιες αρχές, θα υπονόμωσαν την αρχή της ισότιμης πρόσβασης στις εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές. Στις πληροφορίες σχετικά με τις αρχές των καθεστώτων εκπτώσεων που προβλέπονται στην περιγραφή των εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης θα πρέπει, ωστόσο, να λαμβάνονται υπόψη οι απαιτήσεις του εμπορικού απορρήτου.
- (5) Σύμφωνα με την οδηγία 2012/34/ΕΕ οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης απαιτείται να παρέχουν χωρίς διακρίσεις πρόσβαση σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και στις υπηρεσίες που παρέχονται στις εν λόγω εγκαταστάσεις. Η εν λόγω οδηγία ισχύει τόσο σε περιπτώσεις αυτοεξυπηρέτησης όσο και σε περιπτώσεις στις οποίες οι υπηρεσίες παρέχονται από φορέα εκμετάλλευσης των εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης. Εφόσον απαιτείται η αποκατάσταση στρέβλωσης της αγοράς ή ανεπιθύμητων εξελίξεων στην αγορά, ο ρυθμιστικός φορέας θα πρέπει να δύναται να ζητήσει από τον φορέα εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης να ανοίξει την εγκατάσταση για αυτοεξυπηρέτηση, υπό την προϋπόθεση ότι κάτι τέτοιο είναι νόμιμο και τεχνικά εφικτό και δεν θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια των δραστηριοτήτων.
- (6) Εφόσον είναι αναγκαία η διέλευση μέσω ιδιωτικών ή παρακαμπτήριων γραμμών για την πρόσβαση σε εγκατάσταση εξυπηρέτησης, ο φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης θα πρέπει να παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις ιδιωτικές και τις παρακαμπτήριες γραμμές. Οι πληροφορίες αυτές θα πρέπει να επιτρέπουν στον αιτούντα να κατανοεί σε ποιον να απευθυνθεί προκειμένου να ζητήσει πρόσβαση στην εν λόγω γραμμή σύμφωνα με το άρθρο 10 της οδηγίας 2012/34/ΕΕ.
- (7) Οι διαχειριστές υποδομής διευκολύνουν τη συγκέντρωση πληροφοριών σχετικά με τις εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και μετριάζουν τον διοικητικό φόρτο των φορέων διαχείρισης των εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης, παρέχοντας υπόδειγμα σε εύκολα προσβάσιμο σημείο, λόγω χάρη στη διαδικτυακή πύλη τους. Το εν λόγω υπόδειγμα θα πρέπει να καταρτίζεται από τον σιδηροδρομικό τομέα και τους ρυθμιστικούς φορείς, σε διαβούλευση με τους φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης. Οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης έχουν την υποχρέωση να παρέχουν όλες τις συναφείς πληροφορίες στους διαχειριστές υποδομής σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 10 και το σημείο 6 του παραρτήματος IV της οδηγίας 2012/34/ΕΕ. Ο κύριος διαχειριστής υποδομής, στον οποίο πρέπει να παρασχεθεί η περιγραφή των εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης σε περίπτωση που ο διαχειριστής υποδομής με το δίκτυο του οποίου συνδέονται οι σχετικές εγκαταστάσεις εξαιρείται από την υποχρέωση δημοσίευσης της δήλωσης δικτύου, θα πρέπει να καθορίζεται από το κράτος μέλος για τη συμμετοχή στο δίκτυο που αναφέρεται στο άρθρο 7στ της οδηγίας 2012/34/ΕΕ.
- (8) Υπεύθυνες για τη λήψη απόφασης σχετικά με τους όρους πρόσβασης σε εγκατάσταση εξυπηρέτησης μπορεί να είναι διάφορες οντότητες, οι οποίες κατανέμουν τη χωρητικότητα στην εγκατάσταση εξυπηρέτησης και παρέχουν στην εγκατάσταση υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές. Σε τέτοιες περιπτώσεις, όλες οι ενδιαφερόμενες οντότητες πρέπει να θεωρούνται φορείς εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης κατά την έννοια της οδηγίας 2012/34/ΕΕ. Επιπροσθέτως, κάθε οντότητα θα πρέπει να πληροί τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού για το μέρος για το οποίο είναι υπεύθυνη. Εάν η κυριότητα, η διαχείριση και η λειτουργία μιας εγκατάστασης ανήκει σε αρκετές οντότητες, ως φορείς εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης πρέπει να θεωρούνται μόνον οι οντότητες που είναι πραγματικά αρμόδιες για την παροχή των πληροφοριών και τη λήψη αποφάσεων για αιτήματα πρόσβασης στην εγκατάσταση εξυπηρέτησης και χρήσης υπηρεσιών σχετικών με τις σιδηροδρομικές μεταφορές.
- (9) Η τρέχουσα πρακτική δείχνει ότι σε πολλές περιπτώσεις αιτούντες, όπως φορτωτές και πράκτορες μεταφορών, ζητούν πρόσβαση σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης. Ωστόσο, η σιδηροδρομική επιχείρηση που ορίζεται από τον αιτούντα συχνά δεν έχει συμβατική σχέση με τον φορέα εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης. Συνεπώς, θα πρέπει να διευκρινισθεί ότι όχι μόνο οι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις, αλλά και άλλοι αιτούντες θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να ζητούν

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/352 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 2017, για τη θέσπιση πλαισίου όσον αφορά την παροχή λιμενικών υπηρεσιών και κοινών κανόνων για τη χρηματοοικονομική διαφάνεια των λιμένων (ΕΕ L 57 της 3.3.2017, σ. 1).

⁽²⁾ Οδηγία (ΕΕ) 2016/798 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαΐου 2016, για την ασφάλεια των σιδηροδρόμων (ΕΕ L 138 της 26.5.2016, σ. 102).

πρόσβαση σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό, εφόσον το εθνικό δίκαιο προβλέπει τέτοια δυνατότητα. Οι φορείς εκμετάλλευσης των εν λόγω εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης θα πρέπει να δεσμεύονται από τον παρόντα κανονισμό ανεξαρτήτως εάν έχουν συμβατική σχέση με σιδηροδρομική επιχείρηση ή με άλλον αιτούντα που δικαιούται να ζητήσει χωρητικότητα στις εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.

- (10) Οι σιδηροδρομικές διαδρομές και η χωρητικότητα στις εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης συχνά κατανέμονται από διαφορετικές οντότητες. Ως εκ τούτου, είναι σημαντικό οι εν λόγω οντότητες να επικοινωνούν μεταξύ τους, ώστε να διασφαλίζεται ότι συμβαδίζουν οι προγραμματισμένες σιδηροδρομικές διαδρομές με τους προγραμματισμένους χρονοδιαδρόμους (slot) στις εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης, καθώς και η ομαλή και αποδοτική εκτέλεση των σιδηροδρομικών λειτουργιών. Το ίδιο θα πρέπει να ισχύει σε περιπτώσεις που αιτών ζητά υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές σε εγκατάσταση, οι οποίες παρέχονται από διαφορετικούς παρόχους. Για υπηρεσίες που δεν συνδέονται άμεσα με τη χωρητικότητα της υποδομής, δεν θα απαιτείται τέτοια συνεργασία.
- (11) Η ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ οντοτήτων που παραγγέλλουν σιδηροδρομικές μεταφορές, σιδηροδρομικών επιχειρήσεων και τερματικών σταθμών σχετικά με την παρακολούθηση και τον εντοπισμό και με τον εκτιμώμενο χρόνο άφιξης και αναχώρησης θα πρέπει να συμβάλει στη βελτίωση της ποιότητας των υπηρεσιών και της οικονομικής αποδοτικότητας στην αλυσίδα εφοδιαστικής.
- (12) Η απαίτηση να διατίθενται σε μια κοινή διαδικτυακή πύλη ενδεικτικές πληροφορίες σε πραγματικό χρόνο για τη διαθέσιμη χωρητικότητα των εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης θα μπορούσε να τηρείται με την παροχή πληροφοριών σχετικά με το αν η εγκατάσταση είναι πλήρης ή έχει περιορισμένη ή επαρκή εναπομείνουσα χωρητικότητα, ώστε να ικανοποιούνται αιτήματα κάθε τύπου. Για υπηρεσίες όπως η συντήρηση, για την οποία ένα όχημα πρέπει να τεθεί εκτός υπηρεσίας για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, ενδέχεται να μην χρειάζονται οι εν λόγω πληροφορίες. Η μέγιστη επιχειρησιακή χωρητικότητα μπορεί να είναι χαμηλότερη από τη μέγιστη θεωρητική χωρητικότητα. Τούτο διότι ενδέχεται να απαιτείται πρόσθετος χρόνος για να είναι εφικτή η παροχή αξιόπιστων υπηρεσιών σε περιπτώσεις όπως η καθυστερημένη άφιξη συρμού στην εγκατάσταση ή η διακοπή των λειτουργιών. Η ένδειξη της χωρητικότητας θα πρέπει να αναφέρεται στη διαθέσιμη επιχειρησιακή χωρητικότητα.
- (13) Οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης δεν θα πρέπει να υποχρεώνουν τους αιτούντες να αγοράζουν υπηρεσίες που παρέχονται σε εγκατάσταση, τις οποίες οι αιτούντες δεν χρειάζονται. Ωστόσο, η εν λόγω αρχή δεν συνεπάγεται ότι ο αιτών μπορεί να εξαναγκάσει τον φορέα εκμετάλλευσης εγκατάστασης να αποδεχτεί την αυτοεξυπηρέτηση στις εγκαταστάσεις του φορέα εκμετάλλευσης, αν ο φορέας εκμετάλλευσης παρέχει την αντίστοιχη υπηρεσία κατά τρόπο που συνάδει με την οδηγία 2012/34/ΕΕ και τον παρόντα κανονισμό.
- (14) Εάν φορέας εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης λάβει αίτημα το οποίο έρχεται σε σύγκρουση με άλλο αίτημα ή με χωρητικότητα που έχει ήδη κατανεμηθεί, ο φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης θα πρέπει, σε πρώτη φάση, να βεβαιωθεί αν θα ήταν εφικτή η ικανοποίηση του πρόσθετου αιτήματος προτείνοντας διαφορετικό διαθέσιμο χρονοδιάδρομο, τροποποιώντας τον διαθέσιμο χρονοδιάδρομο που έχει χορηγηθεί, εφόσον κάτι τέτοιο είναι αποδεκτό από τον σχετικό αιτούντα, ή λαμβάνοντας μέτρα που θα καταστήσουν εφικτή την αύξηση της χωρητικότητας της εγκατάστασης. Ο φορέας εκμετάλλευσης δεν θα πρέπει να υποχρεώνεται να λαμβάνει μέτρα όπως η μεταβολή των ωρών λειτουργίας ή μέτρα που απαιτούν επένδυση για την αύξηση της χωρητικότητας της εγκατάστασης. Ωστόσο, εάν ο αιτών εγγυηθεί την κάλυψη του κόστους της επένδυσης ή των πρόσθετων λειτουργικών εξόδων που θα προκύψουν, ο φορέας εκμετάλλευσης των εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης θα πρέπει να εξετάσει την εν λόγω εναλλακτική λύση.
- (15) Εάν δεν επιτευχθεί συγκερασμός των αντικρουόμενων αιτημάτων με τη διαδικασία συντονισμού, ο φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης μπορεί να εφαρμόσει κριτήρια προτεραιότητας, βάσει των οποίων να αποφασίσει για τα αντικρουόμενα αιτήματα. Τα εν λόγω κριτήρια θα πρέπει να είναι αμερόληπτα και διαφανή και να δημοσιεύονται στην περιγραφή των εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης, η οποία υπόκειται σε επανεξέταση από τον ρυθμιστικό φορέα.
- (16) Ο όρος βιώσιμη εναλλακτική περιλαμβάνει διάφορα στοιχεία, ιδίως φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως η τοποθεσία της εγκατάστασης, η πρόσβαση με οδικές, σιδηροδρομικές, θαλάσσιες μεταφορές ή με τις συγκοινωνίες, το κενό του περιτυπώματος, το μήκος των τροχιών και η ηλεκτροδότηση. *Λειτουργικά χαρακτηριστικά*, όπως οι ώρες λειτουργίας, η χωρητικότητα εντός της εγκατάστασης και γύρω από αυτήν, οι απαιτήσεις εκπαίδευσης των μηχανοδηγών, η έκταση και ο τύπος των παρεχόμενων υπηρεσιών· *εγκυκλοπαιδικότητα και ανταγωνιστικότητα των σιδηροδρομικών υπηρεσιών*, όπως οι διαδρομές, οι συνδέσεις με άλλα μέσα μεταφοράς και ο χρόνος μεταφοράς· και *οικονομικές πτυχές*, όπως ο αντίκτυπος στις λειτουργικές δαπάνες και η αποδοτικότητα των προβλεπόμενων υπηρεσιών.
- (17) Για την κατασκευή εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης απαιτούνται σημαντικές επενδύσεις και ο δικτυακός χαρακτήρας των σιδηροδρόμων συνεπάγεται περιορισμούς ως προς τις τοποθεσίες όπου είναι εφικτή η κατασκευή εγκαταστάσεων· κατά συνέπεια, η κατασκευή πολλών εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης δεν είναι εύκολη. Εάν η ικανοποίηση αιτημάτων πρόσβασης σε μια εγκατάσταση δεν καταστεί εφικτή με τη διαδικασία συντονισμού και η εγκατάσταση πλησιάζει σε κατάσταση συμφόρησης, οι ρυθμιστικοί φορείς θα πρέπει να είναι σε θέση να ζητήσουν από τους φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης να θέσουν σε εφαρμογή μέτρα βελτιστοποίησης της χρήσης της εγκατάστασης. Ο φορέας εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης θα πρέπει να προσδιορίζει κατάλληλα μέτρα για την επίτευξη του εν λόγω στόχου. Στα μέτρα αυτά θα μπορούσαν να περιλαμβάνονται, ενδεικτικά, η επιβολή οικονομικών κυρώσεων σε αιτούντες που δεν χρησιμοποιούν τα δικαιώματα πρόσβασης που τους έχουν χορηγηθεί ή υποβολή αιτήματος σε αιτούντες να αποποιηθούν δικαιώματα πρόσβασης σε εγκατάσταση εξυπηρέτησης ή σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές, αν δεν χρησιμοποιήσουν τα εν λόγω δικαιώματα επανελημμένως και σκοπίμως ή αν έχουν προκαλέσει διαταραχές στη λειτουργία των εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης ή σε άλλον αιτούντα.

- (18) Προκειμένου να επιτυγχάνεται η βέλτιστη δυνατή χρήση των υφιστάμενων εγκαταστάσεων, η λειτουργία εγκαταστάσεων που έχουν μείνει εκτός χρήσης επί τουλάχιστον δύο έτη θα πρέπει να ανακοινώνεται δημόσια ότι διατίθενται για μίσθωση ή χρονομίσθωση όταν σιδηροδρομική επιχείρηση εκφράσει ενδιαφέρον για τη χρήση των εν λόγω εγκαταστάσεων βάσει αποδεδειγμένων αναγκών. Οικονομική οντότητα η οποία ενδιαφέρεται για την εκμετάλλευση της εγκατάστασης θα πρέπει να δύναται να συμμετέχει στις διαδικασίες υποβολής προσφορών και να υποβάλει προσφορά προκειμένου να αναλάβει την εκμετάλλευση της εγκατάστασης. Ωστόσο, δεν είναι απαραίτητο να κινηθεί διαδικασία υποβολής προσφορών όταν βρίσκεται σε εξέλιξη επίσημη διαδικασία για την άρση του χαρακτηρισμού της τοποθεσίας ως ειδικής για σιδηροδρομικούς σκοπούς και όταν η εγκατάσταση βρίσκεται υπό ανακατασκευή για σκοπούς άλλους από τη χρήση της ως εγκατάσταση εξυπηρέτησης.
- (19) Ο παρών κανονισμός καθορίζει δέσμη κανόνων για φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης. Οι εν λόγω φορείς εκμετάλλευσης χρειάζονται χρόνο προκειμένου να προσαρμοστούν στις υφιστάμενες εσωτερικές διαδικασίες, ώστε να διασφαλίσουν την πλήρη συμμόρφωσή τους προς όλες τις απαιτήσεις του παρόντος κανονισμού. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός πρέπει να τεθεί σε ισχύ από την 1η Ιουνίου 2019. Αυτό σημαίνει ότι η περιγραφή των εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης που απαιτείται σύμφωνα με το άρθρο 4, ή ο σύνδεσμος για τις συναφείς πληροφορίες θα πρέπει να ετοιμαστούν και να περιληφθούν για πρώτη φορά στη δήλωση δικτύου για τον πίνακα δρομολογίων με έναρξη τον Δεκέμβριο του 2020.
- (20) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής για τον Ενιαίο Ευρωπαϊκό Σιδηροδρομικό Χώρο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις λεπτομέρειες της διαδικασίας και τα κριτήρια που πρέπει να τηρούνται για την απόκτηση πρόσβασης σε υπηρεσίες παρεχόμενες στις εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης που περιγράφονται στα σημεία 2, 3 και 4 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ.

Όταν οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού αναφέρονται σε αιτούντες, ερμηνεύονται ως αναφερόμενες στις σιδηροδρομικές επιχειρήσεις. Όταν το εθνικό δίκαιο επιτρέπει σε αιτούντες που δεν είναι σιδηροδρομικές επιχειρήσεις να ζητούν πρόσβαση σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές, οι σχετικές διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται επίσης στους εν λόγω αιτούντες σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο.

Άρθρο 2

Εξαιρέσεις

1. Οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης που αναφέρονται στην παράγραφο 2 μπορούν να ζητήσουν εξαίρεση από το σύνολο ή μέρος των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, εξαιρουμένων του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως δ) και ιγ) και του άρθρου 5.

Οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης οι οποίες προορίζονται αποκλειστικά για χρήση για ίδιους σκοπούς από φορείς εκμετάλλευσης σιδηροδρόμων ιστορικού χαρακτήρα μπορούν να ζητήσουν εξαίρεση από την εφαρμογή όλων των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Τα εν λόγω αιτήματα υποβάλλονται στον ρυθμιστικό φορέα και τεκμηριώνονται δεόντως.

2. Οι ρυθμιστικοί φορείς μπορούν να αποφασίσουν να εξαιρέσουν φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης οι οποίοι εκμεταλλεύονται τις κάτωθι εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης ή παρέχουν τις υπηρεσίες που ακολουθούν:

- εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης ή υπηρεσίες άνευ στρατηγικής σημασίας για τη λειτουργία της αγοράς υπηρεσιών σιδηροδρομικών μεταφορών, ιδίως ως προς το επίπεδο χρήσης της εγκατάστασης, τον τύπο και τον όγκο της κυκλοφορίας που επηρεάζεται δυνητικά και τον τύπο των υπηρεσιών που παρέχονται στην εγκατάσταση·
- εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης ή υπηρεσίες των οποίων η εκμετάλλευση ή η παροχή εκτελείται σε ανταγωνιστικό περιβάλλον της αγοράς με πλήθος ανταγωνιστών που παρέχουν συγκρίσιμες υπηρεσίες·
- εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης ή υπηρεσίες εφόσον η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θα μπορούσε να επηρεάσει δυσμενώς τη λειτουργία της αγοράς εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης.

3. Οι ρυθμιστικοί φορείς δημοσιεύουν στον διαδικτυακό τους τόπο οποιαδήποτε απόφαση χορήγησης εξαίρεσης κατά την παράγραφο 2 εντός δύο εβδομάδων από την έκδοση της απόφασης.

4. Όταν δεν πληρούνται πλέον τα κριτήρια για τη χορήγηση εξαίρεσης κατά την παράγραφο 2, ο ρυθμιστικός φορέας ανακαλεί την εξαίρεση.
5. Οι ρυθμιστικοί φορείς αναπτύσσουν και δημοσιεύουν κοινές αρχές λήψης αποφάσεων για την εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται στην παράγραφο 2.

Άρθρο 3

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοείται ως:

- (1) «βασική υπηρεσία»: υπηρεσία που παρέχεται σε οποιαδήποτε από τις εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ·
- (2) «υπηρεσία σχετική με τις σιδηροδρομικές μεταφορές»: βασική, πρόσθετη ή βοηθητική υπηρεσία κατά τα σημεία 2, 3 και 4 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ·
- (3) «περιγραφή εγκατάστασης εξυπηρέτησης»: έγγραφο το οποίο περιέχει αναλυτικές πληροφορίες, αναγκαίες για την πρόσβαση σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές·
- (4) «χωρητικότητα εγκατάστασης εξυπηρέτησης»: η δυνατότητα χρήσης μιας εγκατάστασης εξυπηρέτησης και παροχής υπηρεσίας επί συγκεκριμένη χρονική περίοδο, με βάση τον χρόνο που απαιτείται για την πρόσβαση και την αποχώρηση από την εγκατάσταση εξυπηρέτησης·
- (5) «διαδικασία συντονισμού»: διαδικασία μέσω της οποίας ο φορέας εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης και οι αιτούντες επιχειρούν να επιλύσουν αλληλοσυγκρουόμενες καταστάσεις στις οποίες οι ανάγκες πρόσβασης σε εγκατάσταση εξυπηρέτησης ή σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές αφορούν τη χωρητικότητα της ίδιας εγκατάστασης εξυπηρέτησης·
- (6) «συνδεδεμένες εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης»: εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης οι οποίες είναι παρακείμενες και για την πρόσβαση στη μία εγκατάσταση απαιτείται διέλευση μέσω της άλλης·
- (7) «ελέγχουσα οντότητα»: φορέας ή επιχείρηση που ασκεί άμεσο ή έμμεσο έλεγχο σε φορέα εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης και επίσης δραστηριοποιείται και έχει δεσπόζουσα θέση σε εθνικές αγορές υπηρεσιών σιδηροδρομικών μεταφορών για τις οποίες χρησιμοποιείται η εγκατάσταση ή ασκεί άμεσο ή έμμεσο έλεγχο σε φορέα εγκατάστασης εξυπηρέτησης και σε σιδηροδρομική επιχείρηση που κατέχει τέτοια θέση·
- (8) «αυτοεξυπηρέτηση»: κατάσταση στην οποία σιδηροδρομική επιχείρηση εκτελεί η ίδια υπηρεσία σχετική με τις σιδηροδρομικές μεταφορές στις εγκαταστάσεις φορέα εκμετάλλευσης εξυπηρέτησης, υπό την προϋπόθεση ότι η πρόσβαση στην εγκατάσταση και η χρήση της από την εν λόγω σιδηροδρομική επιχείρηση για την αυτοεξυπηρέτησή της είναι νομικά και τεχνικά εφικτή, δεν θέτει σε κίνδυνο την ασφάλεια των λειτουργιών και ο ενδιαφερόμενος φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης παρέχει την εν λόγω δυνατότητα·
- (9) «μετατροπή»: επίσημη διαδικασία με την οποία μεταβάλλεται η χρήση της εγκατάστασης εξυπηρέτησης σε άλλη από την παροχή υπηρεσιών σχετικών με τις σιδηροδρομικές μεταφορές·
- (10) «ειδικό αίτημα»: αίτημα πρόσβασης σε εγκατάσταση εξυπηρέτησης ή σε υπηρεσία σχετική με τις σιδηροδρομικές μεταφορές, το οποίο συνδέεται με ειδικό αίτημα εκχώρησης μεμονωμένης σιδηροδρομικής διαδρομής κατά το άρθρο 48 παράγραφος 1 της οδηγίας 2012/34/ΕΕ·
- (11) «καθυστερημένο αίτημα»: αίτημα πρόσβασης σε εγκατάσταση εξυπηρέτησης ή σε υπηρεσία σχετική με τις σιδηροδρομικές μεταφορές, το οποίο υποβάλλεται μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής αιτημάτων που έχει καθορίσει ο φορέας εκμετάλλευσης της εν λόγω εγκατάστασης·

Άρθρο 4

Περιγραφή της εγκατάστασης εξυπηρέτησης

1. Οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης καταρτίζουν περιγραφή της εγκατάστασης εξυπηρέτησης, καθώς και των υπηρεσιών για τις οποίες είναι αρμόδιοι.
2. Στην περιγραφή της εγκατάστασης εξυπηρέτησης περιλαμβάνονται τουλάχιστον οι εξής πληροφορίες εφόσον απαιτούνται από τον παρόντα κανονισμό:
 - α) κατάλογος όλων των εγκαταστάσεων στις οποίες παρέχονται υπηρεσίες σχετικές με σιδηροδρομικές μεταφορές, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών για την τοποθεσία και τις ώρες λειτουργίας τους·

- β) βασικά στοιχεία επικοινωνίας του φορέα εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης·
- γ) περιγραφή των τεχνικών χαρακτηριστικών της εγκατάστασης εξυπηρέτησης, όπως παρακαμπτήριες γραμμές ή γραμμές ελιγμών και διαλογής, τεχνικός εξοπλισμός φόρτωσης και εκφόρτωσης, πλύσης, συντήρησης και διαθέσιμη χωρητικότητα αποθήκευσης· πληροφορίες για τις ιδιωτικές και τις παρακαμπτήριες γραμμές που δεν ανήκουν στις σιδηροδρομικές υποδομές, είναι όμως απαραίτητες για την πρόσβαση σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης που είναι μείζονος σημασίας για την παροχή υπηρεσιών σιδηροδρομικών μεταφορών·
- δ) περιγραφή όλων των υπηρεσιών σχετικών με τις σιδηροδρομικές μεταφορές που παρέχονται στην εγκατάσταση, και του τύπου αυτών (βασικές, πρόσθετες ή βοηθητικές)·
- ε) η δυνατότητα αυτοεξυπηρέτησης σχετικής με τις σιδηροδρομικές μεταφορές και οι σχετικές προϋποθέσεις·
- στ) πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες αίτησης πρόσβασης σε εγκατάσταση εξυπηρέτησης ή σε υπηρεσίες που παρέχονται στην εγκατάσταση ή αμφότερες, συμπεριλαμβανομένων των προθεσμιών υποβολής αιτημάτων και των χρονικών ορίων για τη διεκπεραίωση των εν λόγω αιτημάτων·
- ζ) σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης τις οποίες εκμεταλλεύονται περισσότεροι από ένας φορείς ή εφόσον υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές που παρέχουν περισσότεροι από ένας φορείς, ένδειξη σχετικά με το κατά πόσον απαιτείται η υποβολή χωριστών αιτημάτων για πρόσβαση στις εγκαταστάσεις και τις εν λόγω υπηρεσίες·
- η) πληροφορίες σχετικά με το ελάχιστο περιεχόμενο και τον μορφότυπο αιτήματος πρόσβασης σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές ή υπόδειγμα τέτοιου αιτήματος·
- θ) τουλάχιστον για τις εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές τις οποίες εκμεταλλεύονται ή παρέχουν φορείς που βρίσκονται υπό τον άμεσο ή έμμεσο έλεγχο ελέγχουσας οντότητας, τυποποιημένες συμβάσεις πρόσβασης και γενικοί όροι και προϋποθέσεις·
- ι) κατά περίπτωση, πληροφορίες σχετικά με τους όρους χρήσης των συστημάτων πληροφορικής του φορέα εκμετάλλευσης, αν ζητηθεί από τους αιτούντες να χρησιμοποιήσουν τα εν λόγω συστήματα, και οι κανόνες προστασίας ευαίσθητων και εμπορικών δεδομένων·
- ια) περιγραφή της διαδικασίας συντονισμού και των ρυθμιστικών μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 10, καθώς και των κριτηρίων προτεραιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 11·
- ιβ) πληροφορίες σχετικά με μεταβολές των τεχνικών χαρακτηριστικών και τους προσωρινούς περιορισμούς χωρητικότητας της εγκατάστασης εξυπηρέτησης, που ενδέχεται να έχουν μείζονα επίπτωση στη λειτουργία της εγκατάστασης εξυπηρέτησης, όπως και στις προγραμματισμένες εργασίες·
- ιγ) πληροφορίες σχετικά με χρεώσεις για την πρόσβαση σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και χρεώσεις για τη χρήση κάθε παρεχόμενης υπηρεσίας σχετικής με τις σιδηροδρομικές μεταφορές·
- ιδ) πληροφορίες σχετικά με τις αρχές των καθεστώτων έκπτωσης που προσφέρονται στους αιτούντες, τηρουμένων ταυτόχρονα των απαιτήσεων εμπορικού απορρήτου.

Άρθρο 5

Δημοσίευση της περιγραφής εγκατάστασης εξυπηρέτησης

1. Οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης δημοσιοποιούν την περιγραφή της εγκατάστασης εξυπηρέτησης δωρεάν, με έναν εκ των ακόλουθων τρόπων:

- α) δημοσιεύοντας την περιγραφή στη διαδικτυακή πύλη τους ή σε κοινή διαδικτυακή πύλη και παρέχοντας στους διαχειριστές υποδομής σύνδεσμο ο οποίος πρέπει να περιλαμβάνεται στη δήλωση δικτύου·
- β) παρέχοντας στους διαχειριστές υποδομής συναφείς και έτοιμες προς δημοσίευση πληροφορίες που πρέπει να περιλαμβάνονται στη δήλωση δικτύου.

Εφόσον ο διαχειριστής υποδομής με το δίκτυο του οποίου συνδέεται η εγκατάσταση εξαιρείται από την υποχρέωση δημοσίευσης δήλωσης δικτύου σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 ή 4 της οδηγίας 2012/34/ΕΕ, ο διαχειριστής της εγκατάστασης εξυπηρέτησης παρέχει τον σχετικό σύνδεσμο ή τις έτοιμες προς δημοσίευση πληροφορίες στον κύριο διαχειριστή υποδομής.

2. Οι διαχειριστές υποδομής διευκρινίζουν στη δήλωση δικτύου ή στη διαδικτυακή τους πύλη την προθεσμία παροχής πληροφοριών ή τον σύνδεσμο που πρόκειται να δημοσιευτεί στη δήλωση δικτύου, με σκοπό να δημοσιευτεί μέχρι την ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 27 παράγραφος 4 της οδηγίας 2012/34/ΕΕ.

Οι διαχειριστές υποδομής παρέχουν κοινό υπόδειγμα, το οποίο πρέπει να καταρτίσει ο σιδηροδρομικός τομέας σε συνεργασία με τους ρυθμιστικούς φορείς έως τις 30 Ιουνίου 2018 και δύναται να χρησιμοποιούν για την υποβολή πληροφοριών οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης. Το υπόδειγμα επανεξετάζεται και επικαιροποιείται εφόσον απαιτείται.

3. Οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης επικαιροποιούν την περιγραφή της εγκατάστασης εξυπηρέτησης εφόσον απαιτείται. Ενημερώνουν εγκαίρως τους αιτούντες που έχουν ήδη ζητήσει πρόσβαση ή έχουν εγγραφεί για μία ή περισσότερες υπηρεσίες στην εγκατάσταση εξυπηρέτησης σχετικά με σημαντικές μεταβολές στην περιγραφή της εγκατάστασης.

4. Σε περίπτωση εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης τις οποίες εκμεταλλεύονται περισσότεροι από ένας φορείς εκμετάλλευσης ή όπου οι υπηρεσίες στην εγκατάσταση παρέχονται από περισσότερους από έναν προμηθευτή, οι εν λόγω φορείς ή προμηθευτές συντονίζονται μεταξύ τους με σκοπό:

α) να καθιστούν τις περιγραφές της εγκατάστασης εξυπηρέτησης διαθέσιμες σε ένα σημείο· ή

β) να υποδεικνύουν στις περιγραφές της εγκατάστασης εξυπηρέτησης όλους τους φορείς εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης που είναι αρμόδιοι για τη λήψη απόφασης σχετικά με αιτήματα πρόσβασης στην εγκατάσταση ή σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές που παρέχονται στην εγκατάσταση εξυπηρέτησης.

Σε περίπτωση που ο εν λόγω συντονισμός δεν έχει επιτυχή έκβαση, ο ρυθμιστικός φορέας δύναται να εκδώσει απόφαση στην οποία να ορίζει ποιος από τους φορείς εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης πρέπει να συμμορφωθεί προς την απαίτηση που περιγράφεται στο πρώτο εδάφιο. Τυχόν συναφές κόστος κατανέμεται μεταξύ όλων των ενδιαφερόμενων φορέων εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης.

5. Η υποχρέωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και στο άρθρο 4 πληρούται κατά τρόπο αναλογικό προς το μέγεθος, τα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη σημασία της σχετικής εγκατάστασης εξυπηρέτησης.

Άρθρο 6

Συμπληρωματικές πληροφορίες

1. Ο ρυθμιστικός φορέας μπορεί να ζητήσει από τους φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης να τεκμηριώσουν τον λόγο για τον οποίο χαρακτηρίζουν ως βασική, πρόσθετη ή βοηθητική μια υπηρεσία σχετική με τις σιδηροδρομικές μεταφορές.

2. Κατόπιν αιτήματος αιτούντος, οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 στοιχείο α) έως ζ) του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ παρέχουν ενδεικτικές πληροφορίες σχετικά με τη διαθέσιμη χωρητικότητα της εγκατάστασης εξυπηρέτησης.

3. Όποτε είναι τεχνικά εφικτό με εύλογες οικονομικές προσπάθειες, οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης καθιστούν τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου και τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) διαθέσιμες σε πραγματικό χρόνο μέσω κοινής διαδικτυακής πύλης.

Άρθρο 7

Συνεργασία σχετικά με την κατανομή της χωρητικότητας εγκατάστασης εξυπηρέτησης

1. Οι αιτούντες υποβάλλουν τα αιτήματά τους για πρόσβαση σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές σύμφωνα με τις προθεσμίες που καθορίζουν οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης. Κατά περίπτωση, οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ λαμβάνουν δεόντως υπόψη τις προθεσμίες και τα κριτήρια προτεραιότητας που καθορίζουν οι διαχειριστές υποδομής για τη διαδικασία προγραμματισμού κατά τον καθορισμό των εν λόγω προθεσμιών, ώστε να αποφεύγονται τυχόν ασυνέπειες.

2. Οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ και οι διαχειριστές υποδομής συνεργάζονται με σκοπό να διασφαλίζεται συνοχή στην κατανομή της χωρητικότητας της υποδομής και των εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης, εφόσον είναι απαραίτητο. Η υποχρέωση συνεργασίας ισχύει επίσης για φορείς εκμετάλλευσης συνδεδεμένων με εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης. Οι ενδιαφερόμενοι αιτούντες μπορούν να συμμετέχουν στην εν λόγω συνεργασία κατόπιν αιτήματος. Οι αιτούντες μπορούν επίσης να ζητήσουν τη συμμετοχή οντοτήτων αρμόδιων για τη χορήγηση πρόσβασης στις ιδιωτικές και τις παρακαμπτήριες γραμμές που είναι αναγκαίες για την πρόσβαση σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης σημαντικές για τη συνεργασία με αντικείμενο την παροχή υπηρεσιών σιδηροδρομικών μεταφορών.

Όταν αιτών ζητά την παροχή πρόσθετων ή βοηθητικών υπηρεσιών κατά τα σημεία 3 και 4 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ, οι οποίες παρέχονται στην εγκατάσταση από έναν ή περισσότερους φορείς εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης, άλλον από εκείνον που είναι αρμόδιος για τη χορήγηση πρόσβασης στην εγκατάσταση, ο αιτών δύναται να ζητήσει τη συμμετοχή στη συνεργασία όλων των φορέων εκμετάλλευσης των εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης που παρέχουν τις εν λόγω υπηρεσίες.

Εφόσον η διαδικασία προγραμματισμού που διενεργείται από τον διαχειριστή υποδομής εκκρεμεί, τα αιτήματα πρόσβασης σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές δεν απορρίπτονται με την αιτιολογία ότι η αιτούμενη σιδηροδρομική διαδρομή δεν έχει ακόμη εκχωρηθεί. Ωστόσο, οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ και οι ενδιαφερόμενοι διαχειριστές υποδομής επιδιώκουν συνοχή στις αντίστοιχες αποφάσεις τους.

3. Κατά περίπτωση, οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης, οι διαχειριστές υποδομής και οι αιτούντες συνεργάζονται ώστε να διασφαλίζεται η αποδοτική λειτουργία των αμαξοστοιχιών από και προς τις εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης. Στην περίπτωση αμαξοστοιχιών που χρησιμοποιούν τερματικούς σιδηροδρομικούς εμπορευματικούς σταθμούς, συμπεριλαμβανομένων εκείνων θαλάσσιων λιμένων και λιμένων της εσωτερικής ναυσιπλοΐας, η εν λόγω συνεργασία περιλαμβάνει την ανταλλαγή πληροφοριών για την παρακολούθηση και τον εντοπισμό αμαξοστοιχιών και, όπου διατίθεται, για τον εκτιμώμενο χρόνο άφιξης και αναχώρησης σε περίπτωση καθυστερήσεων και διακοπής της κυκλοφορίας.

4. Κατόπιν αιτήματος του ρυθμιστικού φορέα, οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης αποδεικνύουν εγγράφως ότι τουλάχιστον κατά τα τρία τελευταία έτη έχουν εκπληρώσει τις απαιτήσεις συνεργασίας σύμφωνα με το παρόν άρθρο.

Άρθρο 8

Αιτήματα πρόσβασης σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές

1. Οι αιτούντες μπορούν να υποβάλλουν αιτήματα πρόσβασης σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές.

2. Οι αιτούντες επισημαίνουν στα αιτήματά τους την εγκατάσταση εξυπηρέτησης ή τις υπηρεσίες τις σχετικές με σιδηροδρομικές μεταφορές για τις οποίες ζητούν πρόσβαση, ή αμφότερες. Οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης δεν εξαρτούν την πρόσβαση στην εγκατάσταση ή στη σχετική με τις σιδηροδρομικές μεταφορές υπηρεσία από την υποχρεωτική αγορά άλλων υπηρεσιών μη σχετιζόμενων με την υπηρεσία που ζητείται.

3. Ο φορέας εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης επιβεβαιώνει την παραλαβή αιτήματος χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση. Όταν το αίτημα δεν περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με την περιγραφή της εγκατάστασης εξυπηρέτησης και είναι αναγκαίες για τη λήψη απόφασης, ο ενδιαφερόμενος φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης ενημερώνει τον αιτούντα και ορίζει εύλογη προθεσμία για την υποβολή των ελλειπουσών πληροφοριών. Εάν οι πληροφορίες αυτές δεν υποβληθούν εντός της προθεσμίας, το αίτημα μπορεί να απορριφθεί.

Άρθρο 9

Απάντηση σε αιτήματα

1. Μετά την παραλαβή όλων των απαραίτητων πληροφοριών, ο φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης απαντά στα αιτήματα πρόσβασης και παροχής υπηρεσιών στις εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ εντός εύλογης προθεσμίας την οποία ορίζει ο ρυθμιστικός φορέας σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 της οδηγίας 2012/34/ΕΕ. Διαφορετικές προθεσμίες επιτρέπεται να ορίζονται για διαφορετικούς τύπους εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης και/ή υπηρεσιών.

2. Εάν ο φορέας εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης απαντήσει με προσφορά για πρόσβαση στην εγκατάσταση εξυπηρέτησης, η εν λόγω προσφορά, στην οποία συνεκτιμώνται οι επιχειρηματικές ανάγκες του αιτούντος, παραμένει σε ισχύ επί εύλογο ορισμένο χρονικό διάστημα.

3. Οι ρυθμιστικοί φορείς καθορίζουν τις προθεσμίες για την απάντηση σε αιτήματα που υποβάλλουν οι αιτούντες, όπως προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 της οδηγίας 2012/34/ΕΕ, πριν από τη δημοσίευση της πρώτης δήλωσης δικτύου σύμφωνα με τους κανόνες του παρόντος εκτελεστικού κανονισμού, ώστε να διασφαλίζεται η συμμόρφωση προς το άρθρο 27 παράγραφος 4 της οδηγίας 2012/34/ΕΕ.

4. Για ειδικά αιτήματα πρόσβασης σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και σε υπηρεσίες κατά το σημείο 2 στοιχεία α) έως δ) και στ) έως θ) του παραρτήματος II, κατά τον καθορισμό των προθεσμιών σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 της οδηγίας 2012/34/ΕΕ, οι ρυθμιστικοί φορείς λαμβάνουν υπόψη τις προθεσμίες που καθορίζονται στο άρθρο 48 παράγραφος 1 της οδηγίας 2012/34/ΕΕ. Εφόσον οι ρυθμιστικοί φορείς δεν καθορίσουν προθεσμίες για τέτοια ειδικά αιτήματα, ο φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης απαντά στο αίτημα εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στο άρθρο 48 παράγραφος 1 της οδηγίας.

Εφόσον ο φορέας εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης έχει ορίσει ετήσια προθεσμία για την υποβολή αιτημάτων πρόσβασης σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές κατά το σημείο 2 στοιχεία α) έως δ) και στ) έως θ) του παραρτήματος II, στις προθεσμίες απάντησης σε καθυστερημένα αιτήματα που καθορίζει ο ρυθμιστικός φορέας λαμβάνονται υπόψη οι προθεσμίες που εφαρμόζουν οι διαχειριστές υποδομής για τη διεκπεραίωση τέτοιων αιτημάτων.

Για εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές κατά το σημείο 2 στοιχείο ε) του παραρτήματος II, η προθεσμία αρχίζει μόλις αξιολογηθεί η τεχνική συμβατότητα του τροχαίου υλικού με τις εν λόγω εγκαταστάσεις και τον εξοπλισμό της και ο αιτών ενημερωθεί σχετικά.

5. Οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης, οι οποίοι παρέχουν πρόσθετες και βοηθητικές υπηρεσίες κατά τα σημεία 3 και 4 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ, απαντούν σε αιτήματα για τέτοιες υπηρεσίες εντός της προθεσμίας που έχει ορίσει ο ρυθμιστικός φορέας ή, αν δεν έχει οριστεί προθεσμία, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος. Εάν αιτών υποβάλλει ειδικά αιτήματα για διάφορες υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές που παρέχονται σε εγκατάσταση εξυπηρέτησης και επισημαίνει ότι είναι πρόσφορη μόνον η ταυτόχρονη παροχή τους, όλοι οι ενδιαφερόμενοι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης, συμπεριλαμβανομένων των προμηθευτών πρόσθετων και βοηθητικών υπηρεσιών κατά τα σημεία 3 και 4 του παραρτήματος II, απαντούν στα εν λόγω αιτήματα εντός της εύλογης προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 4.

Για υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές κατά το σημείο 4 στοιχείο ε) του παραρτήματος II, η προθεσμία αρχίζει μόλις αξιολογηθεί η τεχνική συμβατότητα του τροχαίου υλικού με τις εγκαταστάσεις και τον εξοπλισμό της και ο αιτών ενημερωθεί σχετικά.

6. Με τη συμφωνία του ενδιαφερόμενου αιτούντος, οι προθεσμίες που αναφέρονται στις παραγράφους 3, 4 και 5 μπορούν να παραταθούν.

7. Τα δικαιώματα πρόσβασης σε σιδηροδρομική υποδομή και σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές δεν μεταβιβάζονται σε άλλους αιτούντες.

8. Εάν αιτών προτίθεται να μην αξιοποιήσει δικαίωμα πρόσβασης σε εγκατάσταση εξυπηρέτησης ή σε υπηρεσία σχετική με τις σιδηροδρομικές μεταφορές, το οποίο του έχει χορηγήσει φορέας εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης, ενημερώνει τον ενδιαφερόμενο φορέα εκμετάλλευσης χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.

Άρθρο 10

Διαδικασία συντονισμού

1. Εάν φορέας εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ λάβει αίτημα πρόσβασης σε εγκατάσταση εξυπηρέτησης ή σε παροχή υπηρεσίας που έρχεται σε σύγκρουση με άλλο αίτημα ή αφορά την ήδη κατανομηθείσα χωρητικότητα της εγκατάστασης εξυπηρέτησης, επιχειρεί, μέσω συζήτησης και συντονισμού με τους ενδιαφερόμενους αιτούντες, να εξασφαλίσει τον καλύτερο δυνατό συνδυασμό όλων των αιτημάτων. Στον εν λόγω συντονισμό συμμετέχουν επίσης οι πάροχοι πρόσθετων και βοηθητικών υπηρεσιών κατά τα σημεία 3 και 4 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ, εφόσον οι εν λόγω υπηρεσίες παρέχονται στην εγκατάσταση και ζητούνται από τον αιτούντα. Οποιαδήποτε τροποποίηση ήδη χορηγηθέντων δικαιωμάτων πρόσβασης υπόκειται στη συμφωνία του ενδιαφερόμενου αιτούντος.

2. Οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ δεν απορρίπτουν αιτήματα πρόσβασης στην εγκατάσταση εξυπηρέτησης ή στην παροχή των υπηρεσιών που παρέχουν, ούτε υποδεικνύουν στον αιτούντα βιώσιμες εναλλακτικές λύσεις, όταν η χωρητικότητα που αντιστοιχεί στις ανάγκες του αιτούντα είναι διαθέσιμη στην εγκατάσταση εξυπηρέτησης ή αναμένεται να καταστεί διαθέσιμη κατά τη διάρκεια ή μετά τη διαδικασία συντονισμού.

3. Οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης εξετάζουν διάφορες εναλλακτικές λύσεις που τους καθιστούν δυνατόν να ικανοποιήσουν αλληλοσυγκρουόμενα αιτήματα πρόσβασης στην εγκατάσταση εξυπηρέτησης ή στην παροχή υπηρεσίας στην εγκατάσταση εξυπηρέτησης. Οι εν λόγω λύσεις, όταν κρίνεται απαραίτητο, περιλαμβάνουν μέτρα για τη μεγιστοποίηση της διαθέσιμης χωρητικότητας της εγκατάστασης, στον βαθμό που δεν απαιτείται πρόσθετη επένδυση σε πόρους ή εγκαταστάσεις. Τα μέτρα αυτά μπορούν να περιλαμβάνουν:

- πρόταση εναλλακτικού χρονοδιαγράμματος·
- αλλαγή των ωρών εργασίας ή του συστήματος προγραμματισμού εργασίας, όποτε είναι δυνατόν·
- παροχή πρόσβασης στην εγκατάσταση για αυτοεξυπηρέτησης.

4. Οι αιτούντες και οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης μπορούν από κοινού να ζητήσουν από τον ρυθμιστικό φορέα να συμμετέχει στη διαδικασία συντονισμού ως παρατηρητής.

5. Εάν αίτημα πρόσβασης σε εγκατάσταση εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ δεν καταστεί δυνατόν να ικανοποιηθεί μετά από διαδικασία συντονισμού και η εγκατάσταση εξυπηρέτησης πλησιάζει σε κατάσταση συμφόρησης, ο ρυθμιστικός φορέας δύναται να ζητήσει από τον φορέα εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης να λάβει μέτρα, ώστε να καταστεί εφικτή η ικανοποίηση πρόσθετων αιτημάτων πρόσβασης στην εγκατάστασή του. Τα εν λόγω μέτρα είναι διαφανή και δεν εισάγουν διακρίσεις.

Άρθρο 11

Κριτήρια προτεραιότητας

Οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης μπορούν να καθορίζουν κριτήρια προτεραιότητας για την κατανομή της χωρητικότητας σε περίπτωση αντικρουόμενων αιτημάτων πρόσβασης σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και σε υπηρεσίες σχετικές με σιδηροδρομικές μεταφορές, όταν τα εν λόγω αιτήματα δεν μπορούν να ικανοποιηθούν με διαδικασία συντονισμού.

Τα εν λόγω κριτήρια προτεραιότητας είναι αμερόληπτα και αντικειμενικά και δημοσιεύονται στην περιγραφή της εγκατάστασης εξυπηρέτησης σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο ια). Στα κριτήρια αυτά λαμβάνονται υπόψη ο σκοπός της εγκατάστασης, ο σκοπός και η φύση των υπηρεσιών σιδηροδρομικών μεταφορών και ο στόχος της διασφάλισης αποδοτικής αξιοποίησης της διαθέσιμης χωρητικότητας.

Στα κριτήρια προτεραιότητας επιτρέπεται επίσης να λαμβάνονται υπόψη οι εξής πτυχές:

- οι υφιστάμενες συμβάσεις·
- η πρόθεση και η ικανότητα αξιοποίησης της ζητούμενης χωρητικότητας, καθώς και η μη αξιοποίηση παλαιότερα του συνόλου ή μέρους της καταμετρηθείσας χωρητικότητας και των λόγων της μη αξιοποίησης·
- οι σιδηροδρομικές διαδρομές που έχουν ήδη εκχωρηθεί και συνδέονται με ζητούμενες υπηρεσίες·
- τα κριτήρια προτεραιότητας για την εκχώρηση σιδηροδρομικών διαδρομών·
- η έγκαιρη υποβολή των αιτημάτων.

Άρθρο 12

Βιώσιμες εναλλακτικές λύσεις

1. Εάν αίτημα πρόσβασης σε εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης και σε υπηρεσίες σχετικές με τις σιδηροδρομικές μεταφορές δεν μπορεί να ικανοποιηθεί μετά τη διαδικασία συντονισμού, ο φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ ενημερώνει τον ενδιαφερόμενο αιτούντα και τον ρυθμιστικό φορέα, κατόπιν αιτήματός του, χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση. Τα κράτη μέλη δύνανται να απαιτήσουν να ενημερώνεται ο ρυθμιστικός φορέας ακόμη και ελλείψει τέτοιου αιτήματος.

2. Σε περίπτωση που αίτημα δεν μπορεί να ικανοποιηθεί, ο φορέας εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ και ο αιτών αξιολογούν από κοινού κατά πόσον υπάρχουν βιώσιμες εναλλακτικές λύσεις που επιτρέπουν τη λειτουργία της σχετικής υπηρεσίας εμπορευματικών ή επιβατικών μεταφορών στην ίδια ή σε εναλλακτικές διαδρομές υπό οικονομικά αποδεκτούς όρους. Δεν απαιτείται από τον αιτούντα να αποκαλύπτει την επιχειρηματική στρατηγική του.

3. Για τον σκοπό της παραγράφου 2, ο φορέας εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης υποδεικνύει πιθανές εναλλακτικές λύσεις, ακόμη και σε άλλα κράτη μέλη, κατά περίπτωση, βάσει περιγραφών άλλων εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης, πληροφοριών δημοσιευμένων σε κοινή διαδικτυακή πύλη σύμφωνα με το άρθρο 5 και οποιασδήποτε πληροφορίας παρεχόμενης από τον αιτούντα. Στην πρόταση δυνατικών εναλλακτικών λύσεων, λαμβάνονται υπόψη τουλάχιστον τα ακόλουθα κριτήρια, στον βαθμό που μπορούν να αξιολογηθούν από τον φορέα εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης:

- δυνατότητα υποκατάστασης των λειτουργικών χαρακτηριστικών της εναλλακτικής εγκατάστασης εξυπηρέτησης·
- δυνατότητα υποκατάστασης των φυσικών και των τεχνικών χαρακτηριστικών της εναλλακτικής εγκατάστασης εξυπηρέτησης·
- ο σαφής αντίκτυπος στην ελκυστικότητα και την ανταγωνιστικότητα της υπηρεσίας σιδηροδρομικών μεταφορών που προβλέπεται από τον αιτούντα·
- το εκτιμώμενο πρόσθετο κόστος για τον αιτούντα.

Ο φορέας εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης τηρεί το εμπορικό απόρρητο των πληροφοριών που παρέχει ο αιτών.

4. Εφόσον δεν έχουν δημοσιοποιηθεί πληροφορίες σχετικά με τη χωρητικότητα των προτεινόμενων εναλλακτικών λύσεων, ο αιτών εξασκίζει τη χωρητικότητα.

Ο αιτών αξιολογεί κατά πόσον η αξιοποίηση της προτεινόμενης εναλλακτικής λύσης θα του επιτρέψει την εκτέλεση της προβλεπόμενης υπηρεσίας μεταφορών υπό οικονομικά αποδεκτούς όρους. Ενημερώνει τον φορέα της εγκατάστασης εξυπηρέτησης σχετικά με το αποτέλεσμα της αξιολόγησής του εντός από κοινού συμφωνηθείσας προθεσμίας.

5. Ο αιτών μπορεί να ζητήσει από τον φορέα εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης να μην του υποδείξει βιώσιμες εναλλακτικές λύσεις και να μην προβεί σε από κοινού αξιολόγηση.

Άρθρο 13

Άρνηση πρόσβασης

1. Εφόσον ο φορέας εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ και ο αιτών καταλήξουν στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει βιώσιμη εναλλακτική λύση και ότι δεν είναι εφικτή η ικανοποίηση του αιτήματος πρόσβασης ή παροχής υπηρεσίας στην εγκατάσταση μετά τη διαδικασία συντονισμού, ο φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης μπορεί να απορρίψει το αίτημα.

Εφόσον ο φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης και ο αιτών δεν μπορούν να συμφωνήσουν σε βιώσιμη εναλλακτική λύση, ο φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης μπορεί να απορρίψει το αίτημα υποδεικνύοντας τις εναλλακτικές λύσεις που θεωρεί βιώσιμες.

Ο αιτών δύναται να υποβάλει καταγγελία στον ρυθμιστικό φορέα σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 5 της οδηγίας 2012/34/ΕΕ.

2. Εφόσον ο φορέας εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης και ο αιτών προσδιορίσουν από κοινού βιώσιμες εναλλακτικές λύσεις, ο φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης μπορεί να απορρίψει το αίτημα.

3. Οι φορείς εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης κατά το άρθρο 13 παράγραφος 3 της οδηγίας 2012/34/ΕΕ αιτιολογούν εγγράφως στον αιτούντα τον λόγο για τον οποίο δεν κατέστη δυνατόν να ικανοποιηθεί το αίτημα μετά τη διαδικασία συντονισμού και τον λόγο για τον οποίο, βάσει των διαθέσιμων πληροφοριών, κρίνουν ότι οποιαδήποτε προτεινόμενη εναλλακτική λύση πληροί τις απαιτήσεις του αιτούντος και είναι βιώσιμη.

4. Ο φορέας εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης υποδεικνύει στον ρυθμιστικό φορέα και τον αιτούντα, κατόπιν αιτήματός τους, τους λόγους της απόρριψης, καθώς και τις εναλλακτικές λύσεις που εξετάστηκαν και την έκβαση της διαδικασίας συντονισμού.

5. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 5, ο φορέας εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης μπορεί να απορρίψει το αίτημα χωρίς να συμμορφωθεί προς τις απαιτήσεις που ορίζονται στις παραγράφους 3 και 4 του παρόντος άρθρου.

6. Σε περίπτωση κατ'επανάληψη μη πληρωμής εκ μέρους του αιτούντα των δικαιωμάτων πρόσβασης που του έχουν ήδη χορηγηθεί και χρησιμοποιηθεί, ο φορέας εκμετάλλευσης εγκατάστασης εξυπηρέτησης μπορεί να ζητήσει οικονομικές εγγυήσεις για την προάσπιση των νόμιμων προσδοκιών του όσον αφορά τα μελλοντικά έσοδα και τη χρήση της εγκατάστασης. Πληροφορίες σχετικά με τις εν λόγω εγγυήσεις δημοσιεύονται στην περιγραφή των εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης.

Άρθρο 14

Καταγγελίες

Εάν αιτών υποβάλει καταγγελία στον ρυθμιστικό φορέα σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 5 της οδηγίας 2012/34/ΕΕ, ο εν λόγω ρυθμιστικός φορέας, κατά την αξιολόγηση των επιπτώσεων οποιασδήποτε απόφασης μπορεί να λάβει για τη χορήγηση προσήκοντος τμήματος χωρητικότητας στον αιτούντα, λαμβάνει υπόψη τουλάχιστον τα εξής στοιχεία, κατά περίπτωση:

- τις συμβατικές υποχρεώσεις και τη βιωσιμότητα των επιχειρηματικών μοντέλων άλλων διγόμενων χρηστών της εγκατάστασης εξυπηρέτησης·
- τον συνολικό όγκο της χωρητικότητας της εγκατάστασης εξυπηρέτησης που έχει ήδη χορηγηθεί σε άλλους διγόμενους χρήστες·
- τις επενδύσεις που έχουν γίνει στην εγκατάσταση από άλλους διγόμενους χρήστες·
- τη διαθεσιμότητα βιώσιμων εναλλακτικών λύσεων για την ικανοποίηση των αναγκών άλλων διγόμενων χρηστών, καθώς και των εναλλακτικών λύσεων σε άλλα κράτη μέλη σε περίπτωση διεθνών υπηρεσιών σιδηροδρομικών μεταφορών·
- τη βιωσιμότητα του επιχειρηματικού μοντέλου άλλων διγόμενων φορέων εκμετάλλευσης εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης·
- τα δικαιώματα πρόσβασης σε συνδετήρια υποδομή.

Άρθρο 15

Μη χρησιμοποιηθείσες εγκαταστάσεις

1. Εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ οι οποίες δεν έχουν χρησιμοποιηθεί επί τουλάχιστον δύο συναπτά έτη υπόκεινται σε εκδήλωση ενδιαφέροντος και σε απλή μίσθωση ή χρονομίσθωση. Πληροφορίες σχετικά με μη χρησιμοποιούμενες εγκαταστάσεις δημοσιεύονται σύμφωνα με το άρθρο 5.

2. Το χρονικό διάστημα δύο ετών κατά την παράγραφο 1 αρχίζει να υπολογίζεται από την επομένη της ημερομηνίας κατά την οποία παρασχέθηκε για τελευταία φορά υπηρεσία σχετική με τις σιδηροδρομικές μεταφορές στην εγκατάσταση εξυπηρέτησης.

3. Αιτούντες που ενδιαφέρονται να χρησιμοποιήσουν εγκαταστάσεις εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ, οι οποίες έχουν μείνει εκτός χρήσης επί τουλάχιστον δύο συναπτά έτη, εκφράζουν το ενδιαφέρον τους εγγράφως στον φορέα εκμετάλλευσης της σχετικής εγκατάστασης και ενημερώνουν τον ρυθμιστικό φορέα. Στην εν λόγω εκδήλωση ενδιαφέροντος αποδεικνύονται οι ανάγκες της ενδιαφερόμενης σιδηροδρομικής επιχείρησης. Ο φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης δύναται να αποφασίσει να συνεχίσει τη δραστηριότητά του κατά τρόπο ικανοποιητικό για τις αποδεδειγμένες ανάγκες της σιδηροδρομικής επιχείρησης.

4. Εφόσον ο ιδιοκτήτης εγκατάστασης εξυπηρέτησης δεν την εκμεταλλεύεται, ο φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης ενημερώνει τον ιδιοκτήτη σχετικά με την εκδήλωση ενδιαφέροντος εντός 10 ημερών από την παραλαβή της. Ο ιδιοκτήτης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης δημοσιοποιεί το γεγονός ότι η εγκατάσταση διατίθεται για μίσθωση ή χρονομίσθωση, συνολικά ή εν μέρει, εκτός αν ο φορέας εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης αποφασίσει να συνεχίσει τη δραστηριότητα μετά την εκδήλωση ενδιαφέροντος.

5. Πριν από την εν λόγω δημοσίευση, ο ιδιοκτήτης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης μπορεί να επιτρέψει στον φορέα εκμετάλλευσης της εγκατάστασης εξυπηρέτησης να υποβάλει τις παρατηρήσεις του σχετικά με τη δημοσίευση εντός προθεσμίας τεσσάρων εβδομάδων. Ο φορέας εκμετάλλευσης μπορεί να εγείρει αντίρρηση για τη δημοσίευση υποβάλλοντας έγγραφο με τα οποία αποδεικνύεται ότι βρίσκονται σε εξέλιξη εργασίες μετατροπής, οι οποίες άρχισαν πριν από την εκδήλωση ενδιαφέροντος.

6. Ο ρυθμιστικός φορέας ενημερώνεται από τον ιδιοκτήτη σχετικά με τη διαδικασία μετατροπής και μπορεί να ζητήσει από τον φορέα εκμετάλλευσης να υποβάλει έγγραφο προκειμένου να αξιολογηθεί η αξιοπιστία του.

Εάν το αποτέλεσμα της αξιολόγησης δεν είναι ικανοποιητικό, ο ρυθμιστικός φορέας ζητά τη δημοσίευση της διάθεσης της εγκατάστασης για απλή μίσθωση ή χρονομίσθωση, στο σύνολό της ή εν μέρει.

7. Με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις, ο ιδιοκτήτης εγκατάστασης εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ δημοσιοποιεί στη διαδικτυακή πύλη του ειδοποίηση σχετικά με τη μίσθωση ή χρονομίσθωση της εγκατάστασης εξυπηρέτησης και ενημερώνει σχετικά τον ρυθμιστικό φορέα και τον διαχειριστή υποδομής με το δίκτυο του οποίου συνδέεται η εγκατάσταση. Η δημοσίευση περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες ώστε να καταστεί δυνατόν στις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις να υποβάλουν προσφορά για να αναλάβουν την εκμετάλλευση των εγκαταστάσεων, στο σύνολό τους ή εν μέρει. Στις εν λόγω πληροφορίες περιλαμβάνονται ιδίως:

α) τα στοιχεία της διαδικασίας επιλογής, η οποία είναι διαφανής και αμερόληπτη και λαμβάνει υπόψη τον στόχο της διασφάλισης της κατά το δυνατόν αποδοτικότερης αξιοποίησης της χωρητικότητας της εγκατάστασης·

β) τα κριτήρια επιλογής·

γ) τα κύρια χαρακτηριστικά του τεχνικού εξοπλισμού της εγκατάστασης εξυπηρέτησης·

δ) τη διεύθυνση και την προθεσμία υποβολής προσφορών, η οποία είναι τουλάχιστον 30 ημέρες από τη δημοσίευση της ειδοποίησης.

8. Ο ενδιαφερόμενος διαχειριστής υποδομής δημοσιεύει επίσης στη διαδικτυακή πύλη του τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 7.

9. Με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων κανόνων για τις δημόσιες συμβάσεις, ο ιδιοκτήτης εγκατάστασης εξυπηρέτησης κατά το σημείο 2 του παραρτήματος II της οδηγίας 2012/34/ΕΕ επιλέγει τον επιτυχόντα υποψήφιο και υποβάλλει εύλογη προσφορά χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.

10. Τα κράτη μέλη δύνανται να εφαρμόζουν υφιστάμενες διαδικασίες για τον ρυθμιστικό έλεγχο του παροπλισμού εγκαταστάσεων εξυπηρέτησης. Στην περίπτωση αυτή, ο ρυθμιστικός φορέας μπορεί να χορηγήσει εξαιρέσεις από την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 16

Επανεξέταση

Έως την 1η Ιουνίου 2024, η Επιτροπή αξιολογεί την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και βάσει του αποτελέσματος της εν λόγω αξιολόγησης τον επικαιροποιεί, αν χρειασθεί.

Άρθρο 17

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 2019.

Ωστόσο, το άρθρο 2 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2019.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/2178 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 2017

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 468/2010 περί θεσπίσεως του καταλόγου της ΕΕ με τα σκάφη που συμμετέχουν σε παράνομη, λαθραία και άναρχη αλιεία

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2008, περί δημιουργίας κοινοτικού συστήματος πρόληψης, αποτροπής και εξάλειψης της παράνομης, λαθραίας και άναρχης αλιείας, τροποποίησης των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, (ΕΚ) αριθ. 1936/2001 και (ΕΚ) αριθ. 601/2004 και κατάργησης των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1093/94 και (ΕΚ) αριθ. 1447/1999 ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 30,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο κεφάλαιο V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008 ορίζονται διαδικασίες για την ταυτοποίηση των αλιευτικών σκαφών που συμμετέχουν σε παράνομη, λαθραία και άναρχη (ΠΛΑ) αλιεία, καθώς και διαδικασίες για την κατάρτιση καταλόγου της Ένωσης με τέτοια σκάφη («ενωσιακός κατάλογος»). Στο άρθρο 37 του εν λόγω κανονισμού προβλέπονται τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται κατά των αλιευτικών σκαφών που περιλαμβάνονται στον κατάλογο αυτό.
- (2) Ο ενωσιακός κατάλογος καταρτίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 468/2010 της Επιτροπής ⁽²⁾ και στη συνέχεια τροποποιήθηκε με τους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) αριθ. 724/2011 ⁽³⁾, (ΕΕ) αριθ. 1234/2012 ⁽⁴⁾, (ΕΕ) αριθ. 672/2013 ⁽⁵⁾, (ΕΕ) αριθ. 137/2014 ⁽⁶⁾, (ΕΕ) 2015/1296 ⁽⁷⁾ και (ΕΕ) 2016/1852 ⁽⁸⁾.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008, στον ενωσιακό κατάλογο συμπεριλαμβάνονται τα σκάφη που αναγράφονται στους καταλόγους σκαφών ΠΛΑ αλιείας τους οποίους εγκρίνουν οι περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας.
- (4) Όλες οι περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας προβλέπουν την κατάρτιση και τακτική επικαιροποίηση καταλόγων σκαφών ΠΛΑ αλιείας σύμφωνα με τους αντίστοιχους κανόνες τους ⁽⁹⁾.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1005/2008, η Επιτροπή, μόλις λάβει από τις περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας τους καταλόγους των σκαφών που είναι ύποπτα ή έχει αποδειχθεί ότι επιδίδονται σε ΠΛΑ αλιεία, επικαιροποιεί τον ενωσιακό κατάλογο. Δεδομένου ότι η Επιτροπή έχει λάβει νέους καταλόγους από τις περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας, ο ενωσιακός κατάλογος θα πρέπει τώρα να επικαιροποιηθεί.
- (6) Δεδομένου ότι το ίδιο σκάφος μπορεί να περιλαμβάνεται στον κατάλογο υπό διαφορετικά ονόματα και/ή σημαίες, ανάλογα με το πότε συμπεριελήφθη στους καταλόγους των περιφερειακών οργάνων διαχείρισης της αλιείας, ο επικαιροποιημένος ενωσιακός κατάλογος πρέπει να περιλαμβάνει τα διαφορετικά ονόματα και/ή τις σημαίες, όπως έχει οριστεί από τις σχετικές περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας.
- (7) Το σκάφος «Viking» ⁽¹⁰⁾, το οποίο περιλαμβάνεται επί του παρόντος στον ενωσιακό κατάλογο, αφαιρέθηκε από τον κατάλογο που καταρτίστηκε από την επιτροπή για τη διατήρηση της θαλάσσιας χλωρίδας και πανίδας της Ανταρκτικής (CCAMLR), δεδομένου ότι βυθίστηκε από τις ινδονησιακές αρχές στις 14 Μαρτίου 2016. Το εν λόγω σκάφος θα πρέπει, συνεπώς, να αφαιρεθεί από τον ενωσιακό κατάλογο, παρά το γεγονός ότι δεν έχει ακόμη διαγραφεί από τον κατάλογο που καταρτίστηκε από τη Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο (ΓΕΑΜ).

⁽¹⁾ ΕΕ L 286 της 29.10.2008, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 131 της 29.5.2010, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ L 194 της 26.7.2011, σ. 14.⁽⁴⁾ ΕΕ L 350 της 20.12.2012, σ. 38.⁽⁵⁾ ΕΕ L 193 της 16.7.2013, σ. 6.⁽⁶⁾ ΕΕ L 43 της 13.2.2014, σ. 47.⁽⁷⁾ ΕΕ L 199 της 29.7.2015, σ. 12.⁽⁸⁾ ΕΕ L 284 της 20.10.2016, σ. 5.⁽⁹⁾ Τελευταίες επικαιροποιήσεις: CCAMLR: κατάλογος σκαφών ΠΛΑ αλιείας για το 2016/2017, όπως εγκρίθηκε στην ετήσια συνάντηση της CCAMLR-XXXV, από 17 Οκτωβρίου έως 28 Οκτωβρίου 2016· SEAFO: κατάλογος σκαφών ΠΛΑ αλιείας της SEAFO, ο οποίος εγκρίθηκε κατά την 13η ετήσια συνάντηση της Επιτροπής που διεξήχθη από τις 28 Νοεμβρίου έως τις 2 Δεκεμβρίου 2016· ICCAT: κατάλογος σκαφών ΠΛΑ αλιείας για το 2016, ο οποίος εγκρίθηκε κατά την 20η ειδική συνάντηση της Επιτροπής που διεξήχθη από τις 14 έως τις 21 Νοεμβρίου 2016· IATTC: κατάλογος για το 2017, ο οποίος εγκρίθηκε κατά την 92η συνάντηση της IATTC που διεξήχθη από τις 24 έως τις 28 Ιουλίου 2017· NEAFC: κατάλογος Β σκαφών ΠΛΑ αλιείας ΑΜ 2016-40 ο οποίος εγκρίθηκε κατά την 35η ετήσια συνάντηση που διεξήχθη από τις 14 έως τις 18 Νοεμβρίου 2016· NAFO: κατάλογος για το 2016 ο οποίος εγκρίθηκε κατά την 38η ετήσια συνάντηση που διεξήχθη από τις 19 έως τις 23 Σεπτεμβρίου 2016· WCPFC: Κατάλογος σκαφών ΠΛΑ αλιείας της WCPFC για το 2017, με ισχύ από τις 7 Φεβρουαρίου 2017, ο οποίος εγκρίθηκε κατά την 13η τακτική σύνοδο της Επιτροπής, η οποία διεξήχθη από τις 5 έως τις 9 Δεκεμβρίου 2016· ΙΟΤC: κατάλογος σκαφών ΠΛΑ αλιείας της ΙΟΤC, ο οποίος εγκρίθηκε κατά την 21η σύνοδο της ΙΟΤC που διεξήχθη από τις 22 έως τις 26 Μαΐου 2017· GFCM (ΓΕΑΜ): κατάλογος σκαφών ΠΛΑ αλιείας για το 2016, ο οποίος εγκρίθηκε κατά την 40η σύνοδο που διεξήχθη από τις 30 Μαΐου έως τις 3 Ιουνίου 2016· SPRFMO: κατάλογος σκαφών ΠΛΑ αλιείας για το 2017, ο οποίος εγκρίθηκε κατά την 5η συνάντηση της Επιτροπής που διεξήχθη από τις 18 έως τις 22 Ιανουαρίου 2017.⁽¹⁰⁾ Αριθμός αναγνώρισης ΔΝΟ του πλοίου: 8713392.

- (8) Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 468/2010.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το μέρος Β του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 468/2010 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αριθμός αναγνώρισης πλοίου του ΔΝΟ (1)/ Αναφορά ΠΟΔΑ	Όνομα σκάφους (2)	Κράτος ή έδαφος σημαίας (2)	Κατάλογος ΠΟΔΑ (2)
20150046 [ICCAT]	ABUNDANT 1 [σύμφωνα με την ΙΟΤC], ΥΙ HONG 6 [σύμφωνα με την ICCAT] (προηγούμενο όνομα σύμφωνα με την ΙΟΤC: ΥΙ HONG 06)	Άγνωστο [σύμφωνα με την ICCAT, την ΙΟΤC], Βολιβία [σύμφωνα με την ICCAT]	ΙΟΤC, ICCAT
20150042 [ICCAT]	ABUNDANT 12 [σύμφωνα με την ΙΟΤC], ΥΙ HONG 106 [σύμφωνα με την ICCAT] (προηγούμενο όνομα σύμφωνα με την ΙΟΤC: ΥΙ HONG 106)	Βολιβία [σύμφωνα με την ICCAT], Άγνωστο [σύμφωνα με την ΙΟΤC]	ΙΟΤC, ICCAT
20150044 [ICCAT]	ABUNDANT 3 [σύμφωνα με την ΙΟΤC], ΥΙ HONG 16 [σύμφωνα με την ICCAT] (προηγούμενο όνομα σύμφωνα με την ΙΟΤC: ΥΙ HONG 16)	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
	ABUNDANT 6 (προηγούμενο όνομα: ΥΙ HONG 86)	Άγνωστο	ΙΟΤC
20150043 [ICCAT]	ABUNDANT 9 [σύμφωνα με την ΙΟΤC], ΥΙ HONG 116 [σύμφωνα με την ICCAT] (προηγούμενο όνομα σύμφωνα με την ΙΟΤC: ΥΙ HONG 116)	Βολιβία [σύμφωνα με την ICCAT], Άγνωστο [σύμφωνα με την ΙΟΤC]	ΙΟΤC, ICCAT
20060010 [ICCAT]	ACROS No. 2	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Ονδούρα)	ICCAT, GEAM
20060009 [ICCAT]	ACROS No. 3	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Ονδούρα)	ICCAT, GEAM
7306570	ALBORAN II (προηγούμενο όνομα σύμφωνα με τη NAFO, τη NEAFC: WHITE ENTERPRISE· προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με τη SEAFO: WHITE, ENTERPRISE, ENXEMBRE, ATALAYA, REDA IV, ATALAYA DEL SUR)	Άγνωστο [σύμφωνα με τη NAFO, τη NEAFC, τη SEAFO], Παναμάς σύμφωνα με τη GEAM] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με τη NAFO, τη NEAFC, τη SEAFO: Παναμάς, Άγιος Χριστόφορος και Νέβις)	NEAFC, NAFO, SEAFO, GEAM
7424891	ALDABRA (προηγούμενο όνομα σύμφωνα με την CCAMLR, τη GEAM: OMOA I)	Άγνωστο [σύμφωνα με τη CCAMLR], Τανζανία [σύμφωνα με τη GEAM] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με τη CCAMLR: Τανζανία, Ονδούρα)	CCAMLR, SEAFO, GEAM
7036345	AMORINN (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την CCAMLR, τη GEAM: ICEBERG II, LOME, NOEMI)	Άγνωστο [σύμφωνα με την CCAMLR, τη GEAM] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την CCAMLR: Τόγκο, Μπελίξε)	CCAMLR, SEAFO, GEAM
7236634	ANTONY (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την CCAMLR: URGORA, ATLANTIC OJI MARU No. 33, OJI MARU No. 33)	Άγνωστο (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την CCAMLR: Ινδονησία, Μπελίξε, Ονδούρα, Παναμάς, Βενεζουέλα)	CCAMLR, SEAFO

Αριθμός αναγνώρισης πλοίου του ΔΝΟ (1)/ Αναφορά ΠΟΔΑ	Όνομα σκάφους (2)	Κράτος ή έδαφος σημαίας (2)	Κατάλογος ΠΟΔΑ (2)
2015001[ICCAT]	ANEKA 228	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
2015002[ICCAT]	ANEKA 228· KM.	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
7322897/20150024 [ICCAT]	ASIAN WARRIOR [σύμφωνα με την CCAMLR], KUNLUN [σύμφωνα με την ICCAT, την ΙΟΤC, τη SEAFO], HUANG HE 22 [σύμφωνα με τη GEAM] (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την CCAMLR: KUNLUN, TAISHAN, CHANG BAI, HOUGSHUI, HUANG HE 22, SIMA QIAN BARU 22, CORVUS, GALAXY, INA MAKA, BLACK MOON, RED MOON, EOLO, THULE, MAGNUS, DORITA· προηγούμενο όνομα σύμφωνα με την ICCAT, την ΙΟΤC: TAISHAN· προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με τη GEAM: SIMA QIAN BARU 22, DORITA, MAGNUS, THULE, EOLO, RED MOON, BLACK MOON, INA MAKA, GALAXY, CORVUS)	Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες [σύμφωνα με την CCAMLR], Ισημερινή Γουινέα [σύμφωνα με την ICCAT, την ΙΟΤC] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την CCAMLR: Ινδονησία, Τανζανία, Βόρεια Κορέα (DPRK), Παναμάς, Σιέρα Λεόνε, Ισημερινή Γουινέα, Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες, Ουρουγουάη)	CCAMLR, SEAFO, GEAM, ΙΟΤC, ICCAT
9037537	BAROON [σύμφωνα με την CCAMLR, SEAFO], LANA [σύμφωνα με τη GEAM] (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την CCAMLR: LANA, ZEUS, TRITON· προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με τη GEAM: ZEUS, TRITON-1, KINSHO MARU No. 18)	Τανζανία [σύμφωνα με την CCAMLR, SEAFO], Άγνωστο [σύμφωνα με τη GEAM] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την CCAMLR: Νιγηρία, Μογγολία, Τόγκο, Σιέρα Λεόνε)	CCAMLR, SEAFO, GEAM
	BENAI AH	Ινδία	ΙΟΤC
	BEO HINGIS	Ινδία	ΙΟΤC
12290 [IATTC]/ 20110011 [ICCAT]	BHASKARA No. 10	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Ινδονησία)	IATTC, ICCAT, GEAM
12291 [IATTC]/ 20110012 [ICCAT]	BHASKARA No. 9	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Ινδονησία)	IATTC, ICCAT, GEAM
20060001 [ICCAT]	BIGEYE	Άγνωστο	ICCAT, GEAM
20040005 [ICCAT]	BRAVO	Άγνωστο	ICCAT, GEAM
9407 [IATTC]/ 20110013 [ICCAT]	CAMELOT	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία σύμφωνα με την IATTC· Μπελίξε)	IATTC, ICCAT, GEAM
	CARMAL MATHA	Ινδία	ΙΟΤC
6622642	CHALLENGE (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την CCAMLR: PERSEVERANCE, MILA· προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με τη GEAM: MILA, ISLA, MONTANA CLARA, PERSEVERANCE)	Άγνωστο [σύμφωνα με την CCAMLR], Παναμά [σύμφωνα με τη GEAM] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την CCAMLR: Παναμάς, Ισημερινή Γουινέα, Ηνωμένο Βασίλειο)	CCAMLR, SEAFO, GEAM
20150003 [ICCAT]	CHI TONG	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT

Αριθμός αναγνώρισης πλοίου του ΔΝΟ (1)/ Αναφορά ΠΟΔΑ	Όνομα σκάφους (2)	Κράτος ή έδαφος σημαίας (2)	Κατάλογος ΠΟΔΑ (2)
125 [IATTC]/ 20110014 [ICCAT]	CHIA HAO No. 66	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία σύμφωνα με την IATTC, την ICCAT: Μπελίξε-τελευταία γνωστή σημαία σύμφωνα με την ICCAT: Ισημερινή Γουινέα)	IATTC, ICCAT, GEAM
7913622	DAMANZAIHAO (προηγούμενο όνομα: LAFAYETTE)	Περου (τελευταία γνωστή σημαία: Ρωσία)	SPRFMO
20080001 [ICCAT]	DANIAA (προηγούμενο όνομα: CARLOS)	Άγνωστο [σύμφωνα με την ICCAT], Γουινέα [σύμφωνα με τη GEAM] (τελευταία γνωστή σημαία σύμφωνα με την ICCAT: Γουινέα)	ICCAT, GEAM
	DIGNAMOL 1	Ινδία	ΙΟΤC
6163 [IATTC]/ 20130005 [ICCAT]	DRAGON III	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία σύμφωνα με την IATTC: Καμπότζη)	IATTC, ICCAT, GEAM
	EPHRAEEM	Ινδία	ΙΟΤC
8604668	EROS DOS (προηγούμενο όνομα: FURA-BOLOS)	Άγνωστο [σύμφωνα με τη NAFO, τη NEAFC, τη SEAFO], Παναμάς σύμφωνα με τη GEAM] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με τη NAFO, τη NEAFC, τη SEAFO: Παναμάς, Σεϋχέλλες)	NEAFC, NAFO, SEAFO, GEAM
20150004 [ICCAT]	FU HSIANG FA 18	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150005 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 01	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150006 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 02	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150007 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 06	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150008 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 08	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150009 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 09	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150010 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 11	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150011 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 13	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150012 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 17	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150013 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 20	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150014 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 21	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20130003 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 21 [σύμφωνα με την ICCAT, την ΙΟΤC], FU HSIANG FA [σύμφωνα με τη GEAM]	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT, GEAM
20150015 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 23	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150016 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 26	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150017 [ICCAT]	FU HSIANG FA No. 30	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT

Αριθμός αναγνώρισης πλοίου του ΔΝΟ (1)/ Αναφορά ΠΟΔΑ	Όνομα σκάφους (2)	Κράτος ή έδαφος σημαίας (2)	Κατάλογος ΠΟΔΑ (2)
7355662/20130001 [ICCAT]/M-01432 [WCPFC]	FU LIEN No. 1	Άγνωστο [σύμφωνα με: WCPFC], Γεωργία [σύμφωνα με τη GEAM, ICCAT] (τελευταία γνωστή σημαία σύμφωνα με την WCPFC: Γεωργία)	WCPFC, ICCAT, GEAM
20130004 [ICCAT]	FULL RICH	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία σύμφωνα με την ΙΟΤC: Μπελίτζε)	ΙΟΤC, ICCAT, GEAM
20080005 [ICCAT]	GALA I (προηγούμενα ονόματα: MA-NARA II, ROAGAN)	Άγνωστο (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την ICCAT: Λιβύη, Νήσος του Μαν)	ICCAT, GEAM
6591 [IATTC]/20130006 [ICCAT]	GOIDAU RUEY No. 1 (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την IATTC, την ICCAT: GOIDAU RUEY 1)	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Παναμάς)	IATTC, ICCAT, GEAM
7020126	GOOD HOPE (προηγούμενο όνομα σύμφωνα με την CCAMLR: TOTO· προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με τη GEAM: TOTO, SEA RANGER V)	Νιγηρία	CCAMLR, SEAFO, GEAM
6719419 [NEAFC, SEAFO]/6714919 [NAFO, SEAFO]	GORILERO (προηγούμενο όνομα: GRAN SOL)	Άγνωστο (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με τη GEAM, τη NAFO, τη NEAFC: Σιέρα Λεόνε, Παναμάς)	NEAFC, NAFO, SEAFO, GEAM
2009003 [ICCAT]	GUNUAR MELYN 21	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT, GEAM
7322926	HEAVY SEA (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την CCAMLR: DUERO, JULIUS, KETA, SHERPA UNO)	Άγνωστο [σύμφωνα με την CCAMLR], Παναμά [σύμφωνα με τη GEAM] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την CCAMLR: Παναμάς, Άγιος Χριστόφορος και Νέβις, Μπελίτζε)	CCAMLR, SEAFO, GEAM
20150018 [ICCAT]	HOOM XIANG 101	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Μαλαισία)	ΙΟΤC, ICCAT
20150019 [ICCAT]	HOOM XIANG 103	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Μαλαισία)	ΙΟΤC, ICCAT
20150020 [ICCAT]	HOOM XIANG 105	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Μαλαισία)	ΙΟΤC, ICCAT
20100004 [ICCAT]	HOOM XIANG II [σύμφωνα με την ICCAT, την ΙΟΤC], HOOM XIANG 11 [σύμφωνα με τη GEAM, την ICCAT]	Άγνωστο [σύμφωνα με την ICCAT, την ΙΟΤC] (τελευταία γνωστή σημαία σύμφωνα με την ICCAT, την ΙΟΤC: Μαλαισία)	ΙΟΤC, ICCAT, GEAM
7332218	IANNIS 1 [σύμφωνα με την NEAFC], IANNIS I [σύμφωνα με τη GEAM, τη NAFO, τη SEAFO] (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με τη GEAM: MOANA MAR, CANOS DE MECA)	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Τόγκο NAFO, NEAFC, SEAFO: Παναμάς)	NEAFC, NAFO, SEAFO, GEAM
6803961	ITZIAR II (προηγούμενο όνομα σύμφωνα με την CCAMLR, τη GEAM: SEABULL 22, CARMELA, GOLD DRAGON, GOLDEN SUN, NOTRE DAME, MARE)	Νιγηρία [σύμφωνα με την CCAMLR, τη SEAFO], Μάλι [σύμφωνα με τη GEAM] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την CCAMLR: Μάλι, Νιγηρία, Τόγκο, Ισημερινή Γουινέα, Βολιβία, Ναμίμπια)	CCAMLR, SEAFO, GEAM

Αριθμός αναγνώρισης πλοίου του ΔΝΟ (1)/ Αναφορά ΠΟΔΑ	Όνομα σκάφους (2)	Κράτος ή έδαφος σημαίας (2)	Κατάλογος ΠΟΔΑ (2)
9505 [IATTC]/ 20130007 [ICCAT]	JYI LIH 88	Άγνωστο	IATTC, ICCAT, GEAM
20150021 [ICCAT]	KIM SENG DENG 3	Βολιβία	ΙΟΤC, ICCAT
	KING JESUS	Ινδία	ΙΟΤC
7905443	KOOSHA 4 (προηγούμενο όνομα σύμφωνα με τη GEAM: EGUZKIA)	Ιράν	CCAMLR, SEAFO, GEAM
20150022 [ICCAT]	KUANG HSING 127	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150023 [ICCAT]	KUANG HSING 196	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20060007 [ICCAT]	LILA No. 10	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Παναμάς)	ICCAT, GEAM
7388267	LIMPOPO (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την CCAMLR: ROSS, ALOS, LENA, CAP GEORGE)	Άγνωστο (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την CCAMLR: Τόγκο, Γκάνα, Σεϋχέλλες, Γαλλία· τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με τη GEAM (GEAM): Τόγκο, Γκάνα, Σεϋχέλλες)	CCAMLR, SEAFO, GEAM
20150025 [ICCAT]	MAAN YIH HSING	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20040007 [ICCAT]	MADURA 2	Άγνωστο	ICCAT, GEAM
20040008 [ICCAT]	MADURA 3	Άγνωστο	ICCAT, GEAM
7325746	MAINE [σύμφωνα με τη GEAM, τη NAFO, τη NEAFC], MAINE/LABIKO [σύμφωνα με τη SEAFO] (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την SEAFO: GUINSPA I, MAPOSA NOVENO)	Γουινέα	NEAFC, NAFO, SEAFO, GEAM
20060002 [ICCAT]	MARIA	Άγνωστο	ICCAT, GEAM
20060005 [ICCAT]	MELILLA No. 101	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Παναμάς)	ICCAT, GEAM
20060004 [ICCAT]	MELILLA No. 103	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Παναμάς)	ICCAT, GEAM
7385174	MURTOSA	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία σύμφωνα με την NAFO, την NEAFC, τη SEAFO: Τόγκο)	NEAFC, NAFO, SEAFO, GEAM
9009918	MYS MARIJ	Ρωσία	SPRFMO
M-00545 [WCPFC]/ 14613 [IATTC]/C- 00545, 20110003 [ICCAT]	NEPTUNE	Άγνωστο [σύμφωνα με την ICCAT, την WCPFC], Γεωργία [IATTC, ICCAT, GEAM] (τελευταία γνωστή σημαία σύμφωνα με την ICCAT, την WCPFC: Γεωργία)	IATTC, ICCAT, WCPFC, GEAM
20160001 [ICCAT]	NEW BAI I No. 168 (προηγούμενο όνομα: SAMUDERA)	Άγνωστο (τελευταίες γνωστές σημαίες: Λιβερία, Ινδονησία)	ICCAT

Αριθμός αναγνώρισης πλοίου του ΔΝΟ (1)/ Αναφορά ΠΟΔΑ	Όνομα σκάφους (2)	Κράτος ή έδαφος σημαίας (2)	Κατάλογος ΠΟΔΑ (2)
20060003 [ICCAT]	No. 101 GLORIA (προηγούμενο όνομα: GOLDEN LAKE)	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Παναμάς)	ICCAT, GEAM
20060008 [ICCAT]	2 CHOYU	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Ονδούρα)	ICCAT, GEAM
20060011 [ICCAT]	No. 3 CHOYU	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Ονδούρα)	ICCAT, GEAM
8808903	NORTHERN WARRIOR (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την CCAMLR: MILLENNIUM, SIP 3)	Αγκόλα [σύμφωνα με την CCAMLR] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την CCAMLR: Κουρασάο, Ολλανδικές Αντίλλες, Νότια Αφρική, Μπελίτζ, Μαρόκο)	CCAMLR, SEAFO
20040006 [ICCAT]	OCEAN DIAMOND	Άγνωστο	ICCAT, GEAM
7826233/20090001 [ICCAT]	OCEAN LION	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Ισημερινή Γουινέα)	ΙΟΤC, ICCAT, GEAM
7816472	OKAPI MARTA	Μπελίτζε	GEAM
11369 [IATTC]/20130008 [ICCAT]	ORCA	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Μπελίτζε)	IATTC, ICCAT, GEAM
20060012 [ICCAT]	ORIENTE No. 7	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Ονδούρα)	ICCAT, GEAM
5062479	PERLON (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την CCAMLR: CHERNE, BIGARO, HOKING, SARGO, LUGALPESCA; προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με τη GEAM: CHERNE, SARGO, HOKING, BIGARO, UGALPESCA)	Άγνωστο [σύμφωνα με την CCAMLR, τη GEAM] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την CCAMLR, τη GEAM: Μογγολία, Τόγκο, Ουρουγουάη)	CCAMLR, SEAFO, GEAM
95 [IATTC]/20130009 [ICCAT]	REYMAR 6	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Μπελίτζε)	IATTC, ICCAT, GEAM
	SACRED HEART	Ινδία	ΙΟΤC
20130013 [ICCAT]	SAMUDERA PASIFIK No. 18 (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την ICCAT: KAWIL No. 03, LADY VI-T-III)	Ινδονησία	ICCAT, GEAM
20150026 [ICCAT]	SAMUDERA PERKASA 11	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150027 [ICCAT]	SAMUDRA PERKASA 12 [σύμφωνα με την ΙΟΤC], SAMUDERA PERKASA 12 [σύμφωνα με την ICCAT]	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
8514772	SEA BREEZE [σύμφωνα με την CCAMLR], ANDREY DOLGOV [σύμφωνα με τη SEAFO] (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την CCAMLR: ANDREY DOLGOV, STD No. 2, SUN TAI No. 2, SHINSEI MARU No. 2)	Τόγκο [σύμφωνα με την CCAMLR], Άγνωστο [σύμφωνα με τη SEAFO] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την CCAMLR: Καμπότζη, Νότια Κορέα, Ιαπωνία, Φιλιππίνες, Ναμίμπια)	CCAMLR, SEAFO

Αριθμός αναγνώρισης πλοίου του ΔΝΟ (1)/ Αναφορά ΠΟΔΑ	Όνομα σκάφους (2)	Κράτος ή έδαφος σημαίας (2)	Κατάλογος ΠΟΔΑ (2)
	SHALOM	Ινδία	ΙΟΤC
20080004 [ICCAT]	SHARON 1 (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με τη ΓΕΑΜ: MANARA 1, POSEIDON; προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την ICCAT: MANARA 1, POSEIDON)	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία σύμφωνα με τη ΓΕΑΜ: Λιβύη· τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την ICCAT: Λιβύη, Ηνωμένο Βασίλειο)	ICCAT, ΓΕΑΜ
	SHENG JI QUN 3	Άγνωστο	ΙΟΤC
20150028 [ICCAT]	SHUEN SIANG	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
	SHUN LAI (προηγούμενο όνομα: HSIN JYI WANG No. 6)	Άγνωστο	ΙΟΤC
20150029 [ICCAT]	SIN SHUN FA 6	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150030 [ICCAT]	SIN SHUN FA 67	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150031 [ICCAT]	SIN SHUN FA 8	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150032 [ICCAT]	SIN SHUN FA 9	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20050001 [ICCAT]	SOUTHERN STAR 136 (προηγούμενο όνομα: HSIANG CHANG)	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Άγιος Βικέντιος και Γρεναδίνες)	ICCAT, ΓΕΑΜ
20150034 [ICCAT]	SRI FU FA 168	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150035 [ICCAT]	SRI FU FA 18	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150036 [ICCAT]	SRI FU FA 188	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150037 [ICCAT]	SRI FU FA 189	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150038 [ICCAT]	SRI FU FA 286	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150039 [ICCAT]	SRI FU FA 67	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20150040 [ICCAT]	SRI FU FA 888	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
9405 [IATTC]/ 20130010 [ICCAT]	TA FU 1	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία σύμφωνα με την IATTC: Μπελίξε)	IATTC, ICCAT, ΓΕΑΜ
9179359	TAVRIDA (προηγούμενα ονόματα: AURORA, PACIFIC CONQUEROR)	Ρωσία (τελευταία γνωστή σημαία: Περού)	SPRFMO
6818930	TCHAW (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την CCAMLR: REX, CONDOR, INCA, VIKING, CISNE AZUL)	Άγνωστο [σύμφωνα με την CCAMLR, τη ΓΕΑΜ] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την CCAMLR, τη ΓΕΑΜ: Τόγκο, Μπελίξε, Σεϋχέλλες)	CCAMLR, SEAFO, ΓΕΑΜ

Αριθμός αναγνώρισης πλοίου του ΔΝΟ (1)/ Αναφορά ΠΟΔΑ	Όνομα σκάφους (2)	Κράτος ή έδαφος σημαίας (2)	Κατάλογος ΠΟΔΑ (2)
13568 [IATTC]/ 20130011 [ICCAT]	TCHING YE No. 6 (προηγούμενο όνομα σύμφωνα με την ICCAT: EL DIRIA I)	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία σύμφωνα με την CCAMLR, τη GEAM: Μπελίξε· τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την ICCAT: Μπελίξε, Κόστα Ρίκα)	IATTC, ICCAT, GEAM
20150041 [ICCAT]	TIAN LUNG No.12	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
7321374	TRINITY (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την NAFO, SEAFO: ENXEMBRE, YUCUTAN BASIN, FONTE NOVA, JAWHARA· προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με τη NEAFC: ENXEMBRE, YUCUTAN BASIN, FONTENOVA, JAWHARA)	Άγνωστο [σύμφωνα με τη NAFO, τη NEAFC, τη SEAFO], Γκάνα [σύμφωνα με τη GEAM] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την NAFO: Γκάνα, Παναμάς· τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την NEAFC: Γκάνα, Παναμάς, Μαρόκο)	NEAFC, NAFO, SEAFO, GEAM
	VACHANAM	Ινδία	ΙΟΤC
8994295/129 [IATTC]/ 20130012 [ICCAT]	WEN TENG No. 688/ΜΑΗΚΟΙΑ ABADI No. 196	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Μπελίξε)	IATTC, ICCAT, GEAM
	WISDOM	Ινδία	ΙΟΤC
20140001 [ICCAT]/ 15579 [IATTC]	XIN SHI JI 16	Φίτζι	ICCAT, IATTC
6607666	YELE [σύμφωνα με την CCAMLR], RAY [σύμφωνα με τη GEAM, τη NEAFC, τη SEAFO] (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την CCAMLR: RAY, KILY, CONSTANT, TROPIC, ISLA GRACIOSA· προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με τη GEAM: KILLY, TROPIC, CONSTANT, ISLA RACIOSA· προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με τη NEAFC: KILLY, CONSTANT, TROPIC, ISLA GRACIOSA· προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με τη SEAFO: KILLY, CONSTANT, TROPICS, ISLA GRACIOSA)	Σιέρα Λεόνε [σύμφωνα με την CCAMLR], Μπελίξ [σύμφωνα με τη NEAFC, τη SEAFO] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την CCAMLR: Μπελίξε, Ισημερινή Γουινέα, Νότιος Αφρική· τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με τη NEAFC: Νότιος Αφρική, Ισημερινή Γουινέα, Μογγολία)	CCAMLR, NEAFC, SEAFO, GEAM
20150045 [ICCAT]	YI HONG 3	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
20130002 [ICCAT]	YU FONG 168	Κινεζική Ταϊπέι	WCPFC, ICCAT, GEAM
20150048 [ICCAT]	YU FONG 168	Άγνωστο	ΙΟΤC, ICCAT
2009002 [ICCAT]	YU MAAN WON	Άγνωστο (τελευταία γνωστή σημαία: Γεωργία)	ΙΟΤC, ICCAT, GEAM
	YUTUNA 3 (προηγούμενα ονόματα: HUNG SHENG No. 166)	Άγνωστο	ΙΟΤC
	YUTUNA No.1	Άγνωστο	ΙΟΤC

Αριθμός αναγνώρισης πλοίου του ΔΝΟ ⁽¹⁾ / Αναφορά ΠΟΔΑ	Όνομα σκάφους ⁽²⁾	Κράτος ή έδαφος σημαίας ⁽²⁾	Κατάλογος ΠΟΔΑ ⁽²⁾
9319856/20150033 [ICCAT]	ZEMOUR 1 [σύμφωνα με την CCAMLR, τη SEAFO], HUIQUAN/WUTAISHAN ANHUI 44 [σύμφωνα με τη GEAM], SONGHUA [σύμφωνα με την ICCAT, την IOTC] (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την CCAMLR: KADEI, SONGHUA, YUNNAN, NIHEWAN, HUIQUAN, WUTAISHAN ANHUI 44, YANGZI HUA 44, TROSKY, PALOMA V· προηγούμενο όνομα σύμφωνα με την ICCAT, την IOTC: YUNNAN· προηγούμενη ονομασία σύμφωνα με τη SEAFO: SONGHUA)	Μαυριτανία [σύμφωνα με την CCAMLR, τη SEAFO], Τανζανία [σύμφωνα με τη GEAM], Άγνωστο [σύμφωνα με την ICCAT, την IOTC], Ισημερινή Γουινέα [σύμφωνα με την ICCAT] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την CCAMLR: Ισημερινή Γουινέα, Ινδονησία, Τανζανία, Μογγολία, Καμπότζη, Ναμίμπια, Ουρουγουάη· τελευταία γνωστή σημαία σύμφωνα με την ICCAT, την IOTC: Ισημερινή Γουινέα)	CCAMLR, SEAFO, GEAM, IOTC, ICCAT
9042001/20150047 [ICCAT]	ZEMOUR 2 [σύμφωνα με την CCAMLR, τη SEAFO], SHAANXI HENAN 33 [σύμφωνα με τη GEAM], YONGDING [σύμφωνα με την ICCAT, την IOTC] (προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με την CCAMLR: LUAMPA, YONGDING, CHENGDU, JIANGFENG, SHAANXI HENAN 33, XIONG NU BARU 33, DRACO I, LIBERTY, CHILBO SAN 33, HAMMER, SEO YANG No. 88, CARRAN· προηγούμενα ονόματα σύμφωνα με τη GEAM: XIONG NU BARU 33, LIBERTY, CHILBO SAN 33, HAMMER, CARRAN, DRACO-1· προηγούμενο όνομα σύμφωνα με την ICCAT, την IOTC: JIANGFENG· προηγούμενη ονομασία σύμφωνα με τη SEAFO: YONDING)	Μαυριτανία [σύμφωνα με την CCAMLR, τη SEAFO], Τανζανία [σύμφωνα με τη GEAM], Άγνωστο [σύμφωνα με την ICCAT], Ισημερινή Γουινέα [σύμφωνα με την ICCAT, την IOTC] (τελευταίες γνωστές σημαίες σύμφωνα με την CCAMLR: Ισημερινή Γουινέα, Ινδονησία, Τανζανία, Παναμάς, Σιέρα Λεόνε, Βόρεια Κορέα (ΛΔΒΚ), Τόγκο, Δημοκρατία της Κορέας, Ουρουγουάη)	CCAMLR, SEAFO, GEAM, IOTC, ICCAT

(1) Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός.

(2) Για τυχόν πρόσθετες πληροφορίες μπορείτε να ανατρέξετε στις ιστοσελίδες των περιφερειακών οργανώσεων διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/2179 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 2017

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κεραμικών πλακιδίων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1. Ισχύοντα μέτρα

- (1) Έπειτα από τη διεξαγωγή έρευνας αντιντάμπινγκ (η «αρχική έρευνα»), το Συμβούλιο επέβαλε, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 917/2011 ⁽²⁾, οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κεραμικών πλακιδίων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «Κίνα» ή «οικεία χώρα»).
- (2) Τα μέτρα έλαβαν τη μορφή κατ' αξίαν δασμού και τα επίπεδα δασμών που επιβλήθηκαν κυμαίνονταν μεταξύ 13,9 % ⁽³⁾ και 36,5 % για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς. Επιπλέον, επιβλήθηκε δασμός σε επίπεδο χώρας της τάξης του 69,7 % στις κινεζικές εταιρείες που δεν αναγγέλθηκαν ή δεν συνεργάστηκαν στην έρευνα.

2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (3) Σε συνέχεια της δημοσίευσης ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ⁽⁴⁾ των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή έλαβε αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 («ο βασικός κανονισμός») («η αίτηση»).
- (4) Η αίτηση υποβλήθηκε από την ένωση ευρωπαίων κατασκευαστών κεραμικών πλακιδίων («ο αιτών» ή «CET») για λογαριασμό των παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της συνολικής παραγωγής κεραμικών πλακιδίων της Ένωσης.
- (5) Η αίτηση βασιζόταν στο επιχειρήμα ότι η λήξη των μέτρων ήταν πιθανό να οδηγήσει στη συνέχιση ή στην επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και στη συνέχιση ή στην επανάληψη της ζημίας σε βάρος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (6) Αφού διαπίστωσε ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, στις 13 Σεπτεμβρίου 2016 η Επιτροπή ανήγγειλε, σε ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁵⁾, την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού («ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας»).

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 917/2011 του Συμβουλίου, της 12ης Σεπτεμβρίου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές κεραμικών πλακιδίων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 238 της 15.9.2011, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/782 της Επιτροπής, της 19ης Μαΐου 2015, για την προσθήκη μιας εταιρείας στον κατάλογο των παραγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 917/2011, ΕΕ L 124 της 20.5.2015, σ. 9.

⁽³⁾ Βλέπε εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2015/409 της Επιτροπής, της 11ης Μαρτίου 2015, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 917/2011 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές κεραμικών πλακιδίων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 67 της 12.3.2015, σ. 23).

⁽⁴⁾ Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη της ισχύος ορισμένων μέτρων αντιντάμπινγκ (ΕΕ C 425 της 18.12.2015, σ. 20).

⁽⁵⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές κεραμικών πλακιδίων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 336 της 13.9.2016, σ. 5).

4. Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

- (7) Η διερεύνηση της πιθανότητας να συνεχιστούν ή να επαναληφθούν η πρακτική ντάμπινγκ και η ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2015 έως τις 30 Ιουνίου 2016 («περίοδος της έρευνας επανεξέτασης» ή «ΠΕΕ»). Η εξέταση των τάσεων που είχαν σημασία για την εκτίμηση της πιθανότητας επανεμφάνισης ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2013 έως το τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης («εξεταζόμενη περίοδος»).

5. Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα

- (8) Η Επιτροπή ενημέρωσε τους αιτούντες, άλλους γνωστούς παραγωγούς της Ένωσης, τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ, γνωστούς εισαγωγείς, χρήστες και εμπόρους που είναι γνωστοί ως ενδιαφερόμενοι, τις ενώσεις των ενωσιακών παραγωγών και χρηστών, καθώς και τους αντιπροσώπους των χωρών εξαγωγής, σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων.
- (9) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που καθορίστηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (10) Οι παραγωγοί της Ένωσης, εκπροσωπούμενοι από τον αιτούντα, εκμεταλλεύτηκαν την ευκαιρία αυτή για να ζητήσουν να διατηρηθεί εμπιστευτική η ταυτότητά τους επικαλούμενοι τον φόβο αντιποιών από πελάτες ή ανταγωνιστές που εμπλέκονται στην παρούσα έρευνα, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή εξέτασε χωριστά το βάσιμο καθενιάς από αυτές τις αιτήσεις εμπιστευτικότητας. Διαπίστωσε ότι υπήρχε πράγματι μεγάλη πιθανότητα αντιποιών σε κάθε περίπτωση και δέχθηκε να μην αποκαλυφθούν τα ονόματα αυτών των εταιρειών.
- (11) Το κινεζικό εμπορικό επιμελητήριο εισαγωγέων και εξαγωγέων μετάλλων, ορυκτών και χημικών προϊόντων («CCCMC») ζήτησε ακρόαση. Η ακρόαση διεξήχθη στις 6 Δεκεμβρίου 2016.
- (12) Κατά την ακρόαση και τις μεταγενέστερες παρατηρήσεις, το CCCMC ζήτησε πλήρη πρόσβαση στους υπολογισμούς για το περιθώριο ντάμπινγκ, τις επιπτώσεις στις τιμές, το περιθώριο ζημίας και τους δείκτες ζημίας, καθώς και σε τυχόν άλλες εμπιστευτικές πληροφορίες στις οποίες βασίζονταν οι υπολογισμοί. Το CCCMC υποστήριξε ότι οι δικηγόροι στους οποίους θα χορηγηίτο πρόσβαση είναι εγγεγραμμένοι σε ευρωπαϊκό δικηγορικό σύλλογο και υπόκεινται σε αυστηρούς κανόνες του εκάστοτε δικηγορικού συλλόγου, ενώ η κοινοποίηση εμπιστευτικών πληροφοριών στους πελάτες τους θα οδηγούσε στη λήψη σοβαρών πειθαρχικών μέτρων εις βάρος τους, όπως είναι η διαγραφή από τον δικηγορικό σύλλογο και πιθανή ποινική δίωξη. Ως εκ τούτου, το CCCMC υποστήριξε ότι πρόσβαση στον εμπιστευτικό φάκελο δεν θα παραβίαζε την υποχρέωση της Επιτροπής περί προστασίας των εμπιστευτικών πληροφοριών, καθιστώντας παράλληλα δυνατή την αποτελεσματική άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης.
- (13) Το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού ορίζει ότι η Επιτροπή δεν πρέπει να αποκαλύπτει καμία πληροφορία η οποία είναι εκ φύσεως εμπιστευτική χωρίς τη ρητή άδεια του προσώπου που έχει παράσχει την πληροφορία αυτή. Δεν προβλέπει τη χορήγηση πρόσβασης σε οποιοδήποτε άλλο μέρος, συμπεριλαμβανομένων των δικηγόρων οι οποίοι είναι εγγεγραμμένοι σε ευρωπαϊκό δικηγορικό σύλλογο. Επιπλέον, από τη νομολογία του Δικαστηρίου προκύπτει ότι η προστασία των δικαιωμάτων υπεράσπισης πρέπει, εν πάση περιπτώσει, να συμβιβάζεται με την τήρηση της αρχής της προστασίας της εχεμύθειας, η οποία συγκεκριμενοποιείται στο άρθρο 19 του βασικού κανονισμού⁽¹⁾. Παρότι ο εν λόγω συμβιβασμός επιτρέπει τη λήψη μη εμπιστευτικών περιλήψεων των εν λόγω πληροφοριών (για παράδειγμα, υπό τη μορφή κλιμάκων τιμών και/ή στοιχείων υπό τη μορφή δεικτών) εφόσον δεν οδηγεί σε αποκάλυψη επιχειρηματικών μυστικών, δεν είναι απόλυτος. Ως εκ τούτου, και παρότι θα μπορούσε να έχει χορηγηθεί στο CCCMC πρόσβαση, για παράδειγμα, στις αιτούμενες κλίμακες τιμών και/ή στα αιτούμενα στοιχεία υπό τη μορφή δεικτών, η πλήρης γνωστοποίηση των πληροφοριών αυτών δεν θεωρήθηκε συμβιβάσιμη με το καθήκον προστασίας εμπιστευτικών πληροφοριών. Ομοίως, και καθώς ο νομοθέτης της Ένωσης δεν προέβλεψε την εξαίρεση αυτή στον βασικό κανονισμό, η Επιτροπή έκρινε ότι το ότι οι δικηγόροι που είναι εγγεγραμμένοι σε ευρωπαϊκό δικηγορικό σύλλογο υπόκεινται σε αυστηρούς κανόνες του εκάστοτε δικηγορικού συλλόγου και υπόκεινται σε κυρώσεις σε περίπτωση παραβίασης των εν λόγω κανόνων δεν επιτρέπει στις υπηρεσίες της Επιτροπής να χορηγούν πρόσβαση αντίθετα με την ισχύουσα νομοθεσία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν μπορούσε να χορηγηθεί σε δικηγόρους, οι οποίοι είναι εγγεγραμμένοι σε ευρωπαϊκό δικηγορικό σύλλογο, πρόσβαση σε εμπιστευτικές πληροφορίες. Σε οποιαδήποτε περίπτωση, ένα πρόσθετο στοιχείο για την προστασία των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών είναι, από την άποψη αυτή, η δυνατότητα προσφυγής στον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών βάσει του άρθρου 15 των καθηκόντων του⁽²⁾, ο οποίος δεν αμφισβήτησε τη θέση της Επιτροπής ως προς την εμπιστευτικότητα. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι πληροφορίες που παρείχαν τα έγγραφα που γνωστοποιήθηκαν ήταν επαρκείς για να ικανοποιηθεί το δικαίωμα υπεράσπισης των εν λόγω μερών.

5.1. Δειγματοληψία

- (14) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι υπήρχε το ενδεχόμενο να προβεί σε δειγματοληψία των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

⁽¹⁾ Απόφαση του Δικαστηρίου της 20ής Μαρτίου 1985, Υπόθεση C-264/82 Timex κατά Συμβουλίου και Επιτροπής, ECLI:EU:C:1985:119, παράγραφος 24.

⁽²⁾ Απόφαση του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 29ης Φεβρουαρίου 2012, σχετικά με τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες εμπορικών προσφυγών, EE L 107 της 19.4.2012, σ. 5.

5.2. Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων στη ΛΔΚ

- (15) Με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο κλάδος παραγωγής κεραμικών πλακιδίων της ΛΔΚ ήταν σε μεγάλο βαθμό κατακερματισμένος και το 2014 αριθμούσε 1 452 παραγωγούς. Ως εκ τούτου, λόγω του εμφανώς μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγέων της ΛΔΚ, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας εξετάστηκε η δυνατότητα διενέργειας δειγματοληψίας.
- (16) Για να αποφασιστεί κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, η Επιτροπή ζήτησε από όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της ΛΔΚ στην Ένωση να ορίσει και/ή να επικοινωνήσει με άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς, αν υπάρχουν, που ενδεχομένως ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα. Συνολικά, οι πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας εστάλησαν σε 119 εταιρείες στη ΛΔΚ.
- (17) Δεκαεννέα παραγωγοί ή όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων της ΛΔΚ υπέβαλαν τις αιτούμενες πληροφορίες και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Δεδομένου του αριθμού των εταιρειών που θα μπορούσαν να έχουν αναγγελθεί, θεωρήθηκε ότι ο βαθμός συνεργασίας ήταν χαμηλός. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά δείγμα τεσσάρων ομίλων παραγωγών-εξαγωγέων με βάση τον δηλωθέντα όγκο εξαγωγών τους στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και την παραγωγική τους ικανότητα που θα μπορούσε εύλογα να διερευνηθεί εντός του διαθέσιμου χρόνου. Μετά τη γνωστοποίηση του εν λόγω προσωρινού δείγματος στα ενδιαφερόμενα μέρη, ο όμιλος παραγωγών-εξαγωγέων με τη μεγαλύτερη παραγωγική ικανότητα απέσυρε τη συνεργασία του. Ως εκ τούτου, το προτεινόμενο δείγμα τροποποιήθηκε με την προσθήκη του παραγωγού-εξαγωγέα με τη δεύτερη μεγαλύτερη παραγωγική ικανότητα. Μετά τη γνωστοποίηση του τροποποιημένου δείγματος στα ενδιαφερόμενα μέρη, δεν λήφθηκαν παρατηρήσεις. Συνεπώς, η πρόταση δειγματοληψίας επιβεβαιώθηκε σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (18) Οι τέσσερις όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων που συμμετείχαν στο δείγμα είχαν ετήσια παραγωγή 55 εκατ. m² του υπό εξέταση προϊόντος, ποσότητα που αντιστοιχεί στο 34 % περίπου της συνολικής δηλωθείσας παραγωγής και των πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση από όλους τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς ή ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων. Οι τέσσερις όμιλοι που συμμετείχαν στο δείγμα κάλυπταν περίπου το 8 % των συνολικών κινεζικών εξαγωγών στην Ένωση σύμφωνα με την Eurostat κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

5.3. Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (19) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανακοίνωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση τον μεγαλύτερο δυνατό αντιπροσωπευτικό όγκο πωλήσεων και παραγωγής, λαμβάνοντας υπόψη τη γεωγραφική διασπορά, καθώς και τον μεγάλο κατακερματισμό του κλάδου των κεραμικών πλακιδίων σύμφωνα με τη μεθοδολογία που αναλύεται παρακάτω στις αιτιολογικές σκέψεις 20 και 21.
- (20) Στην αρχική έρευνα, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο τομέας των κεραμικών πλακιδίων είναι ιδιαίτερα κατακερματισμένος. Ως εκ τούτου, για να διασφαλιστεί ότι τα αποτελέσματα των μεγάλων εταιρειών δεν θα υπερίσχυαν στην ανάλυση της ζημίας, αλλά ότι θα εξεταζόταν δεόντως και η κατάσταση των μικρών εταιρειών οι οποίες κατέχουν συλλογικά το μεγαλύτερο μερίδιο της παραγωγής της Ένωσης, η Επιτροπή αποφάσισε να καθορίσει τρία τμήματα με βάση τον όγκο της ετήσιας παραγωγής:
- Τμήμα 1: μεγάλες εταιρείες – παραγωγή που υπερβαίνει τα 10 εκατ. m²,
 - Τμήμα 2: μεσαίου μεγέθους εταιρείες – παραγωγή μεταξύ 5 και 10 εκατ. m²,
 - Τμήμα 3: μικρές εταιρείες – παραγωγή κάτω των 5 εκατ. m².
- (21) Από την έρευνα της Επιτροπής δεν προέκυψαν αλλαγές στην αγορά των κεραμικών πλακιδίων, η οποία εξακολουθεί να είναι κατακερματισμένη, και συνεπώς σε αυτήν κυριαρχούν μικροί παραγωγοί της Ένωσης, σε αντιδιαστολή με τους μεγάλους παραγωγούς που είναι σε θέση να επηρεάσουν την κατεύθυνση της αγοράς. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι ο μεγάλος κατακερματισμός του τομέα των κεραμικών πλακιδίων θα πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη κατά την τρέχουσα επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Συνεπώς, αποφάσισε να εφαρμόσει την ίδια μεθοδολογία για την επιλογή του δείγματος όπως στην αρχική έρευνα και θεώρησε ότι στο δείγμα έπρεπε να εκπροσωπούνται όλα τα τμήματα, δηλαδή οι μικρές, οι μεσαίου μεγέθους και οι μεγάλες επιχειρήσεις.
- (22) Το προσωρινό δείγμα αποτελούνταν από εννέα παραγωγούς της Ένωσης. Οι παραγωγοί της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα αντιπροσώπευαν πάνω από το 8,5 % της συνολικής εκτιμώμενης παραγωγής της Ένωσης το 2015. Εκπροσωπούσαν εταιρείες και από τους τρεις τομείς: δύο εταιρείες προέρχονταν από το τμήμα των μεγάλων εταιρειών, τρεις εταιρείες από το τμήμα των εταιρειών μεσαίου μεγέθους και τέσσερις εταιρείες από το τμήμα των μικρών εταιρειών. Οι εταιρείες που συμμετείχαν στο δείγμα βρίσκονταν στη Γερμανία, στην Ιταλία, στην Πολωνία, στην Πορτογαλία και στην Ισπανία.

- (23) Προκειμένου να αποτυπωθούν διαφορετικές καταστάσεις που μπορεί να προκύψουν στην Ένωση στα διάφορα κράτη μέλη, η Επιτροπή, κατά την επιλογή του δείγματος, έλαβε επίσης υπόψη της τη γεωγραφική διασπορά (βλέπε αιτιολογική σκέψη 19). Ως εκ τούτου, το δείγμα κάλυπτε κράτη μέλη στα οποία βρίσκεται περίπου το 90 % της παραγωγής. Έτσι, με τη μεθοδολογία που εφαρμόστηκε από την Επιτροπή διασφαλίστηκε ότι το δείγμα ήταν αντιπροσωπευτικό της παραγωγής της Ένωσης συνολικά και συμμορφωνόταν με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (24) Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα. Δεν υποβλήθηκε καμία παρατήρηση εντός της προθεσμίας και, συνεπώς, το προσωρινό δείγμα επιβεβαιώθηκε. Το δείγμα θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- (25) Στις 28 Οκτωβρίου 2016, 11 ημέρες μετά την αναγγελία του τελικού δείγματος, ένας από τους παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα, ο Πολωνός παραγωγός, ενημέρωσε την Επιτροπή ότι είχε αποφασίσει να σταματήσει να συνεργάζεται στην έρευνα. Προκειμένου να μην θιγεί η αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος, η Επιτροπή αποφάσισε να αντικαταστήσει την εταιρεία με άλλον παραγωγό της Ένωσης από το ίδιο τμήμα της αγοράς και ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την αλλαγή στο δείγμα. Το νέο δείγμα αντιπροσώπευε το 7,7 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης. Το νέο δείγμα κάλυπτε κράτη μέλη στα οποία βρίσκεται περίπου το 80 % της παραγωγής. Σκοπός της αντικατάστασης της μη συνεργαζόμενης εταιρείας με εταιρεία από το ίδιο τμήμα της αγοράς ήταν να διασφαλιστεί ότι το τελικό δείγμα θα εξακολουθούσε να είναι αντιπροσωπευτικό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, παρότι η απροσδόκητη μη συνεργασία της πρώτης εταιρείας μείωσε σε κάθε περίπτωση την αντιπροσωπευτικότητα της συνολικής παραγωγής της Ένωσης.

5.4. Δειγματοληψία μη συνδεδεμένων εισαγωγών

- (26) Για να αποφασιστεί κατά πόσον η δειγματοληψία ήταν αναγκαία και, εάν ναι, να επιλεγεί δείγμα, όλοι οι γνωστοί (συνολικά περισσότεροι από χίλιοι) εισαγωγείς/χρήστες κλήθηκαν να συμπληρώσουν το έντυπο δειγματοληψίας που επισυνάφθηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (27) Έντεκα εταιρείες συμπλήρωσαν το έντυπο δειγματοληψίας. Η Επιτροπή αποφάσισε να επιλέξει τέσσερις εταιρείες. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα των μη συνδεδεμένων εισαγωγών με βάση τον όγκο των εισαγωγών λαμβάνοντας υπόψη τη γεωγραφική διασπορά. Οι εισαγωγείς που συμμετείχαν στο δείγμα βρίσκονταν στο Βέλγιο, στη Δανία και στη Γερμανία. Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς που συμμετείχαν στο δείγμα αντιπροσώπευαν περίπου το 6,5 % του συνόλου των εισαγωγών από τη ΛΔΚ.
- (28) Στις 30 Νοεμβρίου 2016, ένας από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετείχαν στο δείγμα ενημέρωσε την Επιτροπή ότι αποφάσισε να σταματήσει να συνεργάζεται στην έρευνα. Ως εκ τούτου, το τελικό δείγμα των μη συνδεδεμένων εισαγωγών αποτελούνταν από τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς. Οι εισαγωγείς αυτοί αντιπροσώπευαν και πάλι περίπου το 6 % του συνόλου των εισαγωγών από τη ΛΔΚ. Συνεπώς, το τελικό δείγμα θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό.

6. Ερωτηματολόγια και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (29) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαληθεύσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας, καθώς και για τον προσδιορισμό του συμφέροντος της Ένωσης.
- (30) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους τέσσερις Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς/ομίλους παραγωγών-εξαγωγών που συμμετείχαν στο δείγμα, στους δύο παραγωγούς στην ανάλογη χώρα, στους εννέα παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα και στους τέσσερις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που αναγγέλθηκαν κατά τη δειγματοληψία. Κατόπιν της αποστολής του ερωτηματολογίου, ένας όμιλος παραγωγών-εξαγωγών που συμμετείχε στο δείγμα και ένας μη συνδεδεμένος εξαγωγέας που συμμετείχε στο δείγμα απέσυραν τη συνεργασία τους (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 17 και 25 αντίστοιχα).
- (31) Ολοκληρωμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο λήφθηκαν από τρεις ομίλους παραγωγών-εξαγωγών που συμμετείχαν στο δείγμα, δύο παραγωγούς σε ανάλογη χώρα, τους εννέα παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα και τους τρεις μη συνδεδεμένους εισαγωγείς.
- (32) Η Επιτροπή διεξήγαγε επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των κατωτέρω εταιρειών:

α) Παραγωγός της Ένωσης:

— Πραγματοποιήθηκαν επιτόπιες επαληθεύσεις στις εγκαταστάσεις των εννέα παραγωγών της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα ⁽¹⁾.

(1) Όπως εξηγήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 10, οι επωνυμίες των ενωσιακών παραγωγών δεν μπορούν να κοινοποιηθούν για λόγους εμπιστευτικότητας.

β) Εισαγωγέας:

— Enmon GmbH

γ) Παραγωγοί-εξαγωγείς στην οικεία χώρα:

— Foshan Shiwan Eagle group, Foshan City, Guangdong Province, ΛΔΚ,

— Guangdong Bode Fine Building Group, Foshan City, Guangdong Province, ΛΔΚ,

— Guangdong Kaiping Tile's building Materials, Kaiping City, Guangdong Province, ΛΔΚ

δ) Παραγωγοί ανάλογης χώρας:

— Del Conca, Loudon, Tennessee, ΗΠΑ,

— Florida Tiles, Lexington, Kentucky, ΗΠΑ.

7. Γνωστοποίηση

- (33) Στις 2 Αυγούστου 2017, η Επιτροπή γνωστοποίησε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και τις εκτιμήσεις της έρευνας και τα κάλεσε να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις και/ή να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών έως τις 3 Σεπτεμβρίου 2017.
- (34) Τρεις Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς, το CCCMC, ένας εισαγωγέας της Ένωσης και ο αιτών υπέβαλαν παρατηρήσεις μετά τη γνωστοποίηση και στις 22 Σεπτεμβρίου 2017 πραγματοποιήθηκε ακρόαση μεταξύ των υπηρεσιών της Επιτροπής και του CCCMC.
- (35) Με επιστολές της 17ης Αυγούστου 2017 και της 6ης Σεπτεμβρίου 2017, το CCCMC ζήτησε από την Επιτροπή να παράσχει πληροφορίες σχετικά με διάφορα στοιχεία που αφορούσαν τον υπολογισμό του ντάμπινγκ και της ζημίας, επιπλέον των πληροφοριών που περιέχονταν στον ανοικτό φάκελο και είχαν γνωστοποιηθεί στα ενδιαφερόμενα μέρη. Το CCCMC υποστήριξε ότι λόγω της μη παροχής των εν λόγω πληροφοριών από την Επιτροπή, ούτε το CCCMC ούτε οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ήταν σε θέση να ασκήσουν πλήρως τα δικαιώματα υπεράσπισής τους.
- (36) Η Επιτροπή ανέλυσε ξεχωριστά κάθε πληροφορία που ζητήθηκε από το CCCMC. Με επιστολές της 25ης Αυγούστου 2017 και της 20ής Σεπτεμβρίου 2017, διαβίβασε όλες τις πληροφορίες στο CCCMC, ή απευθείας στους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, για παράδειγμα κατάλογο των τύπων προϊόντων που παράγονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης ή στοιχεία σχετικά με τις προσαρμογές που χρησιμοποιήθηκαν για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, πλην πληροφοριών που δεν υπήρχαν, δεν αποτελούσαν μέρος του φακέλου ή ήταν εμπιστευτικές. Στην περίπτωση πληροφοριών που δεν υπήρχαν, δεν αποτελούσαν μέρος του φακέλου ή κρίθηκαν εμπιστευτικές, η Επιτροπή αιτιολόγησε δεόντως την απόρριψή της. Ειδικότερα, η Επιτροπή δεν προέβη σε υπολογισμούς της συνολικής υποτιμολόγησης και σε υπολογισμούς της υποτιμολόγησης ανά αριθμό ελέγχου προϊόντος («PCN» ή «τύπο προϊόντος») (και όχι ανά παραγωγό-εξαγωγέα). Ως εκ τούτου, οι πληροφορίες αυτές δεν αποτελούσαν μέρος του φακέλου. Η Επιτροπή ήταν της άποψης ότι το CCCMC ήταν σε θέση να ασκήσει επαρκώς τα δικαιώματα υπεράσπισής του χωρίς να έχει πρόσβαση στις πληροφορίες αυτές.
- (37) Όσον αφορά τις εμπιστευτικές πληροφορίες, όπως για παράδειγμα οι τιμές και οι όγκοι των πωλήσεων από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης ανά PCN, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι είχε την υποχρέωση να προστατεύσει τέτοιου είδους πληροφορίες βάσει του άρθρου 19 του βασικού κανονισμού. Επιπλέον, η Επιτροπή έκρινε ότι ο ανοιχτός φάκελος της υπόθεσης που κοινοποιήθηκε στα μέρη, συμπεριλαμβανομένου του CCCMC, περιείχε όλες τις πληροφορίες σχετικές με την παρουσίαση των περιπτώσεών τους και οι οποίες χρησιμοποιήθηκαν στην έρευνα. Εάν οι πληροφορίες θεωρούνταν εμπιστευτικές, στον ανοικτό φάκελο περιλαμβάνονταν κατατοπιστικές σχετικές περιλήψεις. Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη, συμπεριλαμβανομένου του CCCMC, είχαν πρόσβαση στον ανοικτό φάκελο και μπορούσαν να τον συμβουλευτούν.
- (38) Εν ολίγοις, η Επιτροπή θεώρησε συνεπώς ότι σε όλα τα μέρη, συμπεριλαμβανομένου του CCCMC, δόθηκε η ευκαιρία να ασκήσουν πλήρως τα δικαιώματα υπεράσπισής τους. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ**1. Υπό εξέταση προϊόν**

- (39) Το υπό εξέταση προϊόν είναι πλακίδια και πλάκες δαπέδου ή επένδυσης, μη υαλογανωμένα ούτε σμαλτωμένα, από κεραμευτική ύλη: κύβοι, ψηφίδες και παρόμοια είδη για μωσαϊκά, μη υαλογανωμένα, ούτε σμαλτωμένα, από κεραμευτική ύλη, έστω και πάνω σε υπόθεμα («το υπό εξέταση προϊόν»), που υπάγονται επί του παρόντος στον κωδικό ΕΣ 6907. Ο ανωτέρω κωδικός ΕΣ ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2017 και αντικαθιστά τους κωδικούς ΣΟ 6907 10 00, 6907 90 20, 6907 90 80, 6908 10 00, 6908 90 11, 6908 90 20, 6908 90 31, 6908 90 51, 6908 90 91, 6908 90 93 και 6908 90 99 που αναφέρονται στην αρχική έρευνα και στην ανακοίνωση για την έναρξη της παρούσας διαδικασίας.
- (40) Τα κεραμικά πλακίδια χρησιμοποιούνται κυρίως στον κατασκευαστικό τομέα για την κάλυψη τοίχων και δαπέδων.

2. Ομοειδές προϊόν

- (41) Το υπό εξέταση προϊόν και τα κεραμικά πλακίδια που παράγονται και πωλούνται στη ΛΔΚ, στην εγχώρια αγορά των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΗΠΑ), της ανάλογης χώρας, καθώς και τα κεραμικά πλακίδια που παράγονται και πωλούνται στην Ένωση από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, διαπιστώθηκε ότι έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και χρήσεις.
- (42) Μετά τη γνωστοποίηση, το CCCMC ζήτησε από την Επιτροπή να παράσχει λεπτομερέστερη περιγραφή των διαφόρων τύπων προϊόντων των παραγωγών της Ένωσης και των παραγωγών της ανάλογης χώρας που συμπεριλαμβάνονταν σε έναν συγκεκριμένο αριθμό ελέγχου προϊόντος. Ισχυρίστηκε ότι ενδέχεται να υπάρχουν διαφορές σε έναν τύπο προϊόντος που παράγεται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, από τον κλάδο παραγωγής της ανάλογης χώρας και από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, διαφορές που δεν αποτυπώνονταν από τον PCN και τις οποίες δεν γνώριζαν ούτε οι Κινέζοι παραγωγικοί-εξαγωγείς ούτε και το CCCMC. Το CCCMC διατύπωσε το επιχείρημα ότι, όσον αφορά τη σύγκριση των τιμών για τους σκοπούς ανάλυσης τόσο του ντάμπινγκ όσο και της ζημίας, χωρίς τις πληροφορίες αυτές, δεν ήταν σε θέση να ζητήσει να γίνουν προσαρμογές εκεί που κρίνονταν δικαιολογημένες και, κατά συνέπεια, δεν ήταν σε θέση να ασκήσει πλήρως τα δικαιώματά του (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 81 έως 83 και 120 έως 122).
- (43) Ωστόσο, όπως εξήγησε η Επιτροπή στο CCCMC σε επιστολή της 20ής Σεπτεμβρίου 2017, δεν διέθετε περαιτέρω λεπτομερείς περιγραφές των διαφόρων τύπων προϊόντων εντός ενός συγκεκριμένου PCN ούτε είχε λόγους να θεωρεί ότι υπήρχαν διαφορές εντός ενός συγκεκριμένου PCN. Όπως επίσης εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 45 κατωτέρω, θεωρήθηκε ότι τα χαρακτηριστικά κάθε PCN ήταν επαρκώς λεπτομερή ώστε να αποτυπώνουν όλες τις διαφορές μεταξύ των διαφόρων τύπων προϊόντων. Επίσης, το CCCMC δεν προέβαλε ούτε επιχειρήματα ότι απαιτούνταν μια λεπτομερέστερη περιγραφή ή διάκριση. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (44) Το CCCMC υποστήριξε επίσης ότι, δεδομένου ότι τα κεραμικά πλακίδια περιελάμβαναν έναν μεγάλο αριθμό προϊόντων, η Επιτροπή θα έπρεπε να έχει συλλέξει πληροφορίες σχετικά με τύπους προϊόντων που εισάγονται από τη ΛΔΚ και τύπους προϊόντων που παράγονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, και να προβεί σε ανάλυση ανά τύπους (ομάδες τύπων) προϊόντων (τμήματα).
- (45) Για τον καθορισμό του υπό εξέταση προϊόντος και τον διαχωρισμό μεταξύ των διαφόρων τύπων προϊόντων, η Επιτροπή χρησιμοποίησε επτά χαρακτηριστικά που αφορούν φυσικά χαρακτηριστικά, όπως η απορρόφηση νερού, το φινίρισμα (εάν τα πλακίδια ήταν σμαλτωμένα/μη σμαλτωμένα, μονού/διπλού ψησίματος, έγχρωμα/άχρωμα, ρεκτιφιαρισμένα ή μη), το μέγεθος και τα πρότυπα ποιότητας. Τα ίδια αυτά χαρακτηριστικά είχαν ήδη χρησιμοποιηθεί στην αρχική έρευνα. Κανένα άλλο μέρος δεν ισχυρίστηκε ότι δεν θα αποτύπωναν όλες τις διαφορές μεταξύ των διαφόρων τύπων προϊόντων και ότι ο ίδιος τύπος προϊόντος που παράγεται στην Ένωση διέφερε από τον ίδιο τύπο προϊόντος που παράγεται στη ΛΔΚ. Ούτε παρείχε το CCCMC πληροφορίες σχετικά με το ποια άλλα χαρακτηριστικά θα ήταν αναγκαία για το ζήτημα αυτό. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή υποστήριξε ότι τα χαρακτηριστικά κάθε PCN ήταν επαρκώς λεπτομερή για να αποτυπώσουν όλες τις διαφορές μεταξύ των διαφόρων τύπων προϊόντων, καθιστώντας δυνατή μια ορθή σύγκριση προϊόντων (και τιμών).
- (46) Επιπλέον, όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι ορισμένοι τύποι προϊόντων έπρεπε να ομαδοποιηθούν σε τμήμα και να αναλυθούν χωριστά, η Επιτροπή δεν διαπίστωσε την ύπαρξη αντικειμενικής βάσης, πλην των διαφορών που αποτυπώνονταν στον PCN, για την εν λόγω ομαδοποίηση σε τμήματα. Επισημάνε επίσης ότι στην αρχική έρευνα δεν γινόταν διάκριση ομάδων προϊόντων. Επιπλέον, το CCCMC δεν τεκμηρίωσε το αίτημά του με συγκεκριμένη πρόταση και κανένα άλλο μέρος δεν υποστήριξε ότι η ομαδοποίηση ορισμένων τύπων προϊόντων θα ήταν αναγκαία και δικαιολογημένη. Από την άλλη πλευρά, η Επιτροπή θεώρησε ότι μια ανάλυση ανά PCN ήταν περισσότερο λεπτομερής από ό,τι μια ανάλυση ανά τμήμα η οποία ομαδοποιούσε ορισμένους PCN και, συνεπώς, περισσότερο ενδεδειγμένη. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (47) Συνεπώς, ενόψει των ανωτέρω και ελλείψει περαιτέρω παρατηρήσεων σχετικά με το υπό εξέταση προϊόν και το ομοειδές προϊόν, η Επιτροπή υποστήριξε ότι τα προϊόντα αυτά αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (48) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν η λήξη της ισχύος των μέτρων θα ήταν πιθανό να οδηγήσει σε συνέχιση ή επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς.

(49) Δεκαενέα παραγωγοί-εξαγωγείς ή όμιλοι παραγωγών-εξαγωγών συμπλήρωσαν το έντυπο δειγματοληψίας. Ο όγκος εξαγωγών κεραμικών πλακιδίων στην Ένωση που δηλώθηκε από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς ήταν περίπου 1,7 εκατ. m² κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και αντιστοιχούσε σε περίπου το 11 % του συνολικού όγκου εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από την Κίνα που καταγράφηκε από την Eurostat για την ίδια περίοδο. Η συνολική δηλωθείσα παραγωγική ικανότητα των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών ή ομίλων παραγωγών-εξαγωγών ανήλθε σε 207 εκατ. m² και αντιστοιχούσε σε περίπου το 1,5 % της συνολικής εκτιμώμενης κινεζικής παραγωγικής ικανότητας (εκτιμήθηκε σε 13,9 δισεκατ. m² το 2015). Περαιτέρω λεπτομέρειες σχετικά με την παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ παρέχονται στο τμήμα 3(α) κατωτέρω.

(50) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αξιολόγησε την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ με βάση τα δεδομένα που παρείχαν οι συγκεκριμένοι τρεις όμιλοι εταιρειών.

2. Ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης

α) Ανάλογη χώρα

(51) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τις καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές στην εγχώρια αγορά ή την κατασκευασμένη αξία σε κατάλληλη τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς («ανάλογη χώρα»).

(52) Το CCCMC αμφισβήτησε τη μέθοδο της ανάλογης χώρας για τον καθορισμό της κανονικής αξίας αυτής καθαυτής, υποστηρίζοντας ότι το τμήμα 15 του πρωτοκόλλου προσχώρησης της Κίνας στον ΠΟΕ είχε παύσει να ισχύει μετά τις 11 Δεκεμβρίου 2016. Ως εκ τούτου, κατά το CCCMC, η κανονική αξία για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς θα έπρεπε να υπολογιστεί με βάση τις δικές τους εγχώριες τιμές και/ή το κόστος. Μετά τη γνωστοποίηση, το CCCMC επανέλαβε αυτούς τους ισχυρισμούς.

(53) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι όλοι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν τη δυνατότητα να υποβάλουν αιτήσεις αναγνώρισης καθεστώτος οικονομίας της αγοράς (ΚΟΑ) ώστε να καταστεί δυνατός ο ατομικός υπολογισμός των περιθωρίων ντάμπινγκ. Κανένας από αυτούς τους εξαγωγείς δεν έκανε χρήση της εν λόγω δυνατότητας. Ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση τα στοιχεία από ανάλογη χώρα. Συνεπώς, το συγκεκριμένο επιχείρημα απορρίφθηκε.

(54) Στην αρχική έρευνα, ως ανάλογη χώρα για τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τη ΛΔΚ χρησιμοποιήθηκαν οι ΗΠΑ.

(55) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα πρότεινε τις ΗΠΑ ως ανάλογη χώρα και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Επιπλέον, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας αναφερόταν ότι άλλοι παραγωγοί σε χώρα με οικονομία της αγοράς μπορεί να βρίσκονταν, μεταξύ άλλων, στην Τουρκία, στα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα («ΗΑΕ»), στην Ινδία και στη Βραζιλία, και θα εξετάζονταν και αυτοί.

(56) Το CCCMC διατύπωσε ανησυχίες σχετικά με την καταλληλότητα των ΗΠΑ ως ανάλογης χώρας μετά την κίνηση της διαδικασίας της υπόθεσης. Θεώρησε ότι οι ΗΠΑ δεν ήταν κατάλληλη ανάλογη χώρα υποστηρίζοντας ότι μεταξύ της Κίνας και των ΗΠΑ υπήρχε απόκλιση από την άποψη της οικονομικής ανάπτυξης και ότι η κατανάλωση κεραμικών πλακιδίων στην αγορά διαπέδων στις ΗΠΑ ήταν χαμηλή. Το CCCMC διατύπωσε την άποψη ότι η επιλογή της Βραζιλίας, της Ινδίας, του Μεξικού και της Τουρκίας ως ανάλογης χώρας θα ήταν περισσότερο ενδεδειγμένη, στο μέτρο που οι εν λόγω χώρες και η ΛΔΚ είχαν παρόμοια επίπεδα ανάπτυξης και συγκρίσιμη εγχώρια κατανάλωση.

(57) Όσον αφορά τις ΗΠΑ, η CET υποστήριξε ότι υπήρχε υψηλό επίπεδο ανταγωνισμού στην εγχώρια αγορά σε ευρύ φάσμα προϊόντων, τα οποία ήταν πλήρως συγκρίσιμα με αυτά που εξάγονταν από τη ΛΔΚ. Επιπλέον, ισχυρίστηκε ότι η πρόσβαση σε πρώτες ύλες και σε ενεργειακούς πόρους ήταν παρόμοια μεταξύ των ΗΠΑ και της ΛΔΚ και ότι οι ποσότητες που πωλούνταν στην εγχώρια αγορά των ΗΠΑ καθιστούσαν τις ΗΠΑ αντιπροσωπευτική επιλογή ανάλογης χώρας.

(58) Σε συνέχεια των παρατηρήσεων αυτών, η Επιτροπή επικοινωνήσε με τις αντιπροσωπείες των προαναφερόμενων χωρών, καθώς και των χωρών με τον υψηλότερο όγκο εισαγωγών κεραμικών πλακιδίων στην Ένωση, προκειμένου να ζητήσει τη βοήθειά τους για τον προσδιορισμό παραγωγών στις αντίστοιχες χώρες τους οι οποίοι θα μπορούσαν να κληθούν να συνεργαστούν ως παραγωγοί ανάλογης χώρας. Επιπλέον, αιτήματα συνεργασίας εστάλησαν σε γνωστούς παραγωγούς και ενώσεις παραγωγών ανάλογης χώρας.

(59) Δέκα παραγωγοί εξέφρασαν την προθυμία τους να συνεργαστούν στην έρευνα. Βρίσκονταν στις ΗΠΑ (3), στη Βραζιλία (2) και στην Ινδία (5) αντίστοιχα. Η Επιτροπή απέστειλε σε αυτούς το ερωτηματολόγιο ανάλογης χώρας στις 20 Ιανουαρίου 2017. Καμία απάντηση δεν ελήφθη από την Ινδία. Όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς από τη Βραζιλία, ένας παραγωγός δεν απάντησε και ο δεύτερος απέσυρε τη συνεργασία του. Από τις ΗΠΑ, ένας παραγωγός απέσυρε τη συνεργασία του και δύο παραγωγοί συμπλήρωσαν το ερωτηματολόγιο.

- (60) Με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι ΗΠΑ είχαν σημαντική παραγωγή και ικανοποιητικό επίπεδο ανταγωνισμού στην εγχώρια αγορά τους. Η εγχώρια κατανάλωση των ΗΠΑ ήταν περίπου 254 εκατ. m². Υπήρχαν τουλάχιστον 28 εγχώριοι παραγωγοί. Επιπλέον, οι εισαγωγές, οι οποίες προέρχονται κυρίως από την Κίνα, αντιπροσωπεύουν το 68 % της κατανάλωσης (επί συνολικού όγκου εισαγωγών 49 εκατ. m²). Πέραν της επιβολής τελωνειακού δασμού της τάξης του 8,5 %-10 %, δεν ισχύουν περιορισμοί για τις εισαγωγές. Οι παραγωγοί των ΗΠΑ χρησιμοποιούσαν παρόμοια διαδικασία παραγωγής με τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμμετείχαν στο δείγμα. Οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί των ΗΠΑ ανέφεραν ως εγχώριες πωλήσεις 2,0 και 2,9 εκατ. m² αντίστοιχα.
- (61) Μετά τη γνωστοποίηση το CCCMC ισχυρίστηκε ότι, σε κάθε περίπτωση, οι ΗΠΑ δεν αποτελούν κατάλληλη ανάλογη χώρα και ότι η Επιτροπή δεν χρησιμοποίησε χώρα στην οποία η τιμή ομοειδούς προϊόντος να διαμορφώνεται σε περιστάσεις όσον το δυνατόν παρόμοιες με αυτές στη χώρα εξαγωγής.
- (62) Όσον αφορά τον συγκεκριμένο ισχυρισμό, υπενθυμίζεται πρώτα ότι η Επιτροπή επικοινωνήσε με τις επίσημες αντιπροσωπείες και/ή τους παραγωγούς στη Βραζιλία, την Ινδία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, το Μεξικό, τη Ρωσία, τη Σερβία, την Ταϊλάνδη, την Τυνησία, την Τουρκία, τα ΗΑΕ και τις ΗΠΑ. Ωστόσο, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 59, συνεργάστηκαν μόνο δύο παραγωγοί.
- (63) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 60, οι ΗΠΑ κρίθηκαν κατάλληλες ως ανάλογη χώρα διότι είχαν σημαντική παραγωγή και κατανάλωση και ικανοποιητικό επίπεδο ανταγωνισμού στην εγχώρια αγορά τους. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (64) Μετά τη γνωστοποίηση, ένας εισαγωγέας διατύπωσε ανησυχίες σχετικά με την επιλογή δύο παραγωγών των ΗΠΑ που συνδέονταν με παραγωγούς της Ένωσης και τον καθορισμό της κανονικής αξίας για τη ΛΔΚ με βάση τους δύο αυτούς παραγωγούς. Ως εκ τούτου, ο αντικειμενικός χαρακτήρας των στοιχείων που συλλέχθηκαν από τους εν λόγω παραγωγούς μπορεί να είναι αμφισβητήσιμος.
- (65) Η Επιτροπή παρατήρησε ότι ακόμη και αν ένας παραγωγός στην ανάλογη χώρα συνδέεται με παραγωγό της Ένωσης, ο δεσμός αυτός δεν ακυρώνει ούτε επηρεάζει τον καθορισμό της κανονικής αξίας (!).
- (66) Με βάση τα ανωτέρω και ελλείψει άλλων παρατηρήσεων, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι ΗΠΑ ήταν κατάλληλη ανάλογη χώρα βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- β) Κανονική αξία
- (67) Οι πληροφορίες που λήφθηκαν από τους δύο συνεργαζόμενους παραγωγούς στην ανάλογη χώρα χρησιμοποιήθηκαν ως βάση για τον καθορισμό της κανονικής αξίας.
- (68) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε πρώτα κατά πόσον ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες που πραγματοποιήθηκαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς της ανάλογης χώρας κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ήταν αντιπροσωπευτικός. Για τον σκοπό αυτό, ο συνολικός όγκος των πωλήσεών τους συγκρίθηκε με τον συνολικό όγκο του υπό εξέταση προϊόντος τον οποίο εξήγαγε στην Ένωση κάθε Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας που συμμετείχε στο δείγμα. Στη βάση αυτή, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι το ομοειδές προϊόν πωλήθηκε σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στην εγχώρια αγορά των ΗΠΑ.
- (69) Δεύτερον, η Επιτροπή συνέκρινε, ανά τύπο προϊόντος, τον όγκο πωλήσεων στην αγορά των ΗΠΑ με τον όγκο εξαγωγών στην Ένωση κάθε Κινέζου παραγωγού-εξαγωγέα που συμμετείχε στο δείγμα. Από τη σύγκριση αυτή προέκυψε ότι δύο τύποι προϊόντων που είναι άμεσα συγκρίσιμοι δεν πωλούνταν σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες στις ΗΠΑ. Ως εκ τούτου, η κανονική αξία των δύο αυτών τύπων προϊόντων κατασκευάστηκε με βάση τα έξοδα Π&ΓΔ, το κέρδος και τις προσαρμογές κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις
- (70) Μετά τη γνωστοποίηση, το CCCMC ισχυρίστηκε ότι δεν έχει νόημα να συγκριθεί ο όγκος πωλήσεων των παραγωγών της ανάλογης χώρας στην εγχώρια αγορά τους με τον όγκο των εξαγωγικών πωλήσεων των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων διότι δεν υπάρχει καμία σύνδεση μεταξύ τους. Ως εκ τούτου, η ανάλυση που διενεργήθηκε από την Επιτροπή δεν παρείχε κανένα στοιχείο σχετικά με την αντιπροσωπευτικότητα των εγχώριων πωλήσεων των ΗΠΑ για τους συγκεκριμένους τύπους προϊόντων.

(!) Βλέπε επίσης την απόφαση στην υπόθεση C-687/13, σκέψη 67, αίτηση του Finanzgericht München για την έκδοση προδικαστικής απόφασης - Γερμανία, Fliesen-Zentrum Deutschland GmbH κατά Hauptzollamt Regensburg Fliesen-Zentrum, απόφαση του Δικαστηρίου (τρίτο τμήμα) της 10ης Σεπτεμβρίου 2015.

- (71) Κατ' αναλογία προς την περίπτωση υπολογισμού της ζημίας σε οικονομίες της αγοράς, η Επιτροπή εξακρίβωσε αν οι συναλλαγές πραγματοποιήθηκαν σε επαρκείς ποσότητες σε επίπεδο μεμονωμένου τύπου προϊόντος σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι οι δύο αυτοί τύποι προϊόντων αντιπροσώπευαν αντίστοιχα ποσοστό 0,70 % και 0,09 % των πωλήσεων των Κινέζων παραγωγών εξαγωγών, η Επιτροπή έκρινε ότι οι εγχώριες πωλήσεις των ΗΠΑ δεν ήταν αντιπροσωπευτικές και κατασκεύασε την κανονική αξία. Επιπλέον, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε δεν είχε αντίκτυπο στον προσδιορισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίπτεται.
- (72) Στη συνέχεια, η Επιτροπή προσδιόρισε το ποσοστό των κερδοφόρων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά για κάθε τύπο προϊόντος κατά τη διάρκεια της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης, προκειμένου να αποφασίσει αν θα χρησιμοποιηθούν οι πραγματικές εγχώριες πωλήσεις για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (73) Η κανονική αξία βασίζεται στην πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος, ανεξάρτητα από το αν οι εν λόγω πωλήσεις είναι κερδοφόρες ή όχι, εάν:
- ο όγκος πωλήσεων του τύπου προϊόντος που πωλήθηκε σε καθαρή τιμή πώλησης ίση ή μεγαλύτερη από το υπολογισμένο κόστος παραγωγής αντιπροσώπευε πάνω από το 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος· και
 - η σταθμισμένη μέση τιμή πώλησης του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι ίση ή υψηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.
- (74) Στην περίπτωση αυτή, η κανονική αξία είναι ο σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων του εν λόγω τύπου προϊόντος κατά τη διάρκεια της ΠΕ.
- (75) Η κανονική αξία είναι η πραγματική εγχώρια τιμή ανά τύπο προϊόντος μόνο των κερδοφόρων εγχώριων πωλήσεων των τύπων προϊόντος κατά την ΠΕ, αν:
- ο όγκος των κερδοφόρων πωλήσεων του τύπου προϊόντος αντιπροσωπεύει το πολύ 80 % του συνολικού όγκου των πωλήσεων του τύπου αυτού· ή
 - η σταθμισμένη μέση τιμή του συγκεκριμένου τύπου προϊόντος είναι χαμηλότερη από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής.
- (76) Από την ανάλυση των εγχώριων πωλήσεων προέκυψε ότι οι κανονικές αξίες 10 τύπων προϊόντων καθορίστηκαν με βάση τη μέθοδο που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 74 και 7 τύπων προϊόντων καθορίστηκαν με βάση τη μέθοδο που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 75.
- (77) Οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί των ΗΠΑ ανέφεραν συνολικά δεκαεπτά τύπους προϊόντων, ενώ οι Κινέζοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς ανέφεραν συνολικά δεκαπέντε τύπους προϊόντων. Ωστόσο, από τη σύγκριση μεταξύ των τύπων προϊόντων που εξήχθησαν από τους Κινέζους και πωλήθηκαν από τους παραγωγούς των ΗΠΑ προέκυψε ότι υπήρχε ακριβής αντιστοιχία μόνο για δύο τύπους προϊόντων. Ο περιορισμένος αριθμός αντιστοιχών τύπων προϊόντων εξηγήθηκε από τον μάλλον περίπλοκο ορισμό των τύπων προϊόντων που περιλαμβάνει επτά χαρακτηριστικά και 672 πιθανούς συνδυασμούς (μεταξύ των οποίων, ενδεικτικά, πορσελάνη/μη πορσελάνη, επτά είδη επιφανειών εργασίας, παρουσία μονής/διπλής ή καθόλου σμάλτωσης). Δεδομένου ότι αποτελεί απαίτηση να λαμβάνεται υπόψη το 100 % των εξαγωγικών πωλήσεων κατά τους υπολογισμούς του ντάμπινγκ, για σκοπούς αντιστοιχίας έπρεπε να πραγματοποιηθούν ορισμένες προσαρμογές.
- (78) Πρώτον, η Επιτροπή αποφάσισε να αυξήσει τη συγκρισιμότητα κατασκευάζοντας τις κανονικές αξίες πρόσθετων τύπων προϊόντων. Στο πλαίσιο αυτό, υπενθυμίζεται ότι οι Κινέζοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς πώλησαν δύο τύπους προϊόντων από μη πορσελάνη στην Ένωση (που αντιπροσωπεύουν περίπου το 6 % της συνολικής εξαχθείσας ποσότητας στην Ένωση). Ωστόσο, οι παραγωγοί της ανάλογης χώρας (ΗΠΑ) δεν παρήγαγαν τέτοιου είδους τύπους προϊόντων από μη πορσελάνη. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να κατασκευάσει το κόστος κατασκευής για τύπους προϊόντων που δεν κατασκευάζονταν από πορσελάνη συγκρίνοντας το κόστος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης για προϊόντα πορσελάνης και μη. Διαπιστώθηκε ότι το κόστος κατασκευής τύπων προϊόντων εκτός πορσελάνης ήταν χαμηλότερο κατά 30 % από αυτό των τύπων προϊόντων από πορσελάνη. Η αναλογία που προέκυψε εφαρμόστηκε στους δεκαεπτά τύπους προϊόντων που αναφέρθηκαν από τους παραγωγούς των ΗΠΑ, προκειμένου να αντιστοιχιστούν με τους τύπους προϊόντων που ανέφεραν οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς.
- (79) Όσον αφορά τα μη σμαλτωμένα κεραμικά πλακίδια, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ανέφεραν πωλήσεις (τεσσάρων τύπων προϊόντων που αντιστοιχούν περίπου στο 56 % της συνολικής ποσότητας που εξήχθη στην Ένωση) για τις οποίες δεν υπήρχε ακριβής αντιστοιχία με τους τύπους προϊόντων που πωλήθηκαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς των ΗΠΑ. Εφαρμόζοντας την ίδια μεθοδολογία που περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 78 ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε το κόστος κατασκευής τύπων προϊόντων από πορσελάνη με μονή σμάλτωση συγκρίνοντας το κόστος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης για πορσελάνη με μονή σμάλτωση και μη σμαλτωμένη πορσελάνη. Διαπιστώθηκε ότι το κόστος κατασκευής μη σμαλτωμένων κεραμικών πλακιδίων ήταν χαμηλότερο κατά 6 % από αυτό των τύπων προϊόντων με μονή σμάλτωση. Η αναλογία που προέκυψε εφαρμόστηκε στους δεκαεπτά τύπους προϊόντων που αναφέρθηκαν από τους παραγωγούς των ΗΠΑ.

- (80) Με βάση τις πρόσθετες κατασκευασμένες κανονικές αξίες, για 3 τύπους προϊόντων υπήρξε αντιστοιχία μεταξύ των τύπων προϊόντων που παρήγαγαν οι παραγωγοί των ΗΠΑ και εκείνων που παρήγαγαν οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς. Τέλος, όσον αφορά τους τύπους προϊόντων για τους οποίους δεν ήταν δυνατή η ακριβής αντιστοιχία, η Επιτροπή αποφάσισε να συγκρίνει τους τύπους προϊόντων που πωλούνταν από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς με τύπους προϊόντων των ΗΠΑ με τα πλησιέστερα τεχνικά χαρακτηριστικά και τη φθηνότερη κανονική αξία.
- (81) Μετά τη γνωστοποίηση, δύο ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν είχε γνωστοποιήσει πληροφορίες σχετικά με τους συγκεκριμένους τύπους προϊόντων του παραγωγού της ανάλογης χώρας. Επιπλέον, ισχυρίστηκαν ότι δεν ήταν σε θέση να προσδιορίσουν αν υπήρχαν διαφορές (που δεν αποτυπώνονταν από τον PCN) οι οποίες έρχιζαν προσαρμογής.
- (82) Η Επιτροπή γνωστοποίησε στα ενδιαφερόμενα μέρη τους υπολογισμούς των κανονικών αξιών ανά τύπους προϊόντων. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 45, οι τύποι προϊόντων καθορίστηκαν με βάση τα ακόλουθα τεχνικά χαρακτηριστικά: απορρόφηση νερού, επεξεργασία (σμαλτωμένα μονού ψησίματος, σμαλτωμένα διπλού ψησίματος ή μη σμαλτωμένα, στιλβωμένα ή μη στιλβωμένα, εάν το σώμα του πλακιδίου ήταν έγχρωμο ή άχρωμο, ρεκτιφιαρισμένο ή μη), μέγεθος της επιφάνειας εργασίας και πρότυπο ποιότητας.
- (83) Κανένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με τον ορισμό των τύπων προϊόντων, ούτε πρότεινε πρόσθετη σχετική μεθοδολογία, ούτε υπέβαλε πρόσθετες πληροφορίες. Η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ορισμοί του τύπου προϊόντος ήταν επαρκείς για να αποτυπώσουν όλες τις διαφορές που επηρεάζουν τη συγκρισιμότητα των τιμών. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε. Επιπλέον, ένας Κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας που συμμετείχε στο δείγμα ισχυρίστηκε ότι κατά τον καθορισμό της κατασκευασμένης κανονικής αξίας η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να χρησιμοποιήσει το σταθμισμένα μέσα περιθώρια κέρδους και Π&ΓΔ των εγχώριων πωλήσεων που διαπιστώθηκαν στην ανάλογη χώρα, αλλά τα σταθμισμένα μέσα περιθώρια κέρδους και Π&ΓΔ των τύπων προϊόντος με τα πλησιέστερα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- (84) Στην παρούσα περίπτωση, οι τύποι προϊόντος που εξαγονταν από το ενδιαφερόμενο μέρος δεν παράγονταν και πωλούνταν στην ανάλογη χώρα. Συνεπώς, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία με βάση το κόστος παραγωγής των τύπων προϊόντων με τα πλησιέστερα τεχνικά χαρακτηριστικά και, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, με βάση τα μέσα ποσά για τα έξοδα Π&ΓΔ και το κέρδος βάσει πραγματικών στοιχείων σχετικά με την παραγωγή και τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος, στο πλαίσιο συνήθων εμπορικών πράξεων, από τους παραγωγούς της ανάλογης χώρας. Ως εκ τούτου, και αυτός ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

γ) Τιμή εξαγωγής

- (85) Οι τρεις όμιλοι παραγωγών-εξαγωγών που συμμετείχαν στο δείγμα εξήγαγαν απευθείας στην Ένωση με τη μορφή απευθείας πώλησης του υπό εξέταση προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση. Ως εκ τούτου, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε στην πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για το υπό εξέταση προϊόν κατά την πώλησή του προς εξαγωγή στην Ένωση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

δ) Σύγκριση

- (86) Η Επιτροπή πραγματοποίησε σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος βάσει τιμών εκ του εργοστασίου. Στις περιπτώσεις που κρίθηκε αναγκαίο για να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση, η Επιτροπή προσαρμόσε την κανονική αξία και/ή την τιμή εξαγωγής, ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού.
- (87) Σχετικά με τις εγχώριες τιμές των παραγωγών της ανάλογης χώρας, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για τα εγχώρια έξοδα μεταφοράς, το κόστος πίστωσης, τα έξοδα διεκπεραίωσης, τις δαπάνες συσκευασίας και τις προμήθειες, καθώς και για το επίπεδο του εμπορίου. Όσον αφορά τις τιμές εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγών που συμμετείχαν στο δείγμα, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές για τα έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, διεκπεραίωσης, το κόστος πίστωσης, τα τραπεζικά έξοδα, τις δαπάνες συσκευασίας, τις επιβαρύνσεις κατά την εισαγωγή, τους δασμούς και τις προμήθειες.

ε) Περιθώριο ντάμπινγκ

- (88) Η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση σταθμισμένη κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος στην ανάλογη χώρα με τη μέση σταθμισμένη τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του υπό εξέταση προϊόντος κάθε συνεργαζόμενου ομίλου που συμμετείχε στο δείγμα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.
- (89) Σε αυτή τη βάση, ο σταθμισμένος μέσος όρος των περιθωρίων ντάμπινγκ εκφρασμένος ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, πριν από την καταβολή του δασμού, διαπιστώθηκε ότι κυμαινόταν μεταξύ 66 % και 231 %.

στ) Συμπέρασμα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης

- (90) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς (σε υψηλότερο όγκο από την αρχική έρευνα) συνέχισαν να εξαγωγήν κεραμικά πλακίδια στην Ένωση σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

3. Αποδεικτικά στοιχεία για την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ

- (91) Η Επιτροπή εξέτασε επιπλέον κατά πόσον υπήρχε πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων. Στο πλαίσιο αυτό εξέτασε την κινεζική παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα, τη συμπεριφορά των Κινέζων εξαγωγέων σε άλλες αγορές, την κατάσταση της εγχώριας αγοράς της Κίνας και την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης.
- (92) Όπως αναφέρεται ανωτέρω, αναγγέλθηκαν δεκαεννέα Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ή όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν μόνο το 1,5 % της εκτιμώμενης κινεζικής παραγωγικής ικανότητας για το 2015. Οι τρεις Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που συμμετείχαν στο δείγμα και ελέγχθηκαν στο πλαίσιο επιτόπιας επίσκεψης επαλήθευσης αντιπροσώπευαν μικρό μέρος (συγκεκριμένα 0,3 %) της εκτιμώμενης κινεζικής παραγωγής. Ως εκ τούτου, οι πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της η Επιτροπή σχετικά με την παραγωγή και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς ήταν περιορισμένες.
- (93) Για τον λόγο αυτό, η πλειονότητα των διαπιστώσεων που παρατίθενται κατωτέρω σχετικά με τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ έπρεπε να βασιστούν σε άλλες πηγές, δηλαδή σε στοιχεία της Eurostat, στην κινεζική βάση δεδομένων εξαγωγών και στις πληροφορίες που υπέβαλε ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης στην αίτηση επανεξέτασης. Από την ανάλυση των πληροφοριών αυτών προέκυψαν τα εξής:

α) Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ

- (94) Οι Κινέζοι παραγωγοί διαθέτουν μεγάλη εγκατεστημένη ικανότητα παραγωγής κεραμικών πλακιδίων, η οποία συνεχίζει να υπερβαίνει κατά πολύ την παραγωγική ικανότητα της Ένωσης. Την τελευταία δεκαετία, οι Κινέζοι παραγωγοί έχουν αυξήσει σημαντικά την παραγωγή, έχουν προσθέσει παραγωγική ικανότητα και συνεχίζουν να το πράττουν. Η κινεζική παραγωγική ικανότητα κεραμικών πλακιδίων αυξήθηκε κατά σχεδόν 30 % μεταξύ 2011 και 2014, από 10,8 σε 13,9 δισεκατ. m². Επιπλέον, ο αριθμός των παραγωγών κεραμικών πλακιδίων αυξήθηκε σημαντικά κατά σχεδόν 20 % μεταξύ 2014 και 2016, από 1 452 το 2014 σε 1 777. Η παραγωγική ικανότητα για το 2016 εκτιμήθηκε σε περίπου 17 δισεκατ. m² μέσω παρεκβολής της παραγωγικής ικανότητας από τον αριθμό των εταιρειών παραγωγής (1).
- (95) Σύμφωνα με την ίδια κινεζική στατιστική πηγή, η πραγματική παραγωγή αυξήθηκε από 8,7 δισεκατ. m² το 2011 σε 11,1 δισεκατ. m² το 2016, ήτοι κατά 2,4 δισεκατ. m² εντός της περιόδου. Ωστόσο, η παραγωγή κεραμικών πλακιδίων δεν αυξήθηκε με τον ίδιο ρυθμό σε σύγκριση με την εγκατεστημένη κινεζική ικανότητα παραγωγής κεραμικών πλακιδίων κατά την εν λόγω περίοδο: η παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε κατά 6,2 δισεκατ. m² (από 10,8 δισεκατ. m² το 2011 σε 17 δισεκατ. m² το 2016). Ως εκ τούτου, η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα αυξήθηκε από 20 % το 2011 σε 35 % στο τέλος του 2016, αύξηση η οποία αντιστοιχεί σε 3,8 δισεκατ. m². Αυτή η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα είναι κατά πολύ υψηλότερη από τη συνολική κατανάλωση της Ένωσης, η οποία ανήλθε σε περίπου 879 εκατ. m² κατά την ΠΕΕ.
- (96) Επιπλέον, από τις πληροφορίες που συλλέχθηκαν κατά την επιτόπια επαλήθευση προέκυψε ότι κατά την περίοδο 2013-ΠΕΕ, το ποσοστό χρησιμοποίησης της ικανότητας των ελεγχθέντων παραγωγών-εξαγωγέων μειώθηκε από 74 % σε 54 %, ενώ ο αριθμός των απασχολούμενων προσώπων μειώθηκε κατά 25 %. Οι παραγωγοί σταμάτησαν την παραγωγή για διάστημα δύο μηνών κατά το πρώτο τρίμηνο του 2017 καθώς τα αποθέματα ανήλθαν σε επίπεδο που αντιπροσωπεύει το 67 % της συνολικής παραγωγής κατά την ΠΕΕ. Στο τέλος της ΠΕΕ, οι τρεις παραγωγοί-εξαγωγείς που συμμετείχαν στο δείγμα είχαν αποθηκεύσει στις εγκαταστάσεις τους 23 εκατ. m² (κατά την ΠΕΕ, η Ένωση εισήγαγε από την Κίνα 15 εκατ. m²).
- (97) Συνοπτικά, δεδομένου ότι η Κίνα έχει μεγάλη διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα και, συνεπώς, τη δυνατότητα να αυξάνει τον όγκο παραγωγής της σε σύντομο χρονικό διάστημα, η κατάργηση των τρεχόντων μέτρων είναι πιθανό να οδηγήσει σε αύξηση των κινεζικών εισαγωγών σε χαμηλές τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην αγορά της Ένωσης.

β) Συμπεριφορά των Κινέζων εξαγωγέων στις αγορές τρίτων χωρών

- (98) Οι Κινέζοι παραγωγοί εξαγωγήν σημαντικές ποσότητες κεραμικών πλακιδίων σε τρίτες χώρες εκτός της Ένωσης, ειδικότερα στις Φιλιππίνες, στις ΗΠΑ, στη Σαουδική Αραβία, στη Νότια Κορέα, στην Ινδονησία, στην Ταϊλάνδη και στην Αυστραλία.

(1) Πηγή: Κινεζική Ένωση κεραμικών οικοδομών και ειδών υγιεινής (CBCSA) (δικτυακός τόπος: <http://www.china-china.cn>)

- (99) Η Επιτροπή συνέκρινε τη μέση τιμή πώλησης του υπό εξέταση προϊόντος από τους εν λόγω παραγωγούς στις κύριες εξαγωγικές αγορές που αναφέρονται ανωτέρω κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης με τη μέση τιμή εξαγωγής στην αγορά της Ένωσης. Η εν λόγω σύγκριση πραγματοποιήθηκε με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από την κινεζική βάση δεδομένων εξαγωγών, στην οποία οι αξίες των εξαγωγών εκφράζονται σε δολάρια ΗΠΑ και με βάση τιμές FOB. Οι ποσότητες εκφράζονται σε χιλιόγραμμα.
- (100) Οι τιμές εξαγωγής στην Ένωση ήταν σημαντικά υψηλότερες σε σύγκριση με τις άλλες κύριες εξαγωγικές αγορές. Η μέση τιμή εξαγωγής στην Ένωση ήταν περίπου 0,46 USD το κιλό, ενώ όσον αφορά τους άλλους κύριους προορισμούς οι μέσες τιμές ανέρχονταν σε περίπου 0,34 USD το κιλό.
- (101) Σύμφωνα με την κινεζική βάση δεδομένων εξαγωγών, οι τιμές πώλησης προς τον υπόλοιπο κόσμο μειώθηκαν περαιτέρω μετά την ΠΕΕ. Κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2016, οι μέσες τιμές εξαγωγής προς τις κύριες εξαγωγικές αγορές σημείωσαν πτώση σε σύγκριση με τις τιμές εξαγωγής κατά την ΠΕΕ (– 37 % για τις Φιλιππίνες, – 26 % για τη Σαουδική Αραβία, – 22 % για τις ΗΠΑ και περίπου – 13 % για τη Νότια Κορέα και την Αυστραλία).

γ) Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (102) Η εκτιμώμενη ζήτηση στην Ένωση αποτελεί μικρό μόνο μέρος της διαθέσιμης πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας της κινεζικής εγχώριας αγοράς. Πριν από τη θέσπιση των μέτρων, η Ένωση αποτελούσε παραδοσιακή εξαγωγική αγορά για την Κίνα. Κατά την αρχική έρευνα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι κινεζικές εισαγωγές είχαν ανέλθει σε 65 εκατ. m² ετησίως, ποσότητα υπερτριπλάσια του τρέχοντος επιπέδου εξαγωγών τους στην ΕΕ. Επί του παρόντος, η μέση τιμή στην αγορά της Ένωσης (0,46 USD/kg) είναι επίσης υψηλότερη από τη μέση κινεζική τιμή εξαγωγής (0,34 USD/kg) στις κύριες εξαγωγικές αγορές της. Ως εκ τούτου, είναι πιθανό οι Κινέζοι παραγωγοί να προσπαθήσουν να αυξήσουν τις πωλήσεις τους στην Ένωση, χρησιμοποιώντας τη διαθέσιμη ικανότητά τους, εάν λήξει η ισχύς των μέτρων.

δ) Συμπέρασμα σχετικά με την πρακτική ντάμπινγκ και την πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ

- (103) Από την έρευνα προέκυψε ότι οι τιμές των κινεζικών εξαγωγών κεραμικών πλακιδίων στην Ένωση και στις κύριες εξαγωγικές αγορές της ΑΔΚ ήταν χαμηλότερες από την κανονική αξία που διαπιστώθηκε κατά την ΠΕΕ. Επιπλέον, η παραγωγική ικανότητα και η παραγωγή εξακολουθούσαν να αυξάνονται στην Κίνα. Ο όγκος εξαγωγών τους ήταν γενικά σταθερός και δεν υπάρχουν ενδείξεις ότι η κινεζική εγχώρια κατανάλωση θα ήταν σε θέση να απορροφήσει τις τεράστιες ποσότητες που παράγονται και βρίσκονται σε απόθεμα. Ούτε τα ενδιαφερόμενα μέρη μπόρεσαν να εξηγήσουν πώς θα μπορούσαν οι ποσότητες αυτές να απορροφηθούν με άλλον τρόπο χωρίς κίνδυνο για την Ένωση.
- (104) Σε αυτή τη βάση και ελλείψει παρατηρήσεων από τα ενδιαφερόμενα μέρη, είναι πιθανό να εξαχθούν στην Ένωση σημαντικές ποσότητες κινεζικών κεραμικών πλακιδίων σε τιμές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων.

Δ. ΚΛΑΔΟΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (105) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν υπέστη μεγάλες διαρθρωτικές αλλαγές στο διάστημα που μεσολάβησε από την αρχική έρευνα. Ο κλάδος παραγωγής εξακολουθεί να είναι σε μεγάλο βαθμό κατακερματισμένος και οι μικρές και μεσαίου μεγέθους επιχειρήσεις αντιπροσωπεύουν από κοινού σημαντικό μερίδιο της αγοράς (66 % με βάση τον όγκο παραγωγής το 2015). Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από 500 περίπου παραγωγούς της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης («ενωσιακή βιομηχανία») κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (106) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 20, η Επιτροπή έλαβε υπόψη τον υψηλό κατακερματισμό του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την επιλογή δείγματος παραγωγών της Ένωσης, προκειμένου να αντιπροσωπεύονται εταιρείες από κάθε τομέα. Για να αντικατοπτριστεί το αντίστοιχο μερίδιο (συντελεστής στάθμισης) κάθε τμήματος στη συνολική παραγωγή της Ένωσης και προκειμένου να σχηματιστεί αντιπροσωπευτική εικόνα της κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, η Επιτροπή χρησιμοποίησε το σχετικό μερίδιο (συντελεστής στάθμισης) για τη στάθμιση ορισμένων μικροοικονομικών δεικτών (βλέπε αιτιολογική σκέψη 144) των εταιρειών που συμμετείχαν στο δείγμα στο συγκεκριμένο τμήμα, σύμφωνα με τη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε στην αρχική έρευνα.
- (107) Οι συντελεστές στάθμισης καθορίστηκαν με βάση δεδομένα που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα, και συγκεκριμένα τους όγκους παραγωγής για το 2015 εταιρειών που αντιπροσώπευαν το 79 % της παραγωγής της Ένωσης⁽¹⁾. Οι συντελεστές στάθμισης είχαν ως εξής: εταιρείες από τον τομέα των μικρών εταιρειών με παραγωγή μικρότερη από πέντε εκατομμύρια τετραγωνικά μέτρα αντιπροσώπευαν το 41 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης· εταιρείες από τον τομέα των μεσαίου μεγέθους εταιρειών με παραγωγή μεταξύ πέντε και δέκα εκατομμύρια τετραγωνικά μέτρα αντιπροσώπευαν το 25 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης και εταιρείες από τον τομέα των μεγάλων εταιρειών αντιπροσώπευαν το 34 % της συνολικής παραγωγής της Ένωσης.

⁽¹⁾ Οι πραγματικοί συντελεστές βαρύτητας διέφεραν ελαφρώς από αυτούς που χρησιμοποιήθηκαν στην αρχική έρευνα, με βάση δεδομένα από το 2008.

Ε. Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Κατανάλωση της Ένωσης

- (108) Η κατανάλωση της Ένωσης καθορίστηκε με την προσθήκη των καθαρών πωλήσεων της Ένωσης στις εισαγωγές από τη ΛΔΚ και τρίτες χώρες. Οι όγκοι παραγωγής βασίστηκαν σε στοιχεία της Eurostat και στοιχεία που λήφθηκαν από μέλη της CET.
- (109) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η κατανάλωση της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

Κατανάλωση της Ένωσης

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Όγκος (χιλιάδες m ²)	750 158	837 188	851 104	878 968
Δείκτης (2013 = 100)	100	112	113	117

Πηγή: Eurostat, CET

- (110) Η κατανάλωση της Ένωσης αυξήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η μεγαλύτερη αύξηση (12 %) σημειώθηκε μεταξύ 2013 και 2014 από 750 εκατ. m² σε περίπου 837 εκατ. m². Συνολικά, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κατανάλωση αυξήθηκε κατά 17 % από 750 εκατ. m² σε περίπου 879 εκατ. m² κατά την ΠΕΕ.
- (111) Σε σύγκριση με την περίοδο που εξετάστηκε κατά την αρχική έρευνα, η κατανάλωση εξακολουθούσε ωστόσο να είναι κατά 37 % χαμηλότερη κατά την ΠΕΕ σε σύγκριση με το 2007, οπότε και ανήλθε σε περίπου 1,4 δισεκατ. m². Αιτία της πτώσης της κατανάλωσης μετά το 2007 ήταν η συρρίκνωση της εγχώριας κατανάλωσης κατόπιν της κρίσης στη ζώνη του ευρώ και της σημαντικής επακόλουθης ύφεσης στον κατασκευαστικό τομέα ⁽¹⁾.

2. Εισαγωγές από τη ΛΔΚ στην Ένωση

2.1. Όγκος, τιμή και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ

- (112) Οι όγκοι και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών βασίστηκαν σε στοιχεία της Eurostat.
- (113) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο ο όγκος και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Όγκος εισαγωγών (χιλιάδες m ²)	22 691	23 244	18 167	15 057
Δείκτης (2013 = 100)	100	102	80	66
Μερίδιο αγοράς (%)	3,02	2,78	2,13	1,70

Πηγή: Eurostat

- (114) Μετά την επιβολή των δασμών ανταντάμπινγκ οι εισαγωγές κεραμικών πλακιδίων από τη ΛΔΚ μειώθηκαν σημαντικά ⁽²⁾. Ωστόσο, οι κινεζικές εισαγωγές εξακολουθούσαν να έχουν παρουσία στην αγορά της Ένωσης και κατά την ΠΕΕ αντιστοιχούσαν σε περίπου 15 εκατ. m² από πλευράς όγκου εισαγωγών και σε 1,7 % ως ποσοστό μεριδίου της αγοράς.

⁽¹⁾ Βλέπε την αιτιολογική σκέψη 121 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/2011 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2011, για την επιβολή προσωρινού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές κεραμικών πλακιδίων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ΕΕ L 70 της 17.3.2011, σ. 5.

⁽²⁾ Κατά την αρχική έρευνα (από το 2017 έως τις 31 Μαρτίου 2010), οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ ανέρχονταν κατά μέσο όρο σε περίπου 65 εκατ. m² ετησίως.

- (115) Οι όγκοι εισαγωγών από τη ΛΔΚ μειώθηκαν κατά 34 % κατά την ΠΕΕ σε σύγκριση με το 2013, από σχεδόν 22,7 εκατ. m² σε περίπου 15 εκατ. m². Το μερίδιο αγοράς των κινεζικών εισαγωγών σημείωσε πτώση από 3,2 % το 2013 σε περίπου 1,7 % κατά την ΠΕΕ.

2.2. Τιμές των εισαγωγών και υποτιμολόγηση

- (116) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο η μέση τιμή των εισαγωγών από τη ΛΔΚ εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 3

Μέση τιμή εισαγωγών από τη ΛΔΚ

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Μέση τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, σε EUR/m ²	5,07	5,44	6,13	5,78
Δείκτης (2013 = 100)	100	107	121	114

Πηγή: Eurostat

- (117) Οι μέσες τιμές εισαγωγής από τη ΛΔΚ αυξήθηκαν κατά 14 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, από 5,07 EUR/m² σε 5,78 EUR/m², ενώ η υψηλότερη τιμή καταγράφηκε το 2015, έτος κατά το οποίο η τιμή αυξήθηκε κατά 21 % σε 6,13 EUR/m².
- (118) Για τον σκοπό της ανάλυσης των πωλήσεων σε χαμηλότερες τιμές, πραγματοποιήθηκε σύγκριση ανά τύπο προϊόντος μεταξύ των μέσων σταθμισμένων τιμών πώλησης από τους παραγωγούς της Ένωσης σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένων στις τιμές «εκ του εργοστασίου», και των αντίστοιχων σταθμισμένων μέσων τιμών εισαγωγής από τη ΛΔΚ στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, που καθορίστηκαν σε επίπεδο CIF, κατάλληλα προσαρμοσμένο για να ληφθούν υπόψη οι υφιστάμενοι τελωνειακοί δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή. Για τους τύπους προϊόντων για τους οποίους δεν υπήρχε αντίστοιχος τύπος προϊόντος, η σύγκριση πραγματοποιήθηκε με προσαρμογή του πλησιέστερου παρόμοιου τύπου προϊόντος. Προσαρμογές απαιτήθηκαν ειδικότερα για τους τύπους σμαλτωμένων προϊόντων που έχουν υποβληθεί σε διπλό ψήσιμο και για τύπους μη σμαλτωμένων προϊόντων οι οποίοι δεν μπόρεσαν να εντοπιστούν στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.
- (119) Από τη σύγκριση προέκυψε ότι κατά την ΠΕΕ και παρά την αύξηση της μέσης τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, όπως εξηγείται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 90, οι κινεζικές εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος πωλήθηκαν στην Ένωση σε χαμηλότερες τιμές από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Εκφρασμένο ως ποσοστό των τελευταίων αυτών τιμών, το επίπεδο των πωλήσεων σε χαμηλότερες τιμές κυμάνθηκε από 17 % έως 50 %. Οι υπολογισμοί έγιναν με βάση τα στοιχεία που υπέβαλαν οι παραγωγοί της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα και οι παραγωγοί-εξαγωγείς της ΛΔΚ που επίσης συμμετείχαν στο δείγμα.
- (120) Μετά τη γνωστοποίηση, το CCCMC ισχυρίστηκε ότι η ανάλυση των πωλήσεων σε χαμηλότερες τιμές ήταν ανεπαρκής δεδομένου ότι ούτε το CCCMC ούτε οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ήταν σε θέση να ασκήσουν ουσιαστικά τα δικαιώματα υπεράσπισης τους δεδομένου ότι δεν είχαν τη δυνατότητα να προσδιορίσουν διαφορές μεταξύ των προϊόντων που παράγονται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης και τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και, συνεπώς, να ζητήσουν προσαρμογές.
- (121) Όσον αφορά τις πιθανές διαφορές μεταξύ των προϊόντων της Ένωσης και των προϊόντων που εισάγονται από τη ΛΔΚ, για τους λόγους που αναφέρονται στο τμήμα Β, η Επιτροπή δεν είχε λόγους να θεωρήσει ότι υπήρχαν τέτοιες διαφορές εντός ενός συγκεκριμένου PCN. Αντιθέτως, ο ορισμός του PCN επέτρεπε την πλήρη συγκρισιμότητα των τιμών μεταξύ του υπό εξέταση προϊόντος και του ομοειδούς προϊόντος (βλέπε τμήμα Β).
- (122) Οποιοδήποτε μέρος ζητεί προσαρμογή πρέπει να βασίζεται σε εύλογη εκτίμηση της αγοραίας αξίας της διαφοράς. Ωστόσο, η Επιτροπή δεν έλαβε από κανένα από τα μέρη αίτημα προσαρμογής για κάποιον συγκεκριμένο τύπο προϊόντος. Ως εκ τούτου, οι μόνες προσαρμογές στις οποίες προέβη η Επιτροπή ήταν για τύπους σμαλτωμένων προϊόντων που έχουν υποβληθεί σε διπλό ψήσιμο και για τύπους μη σμαλτωμένων προϊόντων για τους οποίους δεν εντοπίστηκαν αντίστοιχοι τύποι προϊόντων στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 118. Σε συνέχεια του αιτήματος που υπέβαλε το CCCMC στις 6 Σεπτεμβρίου 2017, η Επιτροπή παρέιχε στους δύο οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμμετείχαν στο δείγμα λεπτομέρειες σχετικά με τις προσαρμογές αυτές και, ειδικότερα, σχετικά με τους οικείους PCN και το ποσό της προσαρμογής, ώστε να διατυπώσουν παρατηρήσεις. Κατόπιν τούτου, οι εν λόγω παραγωγοί-εξαγωγείς δεν επανήλθαν στο θέμα αυτό.

- (123) Μετά τη γνωστοποίηση, το CCCMC υποστήριξε επίσης ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να έχει διενεργήσει (και γνωστοποιήσει) ανάλυση της υποτιμολόγησης όχι μόνο κατά παραγωγό-εξαγωγέα αλλά και σε συνολικό επίπεδο (σε μέση σταθμισμένη βάση). Επιπλέον, το CCCMC υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να έχει διενεργήσει (και γνωστοποιήσει) υπολογισμό της υποτιμολόγησης ανά τύπο προϊόντος, κάτι που σύμφωνα με το CCCMC αποτελούσε τον μόνο τρόπο εξαγωγής ουσιαστικών συμπερασμάτων σχετικά με τη δυνατότητα των κινεζικών εισαγωγών να ασκήσουν πίεση τιμών στις πωλήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Ακόμη, το CCCMC ζήτησε από την Επιτροπή να γνωστοποιήσει επίσης τον συνολικό όγκο και την αξία των πωλήσεων ανά PCN για όλες τις πωλήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης που δεν χρησιμοποιήθηκαν για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης.
- (124) Όπως η Επιτροπή ενημέρωσε το CCCMC με επιστολές της 25ης Αυγούστου 2017 και της 20ής Σεπτεμβρίου 2017, είχε πραγματοποιήσει τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης αφενός ανά παραγωγό-εξαγωγέα σε ατομική βάση και, αφετέρου, για τους PCN που πωλούνταν από τους μεμονωμένους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμμετείχαν στο δείγμα. Η Επιτροπή έκρινε ότι δεν ήταν σκόπιμο, στο πλαίσιο της αξιολόγησης της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας, να προβεί σε ανάλυση του συνολικού επιπέδου υποτιμολόγησης και σε ανάλυση του επιπέδου υποτιμολόγησης κατά PCN, διότι με τον τρόπο αυτό θα λαμβάνονταν συγκεντρωτικά στοιχεία των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών κατά PCN. Ο τύπος του συγκεντρωτικού υπολογισμού που ζήτησε το CCCMC θα ήταν, σε κάθε περίπτωση, άσκοπος δεδομένου ότι αυτού του είδους οι πληροφορίες δεν επηρεάζουν την ανάλυση της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας. Επιπλέον, οι συγκεντρωτικοί υπολογισμοί δεν θα επέτρεπαν σε έναν μεμονωμένο παραγωγό-εξαγωγέα να εξακριβώσει αν η Επιτροπή χρησιμοποίησε ορθά τα στοιχεία για την εκτέλεση των υπολογισμών υποτιμολόγησης. Ως εκ τούτου, ο παραγωγός-εξαγωγέας δεν θα ήταν σε θέση να ασκήσει τα δικαιώματά υπεράσπισής του. Για τον λόγο αυτό, η Επιτροπή δεν είχε πραγματοποιήσει τέτοιον υπολογισμό. Αντιθέτως, η Επιτροπή διενήργησε ορθώς την ανάλυση της υποτιμολόγησης κατά παραγωγό-εξαγωγέα που συμμετείχε στο δείγμα. Συνεπώς, η Επιτροπή δεν χρειαζόταν να προβεί στις αιτούμενες αναλύσεις.
- (125) Η Επιτροπή υπενθύμισε επίσης ότι η παρούσα διαδικασία ήταν επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Τα ισχύοντα μέτρα είχαν ως αποτέλεσμα μια σημαντική μείωση των εισαγωγών κεραμικών πλακιδίων (από περίπου 66 εκατομμύρια m² στην αρχική ΠΕ σε περίπου 15 εκατομμύρια στην ΠΕΕ της τρέχουσας έρευνας). Ως εκ τούτου, η ανάλυση της υποτιμολόγησης μπορούσε να βασιστεί μόνο στον περιορισμένο αριθμό PCN του υπό εξέταση προϊόντος που εξαγόταν από τη ΔΔΚ στην Ένωση. Ο σκοπός της διενέργειας ανάλυσης της υποτιμολόγησης κατά παραγωγό-εξαγωγέα ήταν να αναλυθεί κατά πόσον οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα πωλούν σε χαμηλότερες τιμές από τις τιμές της Ένωσης αν λήξει η ισχύς των μέτρων.
- (126) Από την άλλη πλευρά, το συνολικό επίπεδο υποτιμολόγησης και το επίπεδο υποτιμολόγησης ανά PCN δεν θεωρήθηκαν συναφή για την αξιολόγηση της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας και, ως εκ τούτου, δεν αποτέλεσαν μέρος του φακέλου. Η Επιτροπή έκρινε ότι δεν υποχρεούνταν να πραγματοποιήσει (και να γνωστοποιήσει) υπολογισμούς που δεν είχαν εκτελεστεί. Συνεπώς, αποφάσισε να απορρίψει τον ισχυρισμό.

3. Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

- (127) Κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες και το μερίδιο αγοράς τους εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες και το μερίδιο αγοράς τους

Όγκος εισαγωγών (σε χιλιάδες m ²)	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Τουρκία	35 526	34 256	35 965	35 246
Δείκτης (2013 = 100)	100	96	101	99
Τιμές εισαγωγής	5,44	6,10	6,19	6,11
Δείκτης (2013 = 100)	100	112	114	112
Μερίδιο αγοράς (%)	4,74	4,09	4,23	4,01

Όγκος εισαγωγών (σε χιλιάδες m ²)	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα	7 759	6 538	18 424	16 603
Δείκτης (2013 = 100)	100	84	237	214
Τιμές εισαγωγής	7,73	7,92	3,08	3,27
Δείκτης (2013 = 100)	100	102	40	42
Μερίδιο αγοράς (%)	1,03	0,78	2,16	1,89
Ινδία	1 314	3 582	3 648	4 341
Δείκτης (2013 = 100)	100	273	278	330
Τιμές εισαγωγής	4,32	4,22	5,19	4,67
Δείκτης (2013 = 100)	100	98	120	108
Μερίδιο αγοράς (%)	0,18	0,43	0,43	0,49
Άλλες τρίτες χώρες	12 367	12 868	12 301	13 021
Δείκτης (2013 = 100)	100	104	99	105
Τιμές εισαγωγής	6,13	5,95	6,02	5,69
Δείκτης (2013 = 100)	100	97	98	93
Μερίδιο αγοράς (%)	1,65	1,54	1,45	1,48
Σύνολο εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός της οικείας χώρας	56 967	57 244	70 338	69 211
Δείκτης (2013 = 100)	100	100	123	121
Τιμές εισαγωγής	5,87	6,15	5,30	5,26
Δείκτης (2013 = 100)	100	105	90	90
Μερίδιο αγοράς (%)	7,59	6,84	8,26	7,87

Πηγή: Eurostat

- (128) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι μεγαλύτεροι όγκοι εισαγωγών ήταν από την Τουρκία (με μερίδιο αγοράς σχεδόν 4 % κατά την ΠΕΕ), τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα (με μερίδιο αγοράς σχεδόν 2 % κατά την ΠΕΕ) και την Ινδία (με μερίδιο αγοράς περίπου 0,5 % κατά την ΠΕΕ). Συνολικά, το μερίδιο αγοράς από τρίτες χώρες αντιπροσώπευε ποσοστό 7,84 % κατά την ΠΕΕ. Παρέμεινε σχετικά σταθερό καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, με το υψηλότερο ποσοστό να καταγράφεται το 2015 (μερίδιο αγοράς 8,26 %).
- (129) Οι μέσες τιμές εισαγωγής από την Τουρκία αυξήθηκαν κατά 12 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, σε 6,11 EUR/m² κατά την ΠΕΕ. Οι μέσες τιμές εισαγωγής από τα Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα μειώθηκαν κατά 58 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, σε 3,27 EUR/m². Οι μέσες τιμές εισαγωγής ύψους 4,67 EUR/m² από την Ινδία ήταν υψηλότερες κατά 8 % κατά την ΠΕΕ σε σύγκριση με τις τιμές το 2013. Συνολικά, οι τιμές εισαγωγής από όλες τις χώρες εισαγωγής πλην της ΔΔΚ μειώθηκαν κατά 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, σε 5,26 EUR/m².

4. Οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

4.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (130) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους οικονομικούς παράγοντες και δείκτες που επηρεάζουν την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

- (131) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 19, για τον προσδιορισμό της πιθανής ζημίας που υπέστη ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας.
- (132) Η Επιτροπή προέβη σε διαχωρισμό μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες που συνδέονται με το σύνολο του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στη βάση των πληροφοριών που παρείχε ο αιτών στην αίτηση επανεξέτασης και τα δεδομένα των παραγωγών της Ένωσης του δείγματος που προσαρμόστηκαν βάσει των δεδομένων που παρέχονται στις απαντήσεις των παραγωγών της Ένωσης του δείγματος κατά την ΠΕΕ. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες που αφορούν μόνον τις εταιρείες του δείγματος βάσει στοιχείων που περιλαμβάνονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Αμφότερα τα σύνολα στοιχείων θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- (133) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα και μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ.
- (134) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες τιμές πώλησης, κόστος ανά μονάδα προϊόντος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.

4.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

4.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

- (135) Τα δεδομένα για την παραγωγή του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο προσδιορίστηκαν με βάση τα στοιχεία της Eurostat και τα στοιχεία που συλλέχθηκαν από την CET.
- (136) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Όγκος παραγωγής (σε χιλιάδες m ²)	1 126 000	1 168 000	1 192 000	1 238 500
Δείκτης (2013 = 100)	100	104	106	110
Παραγωγική ικανότητα (σε χιλιάδες m ²)	1 503 300	1 545 000	1 536 100	1 536 100
Δείκτης (2013 = 100)	100	103	102	102
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	74,9	75,6	77,6	80,6
Δείκτης (2013 = 100)	100	101	104	108

Πηγή: Eurostat, CET

- (137) Η συνολική κατανάλωση της Ένωσης αυξήθηκε κατά 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ανήλθε σε 1,24 δισεκατ. m² κατά την ΠΕΕ. Κατά την ίδια περίοδο, η κατανάλωση στην Ένωση αυξήθηκε κατά 18 % (βλέπε πίνακα 1).
- (138) Η παραγωγική ικανότητα παρέμεινε αμετάβλητη κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας αυξήθηκε κατά 8 % και ανήλθε σε περίπου 81 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.2.2. Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (139) Ο όγκος πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αφορούν τις πωλήσεις του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης σε ανεξάρτητους πελάτες. Προσδιορίστηκαν με βάση τα στοιχεία της Eurostat και τα στοιχεία που συλλέχθηκαν από τη CET. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Όγκος πωλήσεων (σε χιλιάδες m ²)	670 500	756 700	762 600	794 700
Δείκτης (2013 = 100)	100	113	114	119
Μερίδιο αγοράς (%)	89,4	90,4	89,6	90,4
Δείκτης (2013 = 100)	100	101	101	101

Πηγή: Eurostat, CET

- (140) Ο όγκος πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης αυξήθηκε κατά 19 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Κατά την ίδια περίοδο, το μερίδιο αγοράς του κλάδου παραγωγής της Ένωσης παρέμεινε σχετικά σταθερό σημειώνοντας αύξηση 1 %. Κατά την ΠΕΕ ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης κατείχε μερίδιο αγοράς περίπου 90 %.

4.2.3. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (141) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Αριθμός απασχολούμενων (Πλήρης απασχόληση/απασχολούμενο)	59 348	59 010	59 352	59 352
Δείκτης (2013 = 100)	100	99	100	100
Παραγωγικότητα (m ² /απασχολούμενο)	18 973	19 793	20 084	20 867
Δείκτης (2013 = 100)	100	104	106	110

Πηγή: Eurostat, CET

- (142) Η απασχόληση παρέμεινε σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η παραγωγικότητα, που εκφράζεται ως όγκος παραγωγής (σε m²) ανά απασχολούμενο, αυξήθηκε κατά 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.2.4. Μέγεθος των περιθωρίων ντάμπινγκ

- (143) Τα περιθώρια ντάμπινγκ προσδιορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 89. Όλα τα περιθώρια υπερβαίνουν σημαντικά το κατώτατο επίπεδο.

4.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

4.3.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (144) Όσον αφορά ορισμένους από τους μικροοικονομικούς δείκτες που δεν εκφράζονται σε απόλυτες τιμές –δηλαδή σε % ή ανά μονάδα (η τιμή πωλήσεων, το κόστος παραγωγής, η κερδοφορία και η απόδοση των επενδύσεων), τα αριθμητικά στοιχεία σταθμίστηκαν σύμφωνα με τη μεθοδολογία που χρησιμοποιήθηκε στην αρχική έρευνα για να αντικατοπτριστεί το μερίδιο του τμήματος αυτού στη συνολική παραγωγή της Ένωσης (βλέπε αιτιολογική σκέψη 20), με χρήση του ειδικού συντελεστή στάθμισης κάθε τμήματος στη συνολική παραγωγή της Ένωσης (βλέπε αιτιολογική σκέψη 107).

4.3.2. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (145) Οι μέσες τιμές πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν την εξής εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 8

Μέσες τιμές πώλησης

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Τιμή πώλησης (EUR/m ²)	9,00	9,06	9,13	9,21
Δείκτης (2013 = 100)	100	101	101	102

Πηγή: επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (146) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση αυξήθηκε κατά 2 %. Κατά την ίδια περίοδο, το μοναδιαίο κόστος παραγωγής μειώθηκε κατά 9 %.

4.3.3. Κόστος εργασίας

- (147) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 9

Κόστος εργασίας

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Μέσο κόστος εργασίας ανά απασχολούμενο (EUR)	39 314	41 783	42 922	42 262
Δείκτης (2013 = 100)	100	106	109	107

Πηγή: επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (148) Από το 2013 έως την ΠΕΕ, το μέσο κόστος εργασίας ανά απασχολούμενο στους παραγωγούς της Ένωσης που συμμετείχαν στο δείγμα αυξήθηκε κατά 7 %.

4.3.4. Αποθέματα

- (149) Τα επίπεδα των αποθεμάτων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

Αποθέματα

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Τελικά αποθέματα (σε χιλιάδες m ²)	49 168	44 529	42 538	43 427
Δείκτης (2013 = 100)	100	91	87	88
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό της παραγωγής (%)	58	51	46	45
Δείκτης (2013 = 100)	100	87	79	78

Πηγή: επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (150) Τα τελικά αποθέματα, τόσο ως απόλυτος όγκος όσο και ως ποσοστό παραγωγής, μειώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο (κατά 12 % και 22 % αντίστοιχα).
- (151) Τα σχετικά υψηλά αποθέματα, εκφρασμένα ως ποσοστό παραγωγής, εξακολουθούν να αποτελούν συνέπεια της μείωσης της κατανάλωσης και, συνεπώς, της ζήτησης τα τελευταία έτη, κατόπιν της κρίσης στον κατασκευαστικό τομέα μετά το 2007. Το γεγονός ότι τα κεραμικά πλακίδια είναι προϊόντα που εξαρτώνται από τις τάσεις κατά τον χρόνο πώλησης συνέβαλε στις δυσκολίες που αντιμετώπιζαν οι εταιρείες όσον αφορά την εξασφάλιση ζήτησης για τα αποθέματά τους και, συνεπώς, τη μείωση αυτών. Ωστόσο, η κατανάλωση κατά την ΠΕΕ εξακολουθούσε να είναι χαμηλότερη (κατά 37 %) σε σύγκριση με το 2007 (βλέπε αιτιολογική σκέψη 111).

4.3.5. Κόστος παραγωγής

Το μοναδιαίο κόστος παραγωγής εξελίχθηκε ως εξής κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 11

Μοναδιαίο κόστος παραγωγής

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/m ²)	10,10	9,54	9,35	9,15
Δείκτης (2013 = 100)	100	95	93	91

- (152) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μοναδιαίο κόστος παραγωγής κεραμικών πλακιδίων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης μειώθηκε κατά 9 %.

4.3.6. Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (153) Η Επιτροπή καθόρισε την κερδοφορία για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος εκφράζοντας το προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Η εξέλιξη ήταν ως εξής:

Πίνακας 12

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2013	2014	2015	ΠΕΕ
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση στην ελεύθερη αγορά (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	- 5,84	- 2,06	- 0,68	2,02
Δείκτης (2013 = 100)	- 100	- 35	- 12	35
Ταμειακές ροές (EUR)	9 801 189	28 450 311	26 667 148	28 851 493
Δείκτης (2013 = 100)	100	290	272	294
Επενδύσεις (EUR)	124 733 782	148 595 194	168 940 047	173 001 344
Δείκτης (2013 = 100)	100	119	135	139
Απόδοση επενδύσεων (%)	- 5,96	- 3,76	- 1,12	2,06
Δείκτης (2013 = 100)	- 100	- 63	- 19	35

Πηγή: επαληθευμένες απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο

- (154) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η κερδοφορία του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατέστη θετική και αυξήθηκε σημαντικά από - 5,8 % σε 2,0 %. Η αύξηση ανταποκρίνεται στη θετική ανάπτυξη, κατά την ίδια περίοδο, δεικτών οι οποίοι επηρεάζουν την κερδοφορία όπως: αύξηση κατά 2 % της μοναδιαίας τιμής πώλησης (βλέπε αιτιολογική σκέψη 145) και μείωση κατά 9 % του κόστους παραγωγής ανά μονάδα (βλέπε αιτιολογική σκέψη 152). Συνολικά, σε μακροοικονομικό επίπεδο, η παραγωγή αυξήθηκε κατά 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο (βλέπε αιτιολογική σκέψη 137) και η Ένωση απέκτησε επιπλέον μερίδιο αγοράς της τάξης του 1 % (βλέπε αιτιολογική σκέψη 140).

- (155) Η καθαρή ταμειακή ροή είναι η ικανότητα του κλάδου παραγωγής της Ένωσης για αυτοχρηματοδότηση των δραστηριοτήτων του. Οι ταμειακές ροές αυξήθηκαν σημαντικά μεταξύ 2013 και 2014 (κατά 190 %) και στη συνέχεια παρέμειναν σταθερές.
- (156) Οι επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 39 % την εξεταζόμενη περίοδο. Οι εταιρείες του κλάδου των κεραμικών πλακιδίων πρέπει να επενδύουν συνεχώς στον εκσυγχρονισμό του εξοπλισμού ώστε να ακολουθούν τις τάσεις της αγοράς. Αυτό αφορά ειδικότερα την επένδυση σε εκτυπωτές ώστε ο σχεδιασμός των πλακιδίων να ακολουθεί τις τάσεις, καθώς και την επένδυση σε αποδοτικότερους κλιβάνους, οι οποίοι αποτελούν ένα από τα σημαντικότερα προβλήματα στην παραγωγή κεραμικών πλακιδίων.
- (157) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το κέρδος ως ποσοστό της καθαρής λογιστικής αξίας των πάγιων στοιχείων ενεργητικού. Η εν λόγω απόδοση εξελίχθηκε επίσης θετικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και κατέστη θετική, αντικατοπτρίζοντας τη γενική ανοδική τάση.

5. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (158) Ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης μπόρεσε να ανακάμψει από τις παλαιότερες πρακτικές ντάμπινγκ. Η οικονομική του κατάσταση βελτιώθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο σε σύγκριση με την οικονομική του κατάσταση κατά την περίοδο της αρχικής έρευνας. Παρότι τα ισχύοντα μέτρα δεν απέκλεισαν τους Κινέζους παραγωγούς από την αγορά της Ένωσης, επέτρεψαν στους παραγωγούς της Ένωσης να διατηρήσουν το μερίδιο αγοράς τους, γεγονός που είχε θετικό αντίκτυπο στην οικονομική ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- (159) Ως εκ τούτου, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όλοι οι δείκτες ζημίας έδειξαν θετική τάση. Τόσο η παραγωγή όσο και οι πωλήσεις αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η τιμή πώλησης παρέμεινε σχετικά σταθερή αλλά το κόστος παραγωγής μειώθηκε. Παρότι εξακολουθεί να είναι σχετικά υψηλό, το επίπεδο των αποθεμάτων μειώθηκε. Τόσο οι ταμειακές ροές όσο και η απόδοση των επενδύσεων αυξήθηκαν σημαντικά.
- (160) Όλοι οι ανωτέρω δείκτες είχαν θετικό αντίκτυπο στην κερδοφορία του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, με μεταβολή από αρνητικά σε θετικά αποτελέσματα κατά την ΠΕΕ.
- (161) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

ΣΤ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

- (162) Όπως καθορίζεται ανωτέρω (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 103 και 104), οι εισαγωγές από την Κίνα πραγματοποιούνταν σε τιμές ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και διαπιστώθηκε ότι υπήρχε η πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ, αν έληγε η ισχύς των μέτρων.
- (163) Δεδομένου ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης δεν υφίστατο πλέον σημαντική ζημία, η Επιτροπή αξιολόγησε κατά πόσον υπήρχε πιθανότητα επανάληψης της ζημίας αν έληγε η ισχύς των μέτρων.
- (164) Για να διαπιστωθεί η πιθανότητα επανάληψης της ζημίας, αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα, η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, η εφαρμογή μέτρων αντιντάμπινγκ ή αντισταθμιστικών μέτρων σχετικά με τα κεραμικά πλακίδια σε άλλες τρίτες χώρες, η συμπεριφορά των Κινέζων παραγωγών εξαγωγέων όσον αφορά τις τιμές σε άλλες αγορές τρίτων χωρών και ο αντίκτυπος στην κατάσταση της Ένωσης. Η ανάλυση έλαβε επίσης υπόψη την αύξηση της κατανάλωσης στην Ένωση και την επικερδή κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

1. Παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα

- (165) Η ΛΔΚ είναι ο μεγαλύτερος παραγωγός κεραμικών πλακιδίων στον κόσμο. Αντιστοιχεί σε περισσότερο από το ήμισυ της συνολικής παγκόσμιας παραγωγής. Η εκτιμώμενη συνολική παραγωγή για το 2016 ανήλθε σε περισσότερα από 11 δισεκατ. m² πλακίδια (βλέπε αιτιολογική σκέψη 95).
- (166) Παράλληλα, η διαθέσιμη πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΛΔΚ ήταν πολύ υψηλή σε σύγκριση με το μέγεθος της αγοράς της Ένωσης. Το 2016, εκτιμήθηκε σε περίπου 6 δισεκατ. m² (βλέπε αιτιολογική σκέψη 95). Συγκριτικά, η παραγωγή της Ένωσης κατά την ΠΕΕ ανήλθε σε περίπου 1,24 δισεκατ. m² και η κατανάλωση πλακιδίων ανήλθε σε μόλις 879 εκατ. m² κατά την ίδια περίοδο. Ως εκ τούτου, η κινεζική πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα είναι υπερεξάπλάσια της κατανάλωσης της Ένωσης.
- (167) Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς έχουν συσσωρεύσει σημαντικά αποθέματα τα οποία μπορεί να αρχίσουν να εξάγουν κατά τη λήξη ισχύος των μέτρων (βλέπε αιτιολογική σκέψη 96). Με βάση τις πληροφορίες από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμμετείχαν στο δείγμα, τα αποθέματα μπορεί να αντιπροσωπεύουν έως τα δύο τρίτα της παραγωγής τους σε κεραμικά πλακίδια.

2. Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης

- (168) Παρότι η αγορά κεραμικών πλακιδίων της Ένωσης είναι μικρότερη από πλευράς κατανάλωσης σε σύγκριση, για παράδειγμα, με την Ασία, αντιπροσωπεύει ωστόσο ποσοστό περίπου 7 % της παγκόσμιας κατανάλωσης κεραμικών πλακιδίων. Επιπλέον, όπως φαίνεται στον πίνακα 1 ανωτέρω, η κατανάλωση του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση αυξήθηκε μεταξύ του 2013 και της ΠΕΕ από 750 158 τόνους σε 878 968 τόνους. Αυτό δείχνει ότι η κατανάλωση της Ένωσης παραμένει ισχυρή και ότι η αγορά της Ένωσης, λόγω του σχετικά μεγάλου μεγέθους της και της σταθερά αυξανόμενης κατανάλωσης, παραμένει ελκυστική για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (169) Πριν από την επιβολή των μέτρων, οι κινεζικές εισαγωγές ανέρχονταν κατά μέσο όρο σε περίπου 65 εκατ. m² ετησίως. Το γεγονός ότι οι κινεζικές εισαγωγές, αν και σε χαμηλότερο επίπεδο (βλέπε πίνακα 2 ανωτέρω), δεν σταμάτησαν μετά την επιβολή των μέτρων επιβεβαιώνει ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θεωρούν ελκυστική την αγορά της Ένωσης και συνεχίζουν να πωλούν στην εν λόγω αγορά.
- (170) Επιπλέον, άλλες τρίτες χώρες⁽¹⁾ επέβαλαν μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές κεραμικών πλακιδίων από τη ΛΔΚ, γεγονός που θα καταστήσει δυσκολότερες τις εξαγωγές Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών στις συγκεκριμένες αγορές και αυξάνει περαιτέρω την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης προς την οποία μπορεί να ανακατευθυνθούν οι εξαγωγές αυτές.

2.1. Συμπεριφορά των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών σχετικά με τις τιμές σε άλλες αγορές τρίτων χωρών

- (171) Ένας ακόμη σημαντικός παράγοντας που καταδεικνύει την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης είναι η τιμή του υπό εξέταση προϊόντος, όπως πωλείται από Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς σε αγορές τρίτων χωρών. Οι τιμές εξαγωγής των συμπεριληφθέντων στο δείγμα παραγωγών-εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος σε αγορές τρίτων χωρών είναι υψηλότερες από τις τιμές που οι ίδιοι αυτοί παραγωγοί χρεώνουν στην Ένωση, αλλά εξακολουθούν να είναι σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης. Κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ, η μέση τιμή εξαγωγής του υπό εξέταση προϊόντος, όπως εξαγόταν από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς σε αγορές τρίτων χωρών, ήταν χαμηλότερη κατά μέσο όρο 15-25 % από τη μέση τιμή των κεραμικών πλακιδίων στην αγορά της Ένωσης.

2.2. Κινεζικές τιμές στην αγορά της Ένωσης

- (172) Ένα ακόμη στοιχείο που καταδεικνύει την ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης είναι οι υψηλότερες τιμές των κεραμικών πλακιδίων στην αγορά της Ένωσης. Κατά την ΠΕΕ, η μέση τιμή των εξαγωγών των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών στην αγορά της Ένωσης ήταν χαμηλότερη κατά μέσο όρο 30-40 % από τη μέση τιμή των κεραμικών πλακιδίων στην αγορά της Ένωσης. Παρότι οι τρέχουσες τιμές από τα ΗΑΕ και την Ινδία είναι επί του παρόντος χαμηλότερες από το επίπεδο των κινεζικών τιμών, ο όγκος και το δυναμικό ανάπτυξης τους δεν είναι συγκρίσιμα με το μέγεθος της παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ.

3. Επιπτώσεις στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (173) Λόγω της υψηλής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στη ΛΔΚ, της ελκυστικότητας της αγοράς της Ένωσης και άλλων στοιχείων, όπως συνοψίζονται ανωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 162 έως 172, είναι πιθανό σημαντικές ποσότητες κεραμικών πλακιδίων σε χαμηλές τιμές να είναι διαθέσιμες προς πώληση/μεταστροφή προς την Ένωση ακόμη και βραχυπρόθεσμα, αν λήξει η ισχύς των μέτρων.
- (174) Για να εκτιμηθούν οι πιθανές επιπτώσεις των κινεζικών εισαγωγών σε χαμηλές τιμές για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, η Επιτροπή εξέτασε πρώτα την ενδεχόμενη απώλεια του μεριδίου αγοράς τους. Προέβη σε προσομοίωση των πιθανών επιπτώσεων εάν οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ανακτούσαν το μερίδιο αγοράς της τάξης του 6,5 % κατά την περίοδο έρευνας της αρχικής έρευνας, δηλαδή πριν από την επιβολή των μέτρων. Από πλευράς όγκου, το μερίδιο αυτό θα αντιστοιχούσε σε 57 εκατ. m² με βάση την κατανάλωση της Ένωσης κατά την ΠΕΕ. Όπως διαπιστώθηκε στην αρχική έρευνα, ένας τέτοιος όγκος εισαγωγών κεραμικών πλακιδίων από τη ΛΔΚ που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ αρκούσε για να προκαλέσει σημαντική ζημία στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης κατά το παρελθόν.
- (175) Η Επιτροπή θεώρησε ότι δεδομένου ότι η μέση τιμή πώλησης των εισαγωγών στην Ένωση από τρίτες χώρες είναι χαμηλότερη από τη μέση τιμή πώλησης των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών και, αν τα κινεζικά πλακίδια σε χαμηλές τιμές επανεμφανιστούν στην αγορά της Ένωσης, ενδεχομένως πρώτα θα κερδίσουν μερίδιο της αγοράς σε βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και στη συνέχεια θα αναλάβουν το μερίδιο αγοράς των εξαγωγών από παραγωγούς τρίτων χωρών προς την Ένωση.

(¹) Ταϊλάνδη (2,18-35,49 %), Αργεντινή (USD 50,03/m²), Βραζιλία (USD 3,34/m² έως USD 6,42/m²), Νότια Κορέα (9,07 % έως 37,40 %), Ινδία (έως USD 1,87 το m²), Μεξικό (δέσμευση τιμής FOB όχι χαμηλότερη από 6,72/m² ή δασμοί USD 2,9/m² έως USD 12,42/m²), και Πακιστάν (5,21 %-59,18 %). Πηγή: παράρτημα 22 της αίτησης, δικτυακός τόπος του ΠΟΕ για τις εξαμηνιαίες εκδόσεις που υποβάλλονται βάσει του άρθρου 16.4 της συμφωνίας από τις διάφορες χώρες και δημοσίευση του ινδικού υπουργείου Οικονομικών.

- (176) Ως εκ τούτου, αν υποτεθεί ότι η αύξηση των εισαγωγών μεταφράζεται σε αντίστοιχη μείωση της παραγωγής και των όγκων πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης, το μοναδιαίο κόστος παραγωγής του κλάδου παραγωγής της Ένωσης θα αυξηθεί κατά συνέπεια από 8,95 EUR/m² σε 9,09 EUR/m². Η αύξηση του μοναδιαίου κόστους παραγωγής θα οδηγήσει σε πτώση της κερδοφορίας του κλάδου παραγωγής της Ένωσης στο νεκρό σημείο εκμετάλλευσης (δηλαδή, τα έσοδα θα ισούνται με το σύνολο των πάγιων και μεταβλητών εξόδων).
- (177) Ο όγκος εισαγωγών ύψους 57 εκατ. m² που ελήφθη υπόψη για την προσομοίωση αυτή βασίστηκε σε συντηρητική εκτίμηση. Στην πραγματικότητα, μπορεί να υποτεθεί ότι λαμβανομένης υπόψη της συνολικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας και των συσσωρευθέντων αποθεμάτων, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα άρχιζαν να εξάγουν ακόμη μεγαλύτερες ποσότητες κεραμικών πλακιδίων στην Ένωση. Κατά τη λήξη ισχύος των μέτρων, τα αποθέματα αυτά μπορούν να καταστούν διαθέσιμα προς εξαγωγή στην Ένωση.
- (178) Πράγματι, τα κεραμικά πλακίδια είναι προϊόντα τα οποία εξαρτώνται από τις τρέχουσες τάσεις της μόδας. Ως εκ τούτου, δεν είναι πιθανό να εξαχθούν στην Ένωση όλα τα συσσωρευθέντα αποθέματα, αν λήξει η ισχύς των μέτρων. Ωστόσο, λόγω του σημαντικού όγκου συσσωρευθέντων αποθεμάτων, οι επιπτώσεις στην κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης θα μπορούσαν να είναι σημαντικές ακόμη και αν στην αγορά της Ένωσης φθάσει μικρό μόνο ποσοστό των αποθεμάτων αυτών.
- (179) Επιπλέον, η τεράστια πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών ενισχύει την πιθανότητα εισόδου κινεζικών κεραμικών πλακιδίων στην αγορά της Ένωσης. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς χρησιμοποιούν παρόμοιο ή ίδιο εξοπλισμό με αυτόν που χρησιμοποιείται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης και μπορούν σε μεγάλο βαθμό να παράγουν πλακίδια παρόμοιας ποιότητας και σχεδιασμού με αυτά που παράγουν οι παραγωγοί της Ένωσης. Ωστόσο, έπειτα από περαιτέρω αξιολόγηση, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν υπήρχαν πληροφορίες προς υποστήριξη του ισχυρισμού ότι τα κεραμικά πλακίδια ήταν ευαίσθητα ως προς τις τιμές και ότι, από την πλευρά του τελικού χρήστη, ο μόνος καθοριστικός παράγοντας θα ήταν η τιμή. Δεν μπορεί να αμφισβητηθεί ότι η τιμή είναι τουλάχιστον ένας από τους αποφασιστικούς παράγοντες όπως αφορά την επιλογή ενός συγκεκριμένου προϊόντος από τους καταναλωτές, σε συνδυασμό με άλλους παράγοντες όπως το εμπορικό σήμα και η μόδα, και δεδομένων των ομοιοτήτων μεταξύ των ενωσιακών και των κινεζικών κεραμικών πλακιδίων, η Επιτροπή επισήμανε ότι υπάρχει πιθανότητα οι εισαγωγές κινεζικών προϊόντων που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ να οδηγήσουν σε πτώση των τιμών στην Ένωση και να έχουν τις προαναφερόμενες επιπτώσεις (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 173 έως 178 ανωτέρω).
- (180) Ως εκ τούτου, είναι πιθανό οι κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ να αναγκάσουν τους παραγωγούς κεραμικών πλακιδίων της Ένωσης να προσαρμόσουν τις τιμές στο επίπεδό τους. Όπως αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 172, κατά μέσο όρο οι κινεζικές εισαγωγές δηλώνονται σε τιμή σημαντικά χαμηλότερη από την τιμή της αγοράς της Ένωσης.
- (181) Δεύτερον, η Επιτροπή εξέτασε τις επιπτώσεις στην τιμή. Προέβη σε προσομοίωση των πιθανών επιπτώσεων σε περίπτωση που η εισόδος κινεζικών εισαγωγών σε χαμηλές τιμές στην αγορά της Ένωσης οδηγούσε σε πτώση της τιμής του υπό εξέταση προϊόντος, όπως πωλείται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης. Με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία των παραγωγών της Ένωσης και των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών για την ΠΕΕ, μια υποθετική μείωση της τιμής του υπό εξέταση προϊόντος από τους παραγωγούς της Ένωσης στο επίπεδο των κινεζικών τιμών θα οδηγούσε σε σημαντική μείωση της κερδοφορίας τους και σε μεγάλες απώλειες της τάξης του 47,52 %.
- (182) Τρίτον, ως εναλλακτική, η Επιτροπή υπέθεσε ότι η μέση τιμή πώλησης του κλάδου παραγωγής της Ένωσης θα μειωνόταν στα επίπεδα της μέσης τιμής πώλησης των Κινέζων εξαγωγών σε τρίτες αγορές. Και σε αυτή την περίπτωση, με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία των παραγωγών της Ένωσης, η κερδοφορία τους θα επιδειωνόταν με αποτέλεσμα σημαντικές απώλειες της τάξης του 17,15 %.
- (183) Το CCCMC υποστήριξε ότι οι προσομοιώσεις που πραγματοποίησε η Επιτροπή ήταν εσφαλμένες. Κατά την άποψή του, κατά την προσομοίωση των επιπτώσεων που θα είχε η ανάκτηση μεριδίου αγοράς της τάξης του 6,5 % από τις κινεζικές εισαγωγές, η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη τους διάφορους συνδυασμούς προϊόντων, την έλλειψη συγκρισιμότητας των τιμών και τον ανταγωνισμό (την έλλειψη ανταγωνισμού) μεταξύ των τύπων προϊόντων.
- (184) Το CCCMC υποστήριξε επίσης ότι κατά την προσομοίωση της αύξησης του κόστους παραγωγής που προκύπτει από την αύξηση των πωλήσεων των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών, η Επιτροπή αγνόησε τις σημαντικές διαφορές μεταξύ του κόστους παραγωγής των διαφόρων τύπων προϊόντων και το γεγονός ότι οι κινεζικές εισαγωγές αφορούσαν μόνο έναν περιορισμένο αριθμό PCN.
- (185) Επιπλέον, κατά την προσομοίωση των επιπτώσεων των κινεζικών εισαγωγών στις τιμές, το CCCMC υποστήριξε ότι η Επιτροπή είχε βασιστεί μόνο στις μέσες τιμές και δεν είχε λάβει υπόψη τις διαφορές στις τιμές διαφορετικών τύπων κεραμικών πλακιδίων, ενώ οι κινεζικές εισαγωγές ήταν περιορισμένες και αφορούσαν μόνο έναν περιορισμένο αριθμό τύπων προϊόντων. Το CCCMC ισχυρίστηκε ότι λόγω των σημαντικών διαφορών στους τύπους κεραμικών πλακιδίων, δεν υπήρχε ανταγωνιστική σχέση μεταξύ των διαφόρων τύπων κεραμικών πλακιδίων και, συνεπώς, οι τιμές ενός τύπου

κεραμικών πλακιδίων δεν μπορούσαν να ασκήσουν πίεση στις τιμές ενός άλλου τύπου πλακιδίων. Υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να έχει πραγματοποιήσει τις προσομοιώσεις ανά τύπο προϊόντος και όχι συγκεντρωτικά, όπως στην περίπτωση των υπολογισμών της υποτιμολόγησης.

- (186) Ως εκ τούτου, σύμφωνα με το CCCMC, η Επιτροπή δεν είχε προσδιορίσει την πιθανότητα με βάση επαρκή πραγματικά στοιχεία, ώστε να καταστεί δυνατή η εξαγωγή «αιτιολογημένων και επαρκών συμπερασμάτων», και δεν είχε διενεργήσει ανάλυση η οποία να βασίζεται σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία και αντικειμενική εξέταση.
- (187) Η Επιτροπή υπενθύμισε καταρχήν ότι είχε εξαγάγει τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας μετά από ανάλυση διαφόρων στοιχείων, όπως η παραγωγική ικανότητα και η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στη ΔΔΚ, η ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης, η συμπεριφορά των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών όσον αφορά τις τιμές σε άλλες αγορές τρίτων χωρών και ο αντίκτυπος στην κατάσταση της Ένωσης (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 164 έως 172). Οι προσομοιώσεις που διενήργησε ενίσχυσαν και επιβεβαίωσαν τα συμπεράσματά της σχετικά με την επανάληψη της ζημίας σε περίπτωση κατάργησης των ισχυόντων μέτρων.
- (188) Δεύτερον, για τη διενέργεια των προσομοιώσεων η Επιτροπή μπορούσε να βασιστεί μόνο στα στοιχεία από τους παραγωγούς της Ένωσης που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και στον συνολικό όγκο και τις τιμές των παραγωγών-εξαγωγών στη ΔΔΚ. Δεν έλαβε υπόψη πληροφορίες σχετικά με τύπους προϊόντων και τιμές των εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα.
- (189) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έπρεπε να βασιστεί σε διάφορες παραδοχές, συμπεριλαμβανομένου του συγκεκριμένου συνδυασμού προϊόντων που εισάγονταν από τη ΔΔΚ κατά την ΠΕΕ και των μέσων τιμών του. Οι εν λόγω παραδοχές δεν κατέστησαν εσφαλμένη την ανάλυσή της. Αντιθέτως μάλιστα, η Επιτροπή θεώρησε ότι, λαμβανομένων υπόψη όλων των άλλων στοιχείων όπως για παράδειγμα η πλεονάζουσα ικανότητα και η παραγωγική ικανότητα στη ΔΔΚ, είχε επιλέξει μια μάλλον συντηρητική προσέγγιση. Από την ανάλυση άλλων στοιχείων προέκυψε ότι σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων, θα εισαγόταν στην Ένωση ένας κατά πολύ μεγαλύτερος όγκος καθώς και ένας ευρύτερος συνδυασμός προϊόντων, όπως συνέβαινε και κατά την αρχική ΠΕ. Επίσης, οι προσομοιώσεις έδειξαν ότι οι πιθανές μελλοντικές εισαγωγές θα είχαν σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης και θα οδηγούσαν σε επανάληψη της ζημίας σε βάρος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (190) Το CCCMC υποστήριξε επίσης ότι το συμπέρασμα σχετικά με την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας ήταν εσφαλμένο διότι η Επιτροπή είχε διαπιστώσει επιπτώσεις στις τιμές για ένα μικρό μόνο υποσύνολο των πωλήσεων της Ένωσης. Η διαπιστωθείσα υποτιμολόγηση αντιπροσώπευε περίπου το 1 % μόνο των συνολικών πωλήσεων του κλάδου παραγωγής της Ένωσης κατά τη διάρκεια της ΠΕΕ και περίπου το 8 % των πωλήσεων που πραγματοποιήθηκαν στην ενωσιακή αγορά κατά την ΠΕΕ από τους παραγωγούς της Ένωσης που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Επίσης, το CCCMC επισήμανε τον μικρό αριθμό τύπων προϊόντων (έξι) που πωλήθηκαν από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς κατά την ΠΕΕ (σε σύγκριση με περισσότερους από εκατό που πωλήθηκαν από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης) και, συνεπώς, το χαμηλό επίπεδο αντιστοιχίας.
- (191) Πρώτον, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η παρούσα περίπτωση αποτελούσε επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Τα ισχύοντα μέτρα είχαν ως αποτέλεσμα τη σημαντική μείωση των εισαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος από τη ΔΔΚ. Ως εκ τούτου, η ανάλυση της υποτιμολόγησης μπορούσε να διενεργηθεί μόνο με βάση τις εισαγωγές (του δείγματος) και αντιπροσώπευε μόνο ένα από τα διάφορα στοιχεία για την αξιολόγηση της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας.
- (192) Δεύτερον, σε αντίθεση με την αξιολόγηση στο πλαίσιο της αρχικής έρευνας, η αξιολόγηση της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας έχει μακροπρόθεσμο χαρακτήρα. Η ανάλυση της υποτιμολόγησης των προηγούμενων εισαγωγών ήταν μόνο ένας από τους δείκτες όσον αφορά τη μελλοντική τιμολόγηση και τον όγκο των παραγωγών-εξαγωγών του υπό εξέταση προϊόντος, και τις επιπτώσεις στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.
- (193) Τρίτον, από την ανάλυση τιμών των εισαγωγών από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμμετείχαν στο δείγμα προέκυψε ότι, παρά τα μέτρα, όλοι οι τύποι προϊόντος που εισήχθησαν από αυτούς θα πωλούνταν σε χαμηλότερες τιμές από τις τιμές του κλάδου παραγωγής της Ένωσης σε περίπτωση λήξης της ισχύος των μέτρων. Στην περίπτωση αυτή, θα εισάγονταν στην Ένωση μεγαλύτερος όγκος καθώς επίσης και πολύ περισσότεροι τύποι προϊόντων σε τιμές που θα ήταν πιθανόν χαμηλότερες από τις τιμές στην Ένωση. Τούτο καταδεικνύει ακόμη περισσότερο την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας σε βάρος του κλάδου παραγωγής της Ένωσης. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (194) Το CCCMC υποστήριξε επίσης ότι η έλλειψη τμηματικής ανάλυσης (ανά τμήματα εταιρειών) οδήγησε σε εξαγωγή εσφαλμένων συμπερασμάτων περί (πιθανότητας συνέχισης της) ζημίας. Το CCCMC υποστήριξε ότι η Επιτροπή έπρεπε να είχε παράσχει αξιολόγηση της ζημίας ανά τμήμα, δηλαδή για τις μικρές, τις μεσαίες και τις μεγάλες εταιρείες, ώστε να δώσει στο CCCMC η δυνατότητα να ασκήσει τα δικαιώματα υπεράσπισης του και να αναλύσει τη θέση του CCCMC περί έλλειψης βάσης για να συναχθεί το συμπέρασμα ότι ήταν πιθανό να επαναληφθεί η ζημία.

- (195) Η Επιτροπή έκρινε ότι η χωριστή ανάλυση της ζημίας κατά τμήματα δεν ήταν ενδεδειγμένη ούτε απαραίτητη στο πλαίσιο της παρούσας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Προβαίνοντας σε δειγματοληψία παραγωγών της Ένωσης διαφορετικού μεγέθους ώστε κάθε τμήμα να αντιπροσωπεύεται από το δείγμα, για τους σκοπούς του προσδιορισμού της ζημίας και της ανάλυσης της σχετικής πιθανότητας, η κατάσταση των διαφόρων τμημάτων αποτυπώθηκε αυτομάτως σε όλα τα συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία. Επιπλέον, σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 4 του βασικού κανονισμού, ο προσδιορισμός της ζημίας πραγματοποιήθηκε για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης συνολικά και όχι για μεμονωμένους παραγωγούς ή ομίλους παραγωγών. Στην παρούσα περίπτωση, το δείγμα θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικό για την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης συνολικά, όπως εξηγείται επίσης στις αιτιολογικές σκέψεις 19 έως 25 και 105 έως 107 ανωτέρω. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε το επιχειρήμα.
- (196) Τέλος, το CCCMC ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να έχει συμπληρώσει την ανάλυσή της σχετικά με την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης με ανάλυση ανά ομάδες τύπου προϊόντος. Ωστόσο, εκτός από γενικές δηλώσεις, ούτε το CCCMC ούτε κανένα άλλο ενδιαφερόμενο μέρος δεν υπέβαλε στοιχεία σχετικά με το ποιοι είναι οι συγκεκριμένοι τύποι προϊόντων που θα έρχονταν χωριστής ανάλυσης – βλέπε αιτιολογική σκέψη 46. Επίσης, στην αρχική έρευνα δεν περιλαμβανόταν τμηματική ανάλυση. Η Επιτροπή δεν είχε λόγους να θεωρήσει ότι η ανάλυση αυτή ήταν σκόπιμη και, ως εκ τούτου, έκρινε ότι το συγκεκριμένο επιχειρήμα ήταν αβάσιμο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (197) Βάσει των ανωτέρω συλλογισμών, η Επιτροπή υποστήριξε ότι η κατάργηση των μέτρων θα οδηγήσει κατά πάσα πιθανότητα στην επανάληψη της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

Z. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (198) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων κατά της ΛΔΚ αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των ποικίλων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών της Ένωσης.

2. Συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης

- (199) Κατά την ΠΕΕ, ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης είχε ανακάμψει από τη ζημία που είχε προκληθεί από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ. Εάν παύσουν να ισχύουν τα μέτρα κατά της ΛΔΚ, είναι, ωστόσο, πιθανή η επανάληψη της ζημίας καθώς ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης θα εκτεθεί σε εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από τη ΛΔΚ πιθανώς σε μεγάλο όγκο και οι οποίες θα ασκούν σημαντική πίεση τιμών. Κατά συνέπεια, η οικονομική κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης είναι πιθανό να επιδεινωθεί σημαντικά για τους λόγους που περιγράφονται ανωτέρω (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 173 έως 197). Αντιθέτως, η διατήρηση των μέτρων θα παράσχει ασφάλεια στην αγορά, επιτρέποντας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης να διατηρήσει τη θετική οικονομική του κατάσταση σε μια δίκαιη και ανταγωνιστική αγορά.
- (200) Σε αυτή τη βάση, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η συνέχιση των μέτρων θα είναι προς το συμφέρον του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.

3. Συμφέρον των εισαγωγέων

- (201) Κατά την έναρξη της διαδικασίας υπήρξε επικοινωνία με περισσότερους από χίλιους γνωστούς εισαγωγείς/χρήστες. Έντεκα εταιρείες απάντησαν στο έντυπο δειγματοληψίας και τρεις εταιρείες συμπλήρωσαν το ερωτηματολόγιο.
- (202) Δύο από τις εταιρείες ήταν κατά της συνέχισης των μέτρων και μία εξ αυτών ισχυρίστηκε ότι δεν θα ήταν κατά των μέτρων εάν ο συντελεστής ήταν χαμηλότερος. Η τρίτη εταιρεία δεν είχε συγκεκριμένη άποψη σχετικά με το αν θα πρέπει να λήξουν τα μέτρα ή όχι.
- (203) Και οι τρεις εταιρείες ήταν της άποψης ότι, σε συνδυασμό με τα μέτρα, η τρέχουσα συναλλαγματική ισοτιμία και το κόστος μεταφοράς καθιστούν λιγότερο ελκυστική την εισαγωγή των κεραμικών πλακιδίων από τη ΛΔΚ και ότι οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ μπορεί να μην αυξηθούν σημαντικά αν λήξουν τα μέτρα. Παράλληλα, δύο από τους τρεις εισαγωγείς θεώρησαν ότι πριν από την επιβολή των δασμών αντιντάμπινγκ οι εισαγωγές από τη ΛΔΚ ήταν ελκυστικές λόγω των σχεδίων και των χαμηλών τιμών τους.

- (204) Κατά την αρχική έρευνα, συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι η επιβολή των μέτρων δεν θα είχε σημαντικές επιπτώσεις στη δραστηριότητα των εισαγωγών διότι θα μπορούσαν, μεταξύ άλλων, να στραφούν σε άλλες πηγές εφοδιασμού. Η Επιτροπή παρατήρησε ότι πράγματι κατά την ΠΕΕ, και ενώ το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τη ΛΔΚ μειώθηκε στο 1,7 %, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από χώρες εκτός της ΛΔΚ ανήλθε σε σχεδόν 8 % (βλέπε αιτιολογική σκέψη 127) σε σύγκριση με 5,3 % κατά την περίοδο έρευνας της αρχικής έρευνας⁽¹⁾. Οι εισαγωγές αυτές δεν επηρεάστηκαν από τους δασμούς δεδομένου ότι δεν είναι καταγωγής Κίνας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι η παράταση των μέτρων δεν θα εμπόδιζε τους εισαγωγείς της Ένωσης να συνεχίσουν να αγοράζουν παρόμοια προϊόντα από άλλες πηγές.
- (205) Τέλος το σχετικά χαμηλό επίπεδο συνεργασίας των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων υποδηλώνει ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα είχε σημαντική αρνητική επίπτωση στους εισαγωγείς.

4. Συμφέρον των χρηστών

- (206) Κατά την έναρξη τη διαδικασία, υπήρξε επικοινωνία με όλους τους γνωστούς χρήστες παράλληλα με τους εισαγωγείς. Ωστόσο, δεν αναγγέλθηκε κανένας χρήστης ούτε ένωση χρηστών. Στην αρχική υπόθεση, η Επιτροπή υπολόγισε τις επιπτώσεις των μέτρων στους τελικούς καταναλωτές και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι επιπτώσεις όσον αφορά το αυξημένο κόστος ανά m² ήταν περιορισμένες και ανέρχονταν σε λιγότερο από 0,5 EUR/m². Παράλληλα, η μέση ετήσια κατανάλωση στην Ένωση ήταν περίπου 2,2 m² ανά άτομο. Ως εκ τούτου, η μέση επίπτωση στους καταναλωτές στην Ένωση ήταν 1,1 EUR/m² ανά άτομο. Για τους ίδιους λόγους με αυτούς που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 182 έως 184 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 917/2011 του Συμβουλίου, η επίπτωση αυτή θεωρήθηκε ασήμαντη. Η Επιτροπή ανέλυσε επίσης τις επιπτώσεις των μέτρων σε εισαγωγείς, χρήστες και προμηθευτές που μπορεί να υπόκειντο σε επιπλέον κόστος ή σε έλλειψη εφοδιασμού λόγω της επιβολής των μέτρων. Συνάχθηκε το συμπέρασμα ότι η επιβολή των μέτρων δεν είχε σημαντικές επιπτώσεις στη δραστηριότητά τους.

5. Στάθμιση των συμφερόντων

- (207) Κατά τη στάθμιση των ανταγωνιζόμενων συμφερόντων, η Επιτροπή έλαβε ιδιαίτερος υπόψη την ανάγκη να εξαλειφθούν οι επιπτώσεις στρέβλωσης του ανταγωνισμού της ζημιόγνου πρακτικής ντάμπινγκ και να αποκατασταθεί ο αποτελεσματικός ανταγωνισμός. Ενώ η συνέχιση των μέτρων θα προστάτευε έναν σημαντικό κλάδο παραγωγής της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων πολλών μικρομεσαίων επιχειρήσεων, έναντι μιας πιθανής επανάληψης της ζημίας, ο μάλλον χαμηλός βαθμός συνεργασίας των εισαγωγέων και χρηστών υποδηλώνει ότι η συνέχιση των μέτρων δεν θα είχε δυσανάλογες αρνητικές επιπτώσεις για αυτούς.

6. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (208) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι που να δείχνουν ότι δεν θα ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να διατηρηθούν τα μέτρα στις εισαγωγές κεραμικών πλακιδίων καταγωγής ΛΔΚ.

Z. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

- (209) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιαστικά πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να διατηρηθούν τα υφιστάμενα μέτρα κατά της ΛΔΚ. Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την εν λόγω κοινοποίηση. Οι παρατηρήσεις και τα σχόλια ελήφθησαν δεόντως υπόψη, εφόσον κρίθηκαν δικαιολογημένα.
- (210) Από τα ανωτέρω συνάγεται ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντανάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές κεραμικών πλακιδίων καταγωγής ΛΔΚ και επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 917/2011, θα πρέπει να διατηρηθούν.
- (211) Ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνος με τη γνωμοδότηση της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

⁽¹⁾ Βλέπε την αιτιολογική σκέψη 78 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 258/2011 της Επιτροπής, της 16ης Μαρτίου 2011, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντανάμπινγκ στις εισαγωγές κεραμικών πλακιδίων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ΕΕ L 70 της 17.3.2011, σ. 5.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

(1) Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές πλακιδίων και πλακών δαπέδου ή επένδυσης, μη υαλογανωμένων ούτε σμαλτωμένων, από κεραμειτική ύλη· κύβων, ψηφιδών και παρόμοιων ειδών για μωσαϊκά, μη υαλογανωμένων, ούτε σμαλτωμένων, από κεραμειτική ύλη, έστω και πάνω σε υπόθεμα, προϊόν το οποίο εμπίπτει επί του παρόντος στον κωδικό ΕΣ 6907 και είναι καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

(2) Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή, «ελεύθερη στα σύνορα της Ένωσης» πριν από την επιβολή δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες κατωτέρω, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Δασμός	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd.· Guangdong Jia-mei Ceramics Co., Ltd.	32,0 %	B938
Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd.· Foshan Gani Ceramics Co. Ltd.	13,9 %	B939
Guangdong Xinruncheng Ceramics Co. Ltd.	29,3 %	B009
Shandong Yadi Ceramics Co Ltd	36,5 %	B010
Εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα I	30,6 %	
Όλες οι άλλες εταιρείες	69,7 %	B999

(3) Η επιβολή του ατομικού συντελεστή δασμού που ορίζεται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών έγκυρου εμπορικού τιμολογίου που πληροί τις απαιτήσεις του παραρτήματος II. Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εταιρείες.

(4) Αν δεν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Στην περίπτωση που οποιοσδήποτε παραγωγός από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας προσκομίσει επαρκή αποδεικτικά στοιχεία στην Επιτροπή που να καταδεικνύουν ότι α) δεν εξήγαγε τα προϊόντα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατά την περίοδο της έρευνας (1η Απριλίου 2009 έως 31 Μαρτίου 2010), β) δεν είναι συνδεδεμένος με εξαγωγέα ή παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό και γ) ότι πράγματι εξήγαγε τα υπό εξέταση προϊόντα ή ότι ανέλαβε αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά τη λήξη της περιόδου έρευνας, η Επιτροπή μπορεί να τροποποιήσει το παράρτημα I προσθέτοντας τον νέο παραγωγό-εξαγωγέα και τις συνεργαζόμενες εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα ή στις οποίες δεν χορηγήθηκε ατομική μεταχείριση και, συνεπώς, υπόκεινται στον σταθμισμένο μέσο δασμό του 30,6 %.

Άρθρο 3

Οσάκις για τα αναφερόμενα στο άρθρο 1 προϊόντα προσκομίζεται διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, αναγράφεται ο αριθμός τετραγωνικών μέτρων των εισαγόμενων προϊόντων στον σχετικό χώρο της εν λόγω διασάφησης.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κινέζοι συνεργαζόμενοι παραγωγοί που δεν περιελήφθησαν στο δείγμα ή στους οποίους δεν χορηγήθηκε ατομική μεταχείριση:

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός Taric
Dongguan He Mei Ceramics Co. Ltd	B132
Dongpeng Ceramic (Qingyuan) Co. Ltd	B133
Eagle Brand Ceramics Industrial (Heyuan) Co. Ltd	B134
Enping City Huachang Ceramic Co. Ltd	B135
Enping Huiying Ceramics Industry Co. Ltd	B136
Enping Yungo Ceramic Co. Ltd	B137
Foshan Aoling Jinggong Ceramics Co. Ltd	B138
Foshan Bailifeng Building Materials Co. Ltd	B139
Foshan Bragi Ceramic Co. Ltd	B140
Foshan City Fangyuan Ceramic Co. Ltd	B141
Foshan Gaoming Shuncheng Ceramic Co. Ltd	B142
Foshan Gaoming Yaju Ceramics Co. Ltd	B143
Foshan Guanzhu Ceramics Co. Ltd	B144
Foshan Huashengchang Ceramic Co. Ltd	B145
Foshan Jiajun Ceramics Co. Ltd	B146
Foshan Mingzhao Technology Development Co. Ltd	B147
Foshan Nanhai Jingye Ceramics Co. Ltd	B148
Foshan Nanhai Shengdige Decoration Material Co. Ltd	B149
Foshan Nanhai Xiaotang Jinzun Border Factory Co. Ltd	B150
Foshan Nanhai Yonghong Ceramic Co. Ltd	B151
Foshan Oceanland Ceramics Co. Ltd	B152
Foshan Oceano Ceramics Co. Ltd	B153
Foshan Sanshui Hongyuan Ceramics Enterprise Co. Ltd	B154
Foshan Sanshui Huiwanjia Ceramics Co. Ltd	B155
Foshan Sanshui New Pearl Construction Ceramics Industrial Co. Ltd	B156
Foshan Shiwan Eagle Brand Ceramic Co. Ltd	B157
Foshan Shiwan Yulong Ceramics Co. Ltd	B158
Foshan Summit Ceramics Co. Ltd	B159
Foshan Tidiy Ceramics Co. Ltd	B160
Foshan VIGORBOOM Ceramic Co. Ltd	B161
Foshan Xingtai Ceramics Co. Ltd	B162
Foshan Zhuyangyang Ceramics Co. Ltd	B163

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός Taric
Fujian Fuzhou Zhongxin Ceramics Co. Ltd	B164
Fujian Jinjiang Lianxing Building Material Co. Ltd	B165
Fujian Minqing Jiali Ceramics Co. Ltd	B166
Fujian Minqing Ruimei Ceramics Co. Ltd	B167
Fujian Minqing Shuangxing Ceramics Co. Ltd	B168
Gaoyao Yushan Ceramics Industry Co. Ltd	B169
Guangdong Bode Fine Building Materials Co. Ltd	B170
Guangdong Foshan Redpearl Building Material Co. Ltd	B171
Guangdong Gold Medal Ceramics Co. Ltd	B172
Guangdong Grifine Ceramics Co. Ltd	B173
Guangdong Homeway Ceramics Industry Co. Ltd	B174
Guangdong Huiya Ceramics Co. Ltd	B175
Guangdong Juimsi Ceramics Co. Ltd	B176
Guangdong Kaiping Tilee's Building Materials Co. Ltd	B177
Guangdong Kingdom Ceramics Co. Ltd	B178
Guangdong Monalisa Ceramics Co. Ltd	B179
Guangdong New Zhong Yuan Ceramics Co. Ltd Shunde Yuezhong Branch	B180
Guangdong Ouya Ceramics Co. Ltd	B181
Guangdong Overland Ceramics Co. Ltd	B182
Guangdong Qianghui (QHTC) Ceramics Co. Ltd	B183
Guangdong Sihui Kedi Ceramics Co. Ltd	B184
Guangdong Summit Ceramics Co. Ltd	B185
Guangdong Tianbi Ceramics Co. Ltd	B186
Guangdong Winto Ceramics Co. Ltd	B187
Guangdong Xinghui Ceramics Group Co. Ltd	B188
Guangning County Oudian Art Ceramic Co. Ltd	B189
Guangzhou Cowin Ceramics Co. Ltd	B190
Hangzhou Nabel Ceramics Co. Ltd	B191
Hangzhou Nabel Group Co. Ltd	B192
Hangzhou Venice Ceramics Co. Ltd	B193
Heyuan Becarry Ceramics Co. Ltd	B194
Guangdong Luxury Micro-crystal stone Technology Co., Ltd	B195
Hitom Ceramics Co. Ltd	B196
Huiyang Kingtile Ceramics Co. Ltd	B197

Επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός Taric
Jiangxi Ouya Ceramics Co. Ltd	B198
Jingdezhen Tidiy Ceramics Co. Ltd	B199
Kim Hin Ceramics (Shanghai) Co. Ltd	B200
Lixian Xinpeng Ceramic Co. Ltd	B201
Louis Valentino (Inner Mongolia) Ceramic Co. Ltd	B202
Louvrenike (Foshan) Ceramics Co. Ltd	B203
Nabel Ceramics (Jiujiang City) Co. Ltd	B204
Ordos Xinghui Ceramics Co. Ltd	B205
Qingdao Diya Ceramics Co. Ltd	B206
Qingyuan Guanxingwang Ceramics Co. Ltd	B207
Qingyuan Oudian Art Ceramic Co. Ltd	B208
Qingyuan Ouya Ceramics Co. Ltd	B209
RAK (Gaoyao) Ceramics Co. Ltd	B210
Shandong ASA Ceramic Co. Ltd	B211
Shandong Dongpeng Ceramic Co. Ltd	B212
Shandong Jialiya Ceramic Co. Ltd	B213
Shanghai CIMIC Holdings Co., Ltd	B214
Sinyih Ceramic (China) Co. Ltd	B215
Sinyih Ceramic (Penglai) Co. Ltd	B216
Southern Building Materials and Sanitary Co. Ltd of Qingyuan	B217
Tangshan Huida Ceramic Group Co. Ltd	B218
Tangshan Huida Ceramic Group Huiquin Co. Ltd	B219
Tegaote Ceramics Co. Ltd	B220
Tianjin (TEDA) Honghui Industry & Trade Co. Ltd	B221
Topbro Ceramics Co. Ltd	B222
Xingning Christ Craftworks Co. Ltd	B223
Zhao Qing City Shenghui Ceramics Co. Ltd	B224
Zhaoqing Jin Ouya Ceramics Company Limited	B225
Zhaoqing Zhongheng Ceramics Co. Ltd	B226
Zibo Hualiansheng Ceramics Co. Ltd	B227
Zibo Huaruino Ceramics Co. Ltd	B228
Shandong Tongyi Ceramics Co. Ltd	B229
Onna Ceramic Industries (China) Co., Ltd	B293
Everstone Industry (Qingdao) Co., Ltd	B998

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το έγκυρο εμπορικό τιμολόγιο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 πρέπει να περιλαμβάνει δήλωση υπογεγραμμένη από υπάλληλο της εταιρείας που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο και περιέχουσα τα εξής:

1. το όνομα και την ιδιότητα του υπαλλήλου του φορέα που εξέδωσε το εμπορικό τιμολόγιο.
2. την ακόλουθη δήλωση:

«Ο υπογράφων/-ουσα βεβαιώνω ότι ο (όγκος) κεραμικών πλακιδίων που πωλήθηκε προς εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση και καλύπτεται από το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από (επωνυμία και έδρα της εταιρείας) (πρόσθετος κωδικός TARIC) στη (οικεία χώρα). Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.

(Ημερομηνία και υπογραφή)»

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2017/2180 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Νοεμβρίου 2017

για την παράταση της διάρκειας ισχύος της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/412 με την οποία εξουσιοδοτούνται τα κράτη μέλη να προβλέψουν προσωρινή παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ξυλεία φράξου που κατάγεται από ή που έχει υποστεί επεξεργασία στον Καναδά

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2017) 7488]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί προστατευτικών μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξάπλωσής τους στο εσωτερικό της Κοινότητας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/412 ⁽²⁾ επιτρέπει στα κράτη μέλη να εγκρίνουν, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 5 παράγραφος 1 της οδηγίας 2000/29/ΕΚ, και σε συνδυασμό με το παράρτημα IV μέρος Α τμήμα I σημείο 2.3 της εν λόγω οδηγίας, την εισαγωγή στην Ένωση ξυλείας φράξου (*Fraxinus L.*) καταγωγής Καναδά υπό ορισμένες προϋποθέσεις.
- (2) Εφόσον εξακολουθούν να συντρέχουν οι λόγοι στους οποίους βασίστηκε η εξουσιοδότηση και δεν υπάρχουν νέα στοιχεία που να δικαιολογούν την αναθεώρηση των ειδικών όρων, η εξουσιοδότηση θα πρέπει να παραταθεί.
- (3) Βάσει της πείρας που έχει αποκτηθεί από την εφαρμογή της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/412, είναι σκόπιμο να παραταθεί η εξουσιοδότηση για ένα έτος.
- (4) Ως εκ τούτου, η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/412 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 5 της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/412, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2017» αντικαθίσταται με την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2018».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Νοεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Vytenis ANDRIUKAITIS
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1.

⁽²⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/412 της Επιτροπής, της 17ης Μαρτίου 2016, με την οποία εξουσιοδοτούνται τα κράτη μέλη να προβλέψουν προσωρινή παρέκκλιση από ορισμένες διατάξεις της οδηγίας 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ξυλεία φράξου που κατάγεται από ή που έχει υποστεί επεξεργασία στον Καναδά (ΕΕ L 74 της 19.3.2016, σ. 41).

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2017/2181 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Νοεμβρίου 2017

για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/1918 σχετικά με τη λήψη ορισμένων μέτρων διασφάλισης όσον αφορά τη χρόνια εξασθενητική νόσο

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2017) 7661]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για τη θέσπιση κανόνων πρόληψης, καταπολέμησης και εξάλειψης ορισμένων μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 999/2001 θεσπίζει κανόνες για την πρόληψη, καταπολέμηση και εξάλειψη των μεταδοτικών σπογγωδών εγκεφαλοπαθειών («ΜΣΕ») στην Ένωση. Εφαρμόζεται στην παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά ζώντων ζώων και προϊόντων ζωικής προέλευσης και, σε ορισμένες συγκεκριμένες περιπτώσεις, στις εξαγωγές τους. Προβλέπει επίσης, μεταξύ άλλων, προγράμματα παρακολούθησης για ορισμένες ΜΣΕ και τη λήψη μέτρων διασφάλισης σε περίπτωση εμφάνισης ΜΣΕ.
- (2) Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/1918 της Επιτροπής ⁽²⁾ σχετικά με τη λήψη προσωρινών μέτρων διασφάλισης όσον αφορά τη χρόνια εξασθενητική νόσο (ΧΕΝ), Εκδόθηκε ύστερα από την ανίχνευση πέντε κρουσμάτων ΧΕΝ σε ελαφίδες στη Νορβηγία το 2016. Ήταν η πρώτη φορά που ανιχνεύτηκε η ΧΕΝ στην Ευρώπη, και το πρώτο κρούσμα σε τάρανδο παγκοσμίως. Η ΧΕΝ είναι λοιμώδης νόσος και στην περίπτωση εκδήλωσης εστίας της νόσου, υπάρχει κίνδυνος διασποράς και σε άλλους πληθυσμούς ελαφιδών και σε άλλες περιοχές, καθώς και στην επικράτεια άλλων κρατών μελών της Ένωσης και σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών που είναι μέλη του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (κράτη ΕΟΧ-EΖΕΣ).
- (3) Στις 2 Δεκεμβρίου 2016 η Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων (EFSA) εξέδωσε επιστημονική γνώμη για τη ΧΕΝ σε ελαφίδες (γνώμη EFSA) ⁽³⁾. Στη γνώμη EFSA συνιστάται η εφαρμογή τριετούς προγράμματος επιτήρησης για την ανίχνευση ΧΕΝ σε ελαφίδες στην Εσθονία, τη Φινλανδία, την Ισλανδία, τη Λετονία, τη Λιθουανία, τη Νορβηγία, την Πολωνία και τη Σουηδία, που είναι τα κράτη μέλη της ΕΕ και τα κράτη ΕΟΧ-EΖΕΣ που διαθέτουν πληθυσμό τάρανδων ή αλκών ή και τους δύο πληθυσμούς. Στη γνώμη της EFSA επισημαίνεται ότι ο στόχος του τριετούς προγράμματος παρακολούθησης της ΧΕΝ πρέπει να είναι η επιβεβαίωση ή ο αποκλεισμός της παρουσίας ΧΕΝ σε χώρες όπου η νόσος δεν έχει ποτέ ανιχνευτεί και σε χώρες όπου έχει ανιχνευτεί η ΧΕΝ, προκειμένου να εκτιμηθεί ο επιπολασμός και η γεωγραφική διασπορά της ΧΕΝ. Μέχρι σήμερα, η ΧΕΝ δεν έχει ανιχνευτεί στην Ένωση και, όσον αφορά τα κράτη ΕΟΧ-EΖΕΣ, ανιχνεύτηκε μόνο στη Νορβηγία.
- (4) Μετά την έκδοση της γνώμης της EFSA, το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/1972 ⁽⁴⁾, προκειμένου να προβλεφθεί ένα τριετές πρόγραμμα παρακολούθησης για τη ΧΕΝ σε ελαφίδες σε ορισμένα κράτη μέλη και στα κράτη ΕΟΧ-EΖΕΣ που έχουν πληθυσμούς ελαφιδών οι οποίοι ενδέχεται να έχουν εκτεθεί στη ΧΕΝ, καλύπτοντας την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2018 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020 (τριετές πρόγραμμα παρακολούθησης της ΧΕΝ). Ο σκοπός του τριετούς προγράμματος παρακολούθησης της ΧΕΝ είναι να σχηματιστεί σαφής εικόνα της επιδημιολογικής κατάστασης όσον αφορά τη ΧΕΝ σε ελαφίδες στην Ευρώπη.
- (5) Μεταξύ Ιανουαρίου 2017 και Σεπτεμβρίου 2017, η Νορβηγία ενημέρωσε την Επιτροπή και τα κράτη μέλη, μέσω ηλεκτρονικής υποβολής, όπως αναφέρεται στο μέρος I.B του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001, για τρία πρόσθετα κρούσματα ΧΕΝ σε άγριους τάρανδους, εκτός από τα πέντε κρούσματα ΧΕΝ που είχαν ανιχνευτεί στη Νορβηγία το 2016 σε άγριους τάρανδους και άγριες άλκες.

⁽¹⁾ ΕΕ L 147 της 31.5.2001, σ. 1.

⁽²⁾ Εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/1918 της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 2016, σχετικά με τη λήψη ορισμένων μέτρων διασφάλισης όσον αφορά τη χρόνια εξασθενητική νόσο (ΕΕ L 296 της 1.11.2016, σ. 21).

⁽³⁾ Επιστημονική γνώμη για τη χρόνια εξασθενητική νόσο (ΧΕΝ) σε ελαφίδες, *The EFSA Journal* (2017)-15(1):46.

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2017/1972 της Επιτροπής, της 30ης Οκτωβρίου 2017, για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 999/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά πρόγραμμα επιτήρησης για τη χρόνια εξασθενητική νόσο (ΧΕΝ) στους ελαφίδες στην Εσθονία, στη Φινλανδία, στη Λετονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία και στη Σουηδία, και για την κατάργηση της απόφασης 2007/182/ΕΚ της Επιτροπής (ΕΕ L 281 της 31.10.2017, σ. 14).

- (6) Στη γνώμη της EFSA επισημαίνεται επίσης ότι η χρήση δολώματος από φυσικά ούρα ελαφιδών αυξάνει την πιθανότητα εισαγωγής της XEN στην Ένωση και συνιστάται να ληφθούν μέτρα με στόχο τη μείωση της πιθανότητας εισαγωγής της μέσω δολώματος από φυσικά ούρα ελαφιδών. Τα ούρα εμφανίζουν μολυσματικότητα ως προς τη XEN, γεγονός που διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στη μετάδοση και τη διάδοση της XEN. Με τη μορφή κυνηγετικού δολώματος, τα ούρα που προέρχονται από μολυσμένες ελαφίδες μπορεί, επομένως, να οδηγήσουν σε μόλυνση των περιοχών στις οποίες προηγουμένως δεν είχε εμφανιστεί η XEN. Στη γνώμη της EFSA συνιστάται, ως εκ τούτου, να καταργηθεί η χρήση κυνηγετικού δολώματος από ούρα ελαφιδών.
- (7) Λαμβάνοντας υπόψη τις συστάσεις που περιλαμβάνονται στη γνώμη EFSA, είναι σκόπιμο να επεκταθούν τα μέτρα διασφάλισης που προβλέπονται στην εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/1918, ώστε να καλύπτουν τα κυνηγετικά δολώματα από ούρα ελαφιδών, και να απαγορευτεί η εισαγωγή στην Ένωση κυνηγετικών δολωμάτων από ούρα ελαφιδών από τρίτες χώρες, η μετακίνηση φορτίων με κυνηγετικά δολώματα από ούρα ελαφιδών που προέρχονται από τη Νορβηγία προς την Ένωση, καθώς και η παρασκευή, η διάθεση στην αγορά και η χρήση κυνηγετικών δολωμάτων από ούρα ελαφιδών καταγωγής των περιοχών της Σουηδίας και της Φινλανδίας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/1918.
- (8) Επιπλέον, η περίοδος εφαρμογής της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/1918 θα πρέπει να παραταθεί, αφού συνεκτιμάται ότι ανιχνεύτηκαν νέα κρούσματα XEN στη Νορβηγία και αναμένεται το αποτέλεσμα του τριετούς προγράμματος παρακολούθησης για τη XEN. Επομένως, η περίοδος εφαρμογής της εν λόγω πράξης πρέπει να παραταθεί έως τις 31 Δεκεμβρίου 2020.
- (9) Είναι επίσης αναγκαίο να τροποποιηθεί το παράρτημα της εκτελεστικής απόφασης (ΕΕ) 2016/1918, ως αποτέλεσμα των τροποποιήσεων που επέφερε η παρούσα απόφαση στα άρθρα της πράξης αυτής.
- (10) Επομένως, η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/1918 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής φυτών, ζώων, τροφίμων και ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η εκτελεστική απόφαση (ΕΕ) 2016/1918 τροποποιείται ως εξής:

1) παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 3α:

«Άρθρο 3α

1. Απαγορεύεται η εισαγωγή στην Ένωση από τρίτες χώρες φορτίων με κυνηγετικά δολώματα από ούρα ελαφιδών.
 2. Απαγορεύεται η κυκλοφορία στην Ένωση φορτίων με κυνηγετικά δολώματα από ούρα ελαφιδών, καταγωγής Νορβηγίας.
 3. Απαγορεύεται η παραγωγή, η διάθεση στην αγορά και η χρήση κυνηγετικών δολωμάτων από ούρα ελαφιδών καταγωγής των περιοχών που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος.»
- 2) Στο άρθρο 4, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2017» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2020».
- 3) Το παράρτημα αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Νοεμβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Vytenis ANDRIUKAITIS
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. **Οι περιοχές της Σουηδίας που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία α) και ε), στο άρθρο 3 παράγραφοι 1, 2 και 4 και στο άρθρο 3α παράγραφος 3**
 - η κομητεία Norrbotten,
 - η κομητεία Västerbotten,
 - η κομητεία Jämtland,
 - η κομητεία Västernorrland,
 - ο δήμος Älvdalen της κομητείας Dalarna,
 - οι δήμοι Nordanstig, Hudiksvall και Söderhamn της κομητείας Gävleborg.
 2. **Οι περιοχές της Φινλανδίας που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο β), στο άρθρο 3 παράγραφοι 1, 3 και 4 και στο άρθρο 3α παράγραφος 3**
 - η περιοχή που βρίσκεται μεταξύ των νορβηγοφινλανδικών συνόρων και του νορβηγοφινλανδικού φράκτη για τους τράνδους.»
-

ISSN 1977-0669 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2547 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL